

# BBI

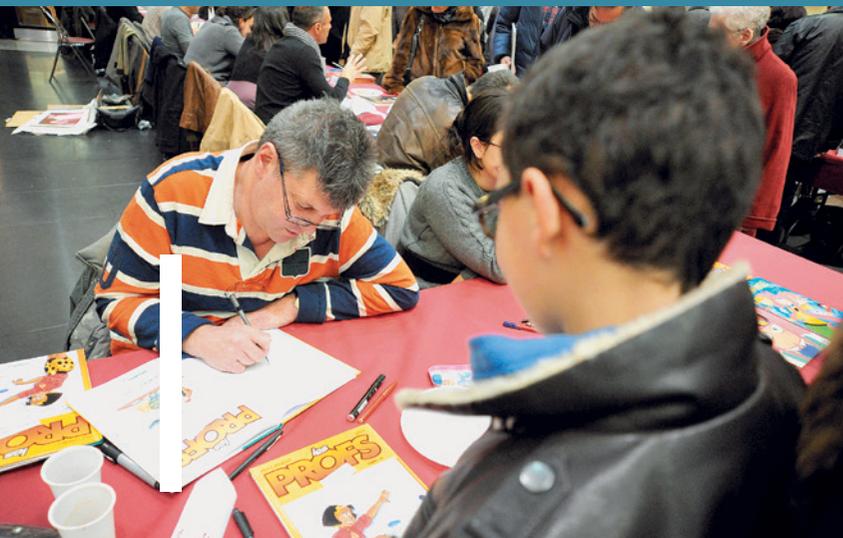
BOULOGNE-BILLANCOURT INFORMATION  
Magazine municipal Novembre 2013-n° 420



SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 DÉCEMBRE

# SALON DU LIVRE

DE BOULOGNE-BILLANCOURT



**NOTRE VILLE**  
Banque alimentaire :  
donnez !



**NOTRE VILLE**  
Des rames neuves sur  
la ligne 9 du métro



**GRAND ANGLE**  
Nouveaux  
équipements sportifs  
au Pont-de-Sèvres

30

32

55

# ACHAT OR

## Vendez vos vieux bijoux à prix d'or !

Débris • Bijoux (*même cassés*) • Pièces • Napoléon  
Lingots • Or dentaire • Argent

Estimation gratuite & Paiement immédiat\*



(\* se munir d'une pièce d'identité)

# OR&CO

[boulogne@or-and-co.com](mailto:boulogne@or-and-co.com)

Ouvert du Lundi au Samedi de 10h/19h - AVEC OU SANS RDV

195 Boulevard Jean Jaurès  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT

# 01 41 41 09 46

## INFO INSCRIPTIONS

### VACANCES NOËL 2013

(Du 20 décembre 2013 au soir au 6 janvier 2014 au matin)

#### • ALSH (Accueil de Loisirs Sans Hébergement)

Inscriptions en ligne : [www.boulognebillancourt.com](http://www.boulognebillancourt.com)  
Du mardi 12 novembre à 8h  
au vendredi 29 novembre à 18h.

#### Inscriptions en mairie :

à partir du mardi 12 novembre à 8h.

#### • École municipale des sports et/ou stages artistiques

Inscriptions en ligne : [www.boulognebillancourt.com](http://www.boulognebillancourt.com)  
Du mardi 12 novembre à 8h au jeudi 14 novembre à 18h.

Reprise des inscriptions : uniquement par téléphone, au 01 55 18 53 00  
Le vendredi 15 novembre à partir de 9h30.

### VACANCES HIVER 2014

(Du 14 février au soir au 3 mars 2014 au matin)

#### • SÉJOURS

Pré-inscriptions en ligne : [www.boulognebillancourt.com](http://www.boulognebillancourt.com)  
ou par retour du coupon de pré-inscription (cachet de la poste faisant foi).

Du lundi 18 novembre à 8h  
au dimanche 24 novembre 2013 à 23h59.

#### Reprise des inscriptions en mairie :

Du lundi 6 janvier au samedi 11 janvier 2014.

Toutes ces dates peuvent être soumises à modification.



Toujours plus d'info en un seul clic!

Ce cryptogramme permet aux possesseurs de smart phones, avec l'aide d'une application gratuite, d'accéder directement au site de la ville, en prenant la photo du flash code.



VILLE DE  
BOULOGNE-  
BILLANCOURT

Retrouvez la ville de  
Boulogne-Billancourt sur :



ÉDITORIAL .....	05
■ PORTRAIT .....	07
- Frank Lanoux, homme de radio	
■ ACTUALITÉS .....	08
- Hier ou aujourd'hui dans notre ville	
■ L'ÉVÉNEMENT .....	18
- Salon du livre, le rendez-vous littéraire	
■ ENTREPRENDRE .....	23
- Idex, les énergies de demain	
- Grand prix business angels	
■ NOTRE VILLE .....	26
- Encore plus d'anglais dans nos écoles	
- Les séjours de vacances	
- Banque alimentaire : donnez!	
- S'inscrire sur les listes électorales	
- Métro ligne 9 : des rames neuves	
- La Poste et la distribution du courrier	
- Coordination police municipale, police nationale	
Seniors	
- Une belle semaine bleue	
■ LA MAIRIE .....	39
- Les délibérations du 15 octobre	
- Tribunes	
■ DANS NOS QUARTIERS .....	43
- Cela se passe près de chez vous	
■ GRAND ANGLE .....	51
Culture	
- Exposition Bruno Ducourant	
- Festival BBMix	
- Forum universitaire	
Sports	
- De nouveaux équipements sportifs	
- Calendrier des rencontres sportives	
- Top départ pour le semi-marathon	
Associations	
- Les Bretons de Boulogne-Billancourt	
■ MÉMOIRE VIVE .....	59
- Le passé agricole	
■ CARNET .....	60
■ BLOC-NOTES .....	62

Boulogne Billancourt Information est édité par la mairie de Boulogne-Billancourt : 26, avenue André-Morizet - 92104 Boulogne-Billancourt cedex. [www.boulognebillancourt.com](http://www.boulognebillancourt.com) - Tél. : 01 55 18 53 00 - **Directeur de la publication** : Pierre-Christophe Baguet - **Rédaction-administration** : 01 55 18 53 00 - **Directeur de la communication** : Marie-Amélie Marq - **Rédacteur en chef** : Christophe Driancourt - **Rédactrice en chef adjointe et secrétariat de rédaction** : Nathalie Six - **Rédaction** : Christiane Degrain, Sabine Dusch, Jean-Sébastien Favard, Marie Kouassi-Dehais, Gioconda Leroy. **Photographies** : Bahi Abdelmalek, Alain de Baudus, Arnaud Olszak, Sandra Saragoussi. **Ont collaboré à ce numéro** : Françoise Bédoussac. **Conception et réalisation** : Euro2C, 122, rue de Provence - 75008 Paris. **Médias&Publicité** : Pascal Gauthier, 6, rue des Bretons - 93218 Saint-Denis-La-Plaine Cedex - Tél. : 01 49 46 29 46. **Impression** : Siep. **Dépôt légal** : novembre 2013 - **Tirage** : 70 000 exemplaires - ISSN 07 67 85 26. **Couverture** : Arnaud Olszak. **Imprimé sur papier PEFC, de qualité écologique.**



# PASSAGES

THE ORIGINAL CLUB STORE®

*Votre nouveau centre de la mode Version Originale.*



Passages / R.C.S. 752 344 390 Bobigny - Photo : DONJA PITTSCH

**OUVERTURE EXCEPTIONNELLE LUNDI 11 NOVEMBRE**

**CENTRE COMMERCIAL DE BOULOGNE - 60 BOUTIQUES, RESTAURANTS & CINÉMAS**



LE MAIRE  
DE BOULOGNE-BILLANCOURT

## Des bonnes pratiques républicaines

**M**ême si les textes réglementaires n'en font nullement obligation, j'ai décidé, par respect de l'équité du débat démocratique, de suspendre mon éditorial dans notre magazine à l'approche de l'élection municipale.

De leur côté, les groupes politiques représentés au conseil municipal choisiront librement de s'exprimer ou non dans leurs tribunes jusqu'au scrutin municipal fixé fin mars 2014.





© Xavier Muyard

## FRANK LANOUX, DIRECTEUR GÉNÉRAL DE RMC

# BOULONNAIS ET RADIO-MANIAQUE

**La radiomanie est une maladie qui peut s'attraper jeune. Frank Lanoux n'avait pas quinze ans qu'il avait déjà installé un studio dans le placard de sa chambre. Quand on lui demandait son futur métier, il répondait : journaliste à Europe1. Le mieux dans son cas étant de soigner le mal par le mal, il fait de la radio depuis plus de trente ans. Après avoir accompagné le boom des radios libres, ce Boulonnais est l'un des artisans du spectaculaire redressement de RMC, l'une des plus belles aventures médias des dernières décennies.**

**E**n janvier 2012, Frank Lanoux s'interroge. Cet heureux Boulonnais patron d'une radio qui marche très bien, affichant une audience record de 7,9 %, talonnant ainsi Europe1, passe le cap du demi-siècle. Pas de quoi s'inquiéter au vu de son allure de jeune homme. Sauf quand on sait que le cœur de cible de la radio est les moins de 50 ans... « *J'étais limite* » dit-il avec un grand sourire. Le groupe RMC s'est alors tout juste installé dans des studios neufs et engage un nouveau tournant avec des propositions de chaînes télé déposées auprès du CSA. « *On allait passer dans une autre époque, il fallait témoigner de la douzaine d'années qui venait de s'écouler, de la saga de la résurrection de RMC, des équipes qui y avaient œuvré. C'était le moment de raconter l'histoire.* » Parti pour écrire un témoignage à usage interne, il accouche finalement d'un livre passionnant pour le grand public, *La deuxième vie de RMC* (Éditions du Rocher).

Il habite, en famille, depuis 2007, une sympathique maison boulonnaise. On le croise souvent au cinéma Pathé, ses enfants sont à l'ACBB. Décontracté et chaleureux, il raconte en toute simplicité un parcours habité par une passion qui se confond avec sa vie. « *Une passion, c'est une chance* ». Ses parents cachaient les transistors à la maison, tellement il vivait l'oreille collée au poste. Il a vingt ans quand les radios libres, en 1981-1982, bousculent le paysage radiophonique français. Croisant le chemin de Patrick Meyer qui joue les trublions des fréquences en créant RFM, il s'incruste, devient l'homme à tout faire. C'est

le temps de la débrouille et de l'invention. « *Des radios poussaient de partout, parfois brouillées. La pub était interdite. En 1985, je me suis fait embaucher par NRJ, la radio-phénomène. Ce que j'aimais ce n'était pas l'antenne, c'était les coulisses: l'organisation, les opérations et développer un réseau* ». Il y a alors une trentaine de stations NRJ sur le territoire. Quand il quitte le groupe en 91, il y en a 200. Il les a toutes lancées. Frank Lanoux devient consultant indépendant. Sa connaissance de la mécanique d'une radio en fait l'homme indispensable à l'implantation d'antennes provinciales ou internationales. Il travaille pour des Américains, voyage en Europe de l'Est. En 2000, c'est à Bucarest qu'il reçoit un appel d'un ami de longue date, Alain Weill, alors numéro 3 du groupe NRJ. RMC est à vendre. Avec l'appui d'un fonds d'investissement, l'affaire est conclue et Frank Lanoux fait partie de l'aventure. La station encore sudiste est à 1,9 % d'audience, autant dire semi-moribonde.

### INFO, TALK, SPORT

Dans son livre, Frank Lanoux raconte le positionnement original adopté par la nouvelle direction: copiée sans vergogne sur les success-stories radiophoniques américaines, la formule se résume en trois mots: info-talk-sport. Des débats, des personnalités, des « *grandes gueules* », des convictions, des talents. Le nerf de la guerre, ce sera l'opinion. Celle que peuvent exprimer les auditeurs au téléphone sur tous les sujets. Celle des animateurs-journalistes qui aiment le tranchant, le dérangeant, la controverse: Luis Fernandez, « *coach* » Courbis, « *capitaine* » Larqué, le « *Moscato show* », Bourdin le pugnace et les autres. Ca tutoie, ça harangue, ça dépote, créant une extraordinaire proximité avec les auditeurs, sans langue de bois.

Il raconte aussi le travail de terrain pour conquérir des parts d'audience, en particulier dans le nord du pays. « *Quand nous débarquons avec un émetteur dans une ville, on doit interpellier les auditeurs, et d'abord qu'ils nous trouvent sur la bande FM! Puis se repérer dans la grille, adopter les rendez-vous. Un travail de fourmi...* » Il faut innover, trouver des idées pour accrocher l'auditeur et surtout le maintenir assez longtemps à l'écoute pour qu'il soit convaincu, puis addict. Astucieuse idée que celle d'inciter les chauffeurs de taxi à se brancher: un client assis à l'arrière se laisse volontiers aller à écouter la radio...

Et l'avenir? La radio, dépassée? Non, « *c'est le moyen le plus rapide pour faire passer l'info, en temps réel. Idem pour le sport, rien ne vaut le direct. C'est le média le plus facile à produire et à consommer: on branche et on peut faire autre chose en même temps!* » Sa seule inquiétude: les gens veulent des images. Il a fallu installer des caméras dans les studios et comme chacun sait, « *les gens en disent plus à la radio, alors que l'image crispe les choses* ».

On sent une pointe de nostalgie chez ce pro des ondes, devenu néanmoins patron de chaînes télé, et qui a porté sur les fonts baptismaux fin 2012 une petite nouvelle, RMC Découverte. C'est sur cet épisode qu'il conclut son livre, bien à sa manière, avec ces quelques mots: « *Une autre aventure commence* ». ■

**Christiane Degrain**

“ Pour faire passer l'info en temps réel, rien ne vaut le direct. ”

Frank Lanoux dédicacera son livre au Salon du livre de Boulogne-Billancourt.

## 6<sup>es</sup> RENCONTRES DU PONT-DE-SÈVRES

Organisées le samedi 12 octobre par la Ville et la SAEM Val de Seine aménagement, les rencontres annuelles du Pont-de-Sèvres ont une fois encore permis d'informer les riverains sur l'état de l'avancement des travaux de restauration de leur quartier.



« **L'**objectif de ces rencontres est de maintenir la dynamique du projet et de continuer à mobiliser les habitants. Cette journée est traditionnellement conçue comme un moment d'information et de discussion autour des travaux à venir, expliquent Marie-Laure Godin et Sylvie Rougnon, les deux élues du quartier. Plus qu'ailleurs, pour ces travaux en site occupé, il est important de pouvoir présenter le projet avec des acteurs disponibles et ce, afin de renseigner au mieux les résidents des lieux. » Pour répondre aux questions des habitants, des riverains, des commerçants et des usagers du quartier du Pont-de-Sèvres, plusieurs intervenants étaient présents. Outre des stands de la Ville (antenne du Pont-de-Sèvres), de la SAEM Val de Seine aménagement, étaient présents ce jour pour informer, Paris Habitat et BNP Paribas Immobilier. Dans ce quartier, sur un total d'environ 2240 logements, Paris Habitat y est propriétaire de 1273 logements sociaux, ce qui représente près de 3300 habitants, soit 61 % de la population du quartier. L'un des temps forts de la manifestation fut les visites du chantier Citylights. La réhabilitation en verre des anciennes tours par le célèbre architecte-urbaniste Dominique Perrault, sera livrée en septembre 2015.

## DES LYCÉENS VISITENT LE PAVILLON SUR L'ÎLE SEGUIN

Depuis le mois de septembre, le Pavillon d'information situé sur l'île Seguin a reçu la visite de sept groupes d'élèves. Pas moins ! Le 9 octobre dernier, le maire Pierre-Christophe Baguet a tenu à accompagner sur ce lieu de mémoire 75 lycéens de deux classes du lycée Notre-Dame de Boulogne-Billancourt, venus accompagnés de leur professeur d'histoire-géographie, madame Lacheret. Pour eux, ce fut une excellente façon d'illustrer le programme de 1<sup>re</sup> : la mutation des territoires au quotidien.



## L'ALLIANCE FORUM FAIT SA RENTRÉE

C'est dans les locaux de la bibliothèque L'Oiseau-Lyre que s'est tenu le traditionnel repas de rentrée de l'association Alliance Forum que préside Brigitte Colin le vendredi 4 octobre dernier.

En présence du maire Pierre-Christophe Baguet, de Sylvie Rougnon et de tous les membres d'Alliance Forum qui regroupe en son sein plusieurs associations du Pont-de-Sèvres et du square de l'Avre et des Moulineaux.

## « L'ANIMAL EN VILLE, APPRENONS À VIVRE ENSEMBLE »

Les Boulonnais sont venus nombreux samedi 28 septembre sur la Grand-Place, assister à la deuxième édition de la manifestation « L'Animal en ville, apprenons à vivre ensemble ». En présence du maire Pierre-Christophe Baguet et de la première adjointe Béatrice Belliard, chargée de l'Espace public, de la Voirie et de la Propreté, petits et grands ont eu le plaisir de découvrir moutons, chèvres, oies, poules et... chiens. Au programme, des conférences avec les vétérinaires de la commune et des éducateurs canins, des stands pour s'informer et se renseigner sur la santé et la sécurité des animaux de compagnie, une chorégraphie d'oies et de chiens de berger, un spectacle de rapaces. Tous les ingrédients étaient réunis pour apprendre à mieux intégrer les animaux dans la ville, par une après-midi ludique et ensoleillée ! Cette manifestation a également donné lieu à un concours de photos : tous les maîtres et maîtresses de chiens ont posté sur Facebook un instantané de leur animal. Les 100 photos ayant obtenu le plus de votes ont été exposées sur la Grand-Place où un jury a récompensé les 20 meilleures.



© Alain de Bauduis



© Alain de Bauduis

### Journée de l'aventure annuelle de « Peuples d'Himalaya »



C'est à la salle du Carré Belle-Feuille que s'est tenue le 19 octobre dernier « la huitième Journée de la découverte » de l'association bouloonnaise humanitaire « Peuples d'Himalaya ». À cette occasion, deux films documentaires réalisés par des membres de l'association *Aux côtés des enfants du Zanskar* de Grégoire Brachetta et *Le trésor de Matho* d'Eric Bacos ont été projetés. Une belle après-midi instructive et solidaire ! [www.peuples-himalaya.com](http://www.peuples-himalaya.com)

### SOIRÉE D'IMPROVISATION THÉÂTRALE AU PROFIT DE L'ASSOCIATION A NOS VALEURS

Beaucoup de gaieté et de générosité à l'espace Landowski samedi 28 septembre dernier. La cause ? Une soirée d'improvisation théâtrale entre les comédiens professionnels de deux troupes LAMIF (Ligue d'artistes Made In France) et les Traits d'Union. Ce spectacle plein d'humour et de vie a été donné en faveur de l'association caritative bouloonnaise A nos Valeurs, présidée par Khadija Djelloul, sur une initiative de la pétulante comédienne et animatrice bouloonnaise Layla Jebabli. Cette soirée a permis de récolter 1300 euros qui serviront à organiser le repas de Noël 2013 destiné aux personnes isolées.



© Bati

## PRÉSENTATION DE LA MAISON SAINT-FRANÇOIS-DE-SALES

La troisième conférence de présentation de la Maison Saint-François-de-Sales a réuni plus de 200 personnes mercredi 16 octobre à l'espace Landowski. Cette maison d'Église abritera la Maison diocésaine des Familles et la Maison du doyenné. La Maison Saint-François de Sales, actuellement en travaux, ouvrira ses portes l'année prochaine au sein du Trapèze. En présence du maire Pierre-Christophe Baguet, Gérard Daucourt, évêque de Nanterre est venu présenter l'avancement du projet avec notamment le père Alain Lotodé, vicaire épiscopal en charge de la maison d'Église, Jean-Pierre Lévêque, architecte, Marie-Christine et Michel Marguet, responsables de la maison des familles, Marie-Agnès Tixier, responsable adjointe, le père Marc Ketterer, doyen de Boulogne-



Billancourt et Jack Caillod, coordinateur de la Maison du doyenné.

### GOÛTER AU PARC DE BILLANCOURT

Quelques jours auparavant, le dimanche 13 octobre, un goûter avait été organisé par les équipes pastorales engagées dans le projet au parc de Billancourt. Objectif : aller à la rencontre des habitants du quartier pour faire connaître l'espace Saint-François de Sales et recueillir leurs attentes liées à cette maison. Ce beau moment de convivialité a attiré 180 personnes venues faire connaissance avec les paroissiens qui soutiennent le projet.

<http://92.catholique.fr>

### Les musulmans ont fêté l'Aïd Al Adha

Le 15 octobre au matin, les musulmans de Boulogne-Billancourt sont venus nombreux assister à la cérémonie de l'Aïd Al Adha qui s'est tenue à la mosquée de la ville. Cette fête du sacrifice commémore la soumission à Dieu du patriarche Abraham qui était prêt à sacrifier son fils aîné sur son ordre. Un bélier venant, selon la tradition, du paradis, et conduit sur terre par l'ange Gabriel pour le sacrifice, se substitue au fils. La commémoration du sacrifice d'Abraham est devenue la « grande fête » (al-îd al-kabîr) des musulmans, célébrée le 10 de Dhû l-Hijja, mois du Pèlerinage à La Mecque. Le partage et le don de la viande perpétuant « l'hospitalité sacrée » d'Abraham, chaque famille musulmane, dans la mesure de ses moyens, sacrifie un animal (brebis, chèvre, mouton...), la tête tournée vers La Mecque. C'est un jour de réconciliation où chacun est invité à pardonner à celui qui lui a fait du tort. Pour l'occasion, à l'entrée du centre culturel bouloonnais, ont été proposés des dattes, du lait, du thé à l'attention des croyants, venus en famille.

### Fête paroissiale à Notre-Dame de Boulogne

Le 5 octobre, de nombreux Bouloonnais s'étaient réunis au presbytère de l'église Notre-Dame de Boulogne pour fêter la rentrée, en présence du père Richard. Un rallye pédestre dans la ville, qui a rassemblé près de 100 personnes, a été suivi d'un déjeuner, d'un concours de dessins à l'attention des enfants... Une occasion d'accueillir également les nouveaux arrivants.



© Sandra Saragoussi

## INAUGURATION DE LA SALLE SAINT-JEAN PAR LA PAROISSE SAINTE-CÉCILE

Le 29 septembre dernier, à l'église Sainte-Cécile, étaient célébrées à la fois la Saint-Michel et la rentrée paroissiale. Une occasion pour les 350 paroissiens présents d'assister à l'inauguration de la nouvelle salle Saint-Jean, entièrement rénovée ainsi qu'à la présentation des différentes activités de la paroisse. D'importants travaux ont été entrepris afin de permettre à cette salle d'accueillir notamment, dans de meilleures conditions, les Bouloonnais qui y viennent dans le cadre de l'accueil de jour, ou lors de dîners réservés aux sans domicile fixe. Autre actualité forte annoncée : le jubilé de la paroisse (les cent ans de la construction de l'église et les cinquante ans de son édification en paroisse). Un jubilé qui débutera le 17 novembre par la fête de Sainte-Cécile et s'achèvera le 25 mai 2014 par un grand-messe sous un chapiteau au parc Rothschild.



© Bahi

### CCIBB: rentrée des éclaireurs et éclaireuses israéliites de France

Rentrée chaleureuse, le 6 octobre, pour les scouts au Centre communautaire israéliite de Boulogne-Billancourt (CCIBB), rue du Point-du-Jour. Les jeunes du groupe local Henri Schilli, nom porté par les EEIF (Éclaireuses et éclaireurs israéliites de France) de Boulogne-Billancourt se sont tous retrouvés ce jour. Cette troupe bouloonnaise, fondée il y a 27 ans, compte aujourd'hui plus de 120 membres. Des guides et scouts israéliites répartis en trois branches, la cadette (8-11 ans), la moyenne (11-16 ans) et la perspective (16-17 ans). « Nos inscriptions augmentent d'année en année, relate Hannah Benarousse, responsable de la troupe locale. Concernant les projets scouts de cette année, la branche perspective des EEIF de Boulogne participera à un voyage à but humanitaire et culturel au mois de juillet. Pour cela, ils vont réaliser des récoltes d'argent, faire des petits travaux, organiser des événements. »

## SIX MÈRES DE FAMILLE BOULONNAISES À L'HONNEUR



Dans les salons d'honneur de l'hôtel de ville le 12 octobre dernier, s'est tenue la cérémonie de remise de la médaille nationale de la famille à six mères boulonnaises (Jeanne Leclerc, Christiane Doutriaux, Agnès de Crépy, France Ribadeau-Dumas, Sophie Gautier et Danièle Baguenier-Desormeaux) attribuées par le ministère des Affaires sociales et de

l'Intégration. Comme chaque année, le maire Pierre-Christophe Baguet leur a remis diplômes et médailles de bronze. « Cette distinction est remise aux personnes qui élèvent ou ont élevé dignement leurs enfants, au minimum quatre. C'est une récompense, la reconnaissance de la nation. »

## GRAND SUCCÈS POUR LES 5<sup>ES</sup> PORTES OUVERTES DES ATELIERS D'ARTISTES

Chaque premier week-end d'octobre se tiennent désormais les portes ouvertes des ateliers d'artistes boulonnais. Les 5 et 6 octobre, les riverains ont pu ainsi venir découvrir et admirer les différents travaux de plus de 160 artistes de la commune (ateliers, galeries, associations, collectifs...) exposés à l'hôtel de ville, à la salle des Fougères et à la salle du Parchamp. Une manifestation qui régulièrement rassemble une mosaïque de créations : sculpture, bijoux, dessins, photographies, peintures, etc. Cette édition 2013 a fait le plein de visiteurs, tous curieux et admiratifs des nombreuses œuvres de talentueux Boulonnais!



■ Des artistes à l'œuvre salle des Fougères.

■ La salle du Parchamp.

■ Clôture des Ateliers d'artistes.

VILLE DE BOULOGNE-BILLANCOURT



**INDOCHINE  
1920 | 1950  
VOYAGES  
D'ARTISTES**

**du 23 octobre  
2013  
au 16 février  
2014**

**MA-30 / musée des Années Trente** - Espace Landowski 28, avenue André-Morizet  
01 55 18 46 42 - [www.boulognebillancourt.com](http://www.boulognebillancourt.com) - Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 18h

Lucien Lévy (1878 - 1935) - Bois d'Aloué - détail MA-30, dépôt du musée du quai Branly, Paris.  
© 2013 - Musée du quai Branly, photo Claude Germain/Scala, Florence



Manifestation organisée dans le cadre de  
l'Année France-Vietnam, Nam Viet Nam Phap  
2013-2014  
[www.anneeFrancevietnam.com](http://www.anneeFrancevietnam.com)



VILLE DE  
BOULOGNE-  
BILLANCOURT



© Arnaud Olszak

## L'HÔTEL DE VILLE ILLUMINÉ POUR OCTOBRE ROSE

**O**ctobre est le mois de la mobilisation pour le dépistage des cancers du sein. Associée à l'Institut national du cancer, dont le siège se situe à Boulogne-Billancourt, la mairie a illuminé en rose, comme un symbole, la façade de l'hôtel de ville durant toute la durée de la campagne. La Ville s'est également investie en sensibilisant davantage les femmes âgées de 50 à 74 ans sur les dangers du cancer du sein et les a invité à participer au programme de dépistage organisé par l'ADK des Hauts-de-Seine avec l'ensemble des médecins de la ville.

## LE NOUVEL INSTITUT MÉDICO-ÉDUCATIF ACCUEILLERA 20 ENFANTS AUTISTES

Le 26 septembre, le maire et les responsables de l'UGECAM Île-de-France (Union pour la gestion des établissements des Caisses d'assurance maladie – propriétaire et gérant) ont posé la première pierre du futur institut médico-éducatif à l'angle des rues Denfert-Rochereau et Robert-Schuman. En 2014, 20 enfants et adolescents autistes y seront accueillis, avec à la clé 25 emplois créés. Autour du maire se trouvaient les élus Frédéric Morand, maire adjoint chargé de la Santé, et Pierre Deniziot, conseiller municipal délégué au handicap et les partenaires du projet : William Gardey, président de l'UGECAM, Daniel Ferté, directeur général UGECAM Île-de-France, Annick Gelliot de l'Agence régionale de santé.



© Bahi

## Élection municipale à Raanana : Pierre-Christophe Baguet félicite son collègue Zeev Bielski pour sa réélection

Jumelée avec Boulogne-Billancourt, les habitants de la ville de Raanana en Israël ont élu, le 22 octobre dernier, pour la cinquième fois, comme maire le très populaire Zeev Bielski, âgé de 64 ans, ancien commandant de l'armée israélienne, diplômé de l'Université hébraïque de Jérusalem.



© Bahi

## Vernissage à D'une rive à l'autre

Le 16 octobre, Adeline de Suyrot, coach et créatrice, inaugurerait son cabinet de coaching D'une rive à l'autre, situé au 44, rue d'Aguesseau, en présence du maire et des artistes Poumi Lescaut, Pierre Sénard et Ludovic Walsh de Serrant.



© Bahi

## Un nouveau directeur pour l'agence Crédit du Nord de Marcel-Sembat

C'est en présence du maire Pierre-Christophe Baguet que Jean-Pascal Pozzetto, nouveau directeur de l'agence Crédit du Nord de Marcel-Sembat, située au 215 bd Jean-Jaurès, a été présenté par Franck Recasens, directeur du groupe Île-de-France Sud, aux clients comme aux membres de l'agence lors d'un moment de convivialité.

AUTOMNE/HIVER 2013



**MEPHISTO M**

*chaussures d'exception*



5, bd Jean-Jaurès - 92100 Boulogne-Billancourt  
(à côté de l'Eglise) - Tél. : 01 48 25 48 25

# Comptoir des Passages

Achat - Vente - Estimation Gratuite - Depot Vente



Or - Argent - Platine - Diamant - Bijoux de marques



103 Boulevard Jean Jaurès  
Boulogne Billancourt 92100  
Tel: 01 41 03 08 81  
M 9 Marcel Sembat  
M 10 Boulogne Jean Jaurès  
Horaires: Du Mardi au Samedi  
10h30 - 19h

www.comptoirdespassages.fr

## SPÉCIAL SERVICES À LA PERSONNE

Pensez-y, ces services sont sans engagement et peuvent être ponctuels

### PORTAGE DE REPAS À DOMICILE POUR PARTICULIERS



LE REPAS À DOMICILE  
ET BEAUCOUP PLUS ENCORE

Dès demain,  
votre repas  
**livré**  
chez vous!

Le plaisir retrouvé des petits  
plats savoureux et équilibrés

Des menus de qualité  
adaptés à votre régime

Une diététicienne à votre domicile

Mise en place sous 24 h  
Sans engagement de durée

Livraisons à Boulogne-Billancourt

**01 78 09 52 30**

contact@les-menus-services.com

**OFFRE D'ESSAI**

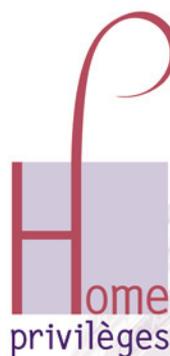
1 déjeuner **offert** Valeur 13,55 €

Offre promotionnelle non cumulable, valable une seule fois par foyer, pour une personne de +65 ans.

www.les-menus-services.com

10, RUE DU PIC DE BARRETTE - 75015 PARIS

### PRESTATIONS DE MÉNAGE ET DE REPASSAGE



Faites confiance  
à nos services  
haut de gamme

- > Une évaluation à domicile pour définir vos besoins
- > Une prestation sur mesure adaptée à vos besoins
- > Un personnel expérimenté, formé et encadré

**01 78 14 04 46**

accueilparisouest@homeprivileges.fr

**OFFRE D'ESSAI SANS ENGAGEMENT**

Profitez-en pour faire un grand ménage !

18,50 € au lieu de 23,40 € / heure  
Soit 9,25 € après déduction fiscale

(article 199 Sexdecies du Code Général des Impôts)

Offre promotionnelle valable une seule fois par foyer, dans la limite de 4h00

www.homeprivileges.fr

10, rue du Pic de Barrette - 75015 Paris



■ De gauche à droite, Guy Amsellem, président de la Cité de l'architecture, Bertrand-Pierre Galley, directeur adjoint au directeur général des Patrimoines, chargé de l'Architecture au ministère de la Culture et de la Communication, Pierre-Christophe Baguet, Isaure de Beauval, Emmanuel Bréon et Philippe Rivoirard, commissaires de l'exposition.



## EXPOSITION EXCEPTIONNELLE AU PALAIS DE CHAILLOT LA VILLE DE BOULOGNE-BILLANCOURT ET LE MA-30 PARTENAIRES

**1** 925 : *Quand l'Art Déco séduit le monde* : l'exposition de prestige proposée jusqu'au 17 février 2014 par la Cité de l'architecture et du patrimoine au Palais de Chaillot, a été inaugurée le 14 octobre. Le Musée des Années Trente a en effet prêté un grand nombre de pièces exceptionnelles issues de ses collections pour évoquer cet âge d'or dont il est l'un des fleurons.



## VOILES EN SEINE: DES DÉRIVEURS AU CŒUR DE LA VILLE

Ils étaient 250 étudiants et 15 équipages issus de grandes écoles ou universités (HEC, ESSEC, Centrale Paris, ENS, CELSA...) à se réunir les 19 et 20 octobre pour participer le temps d'un week-end à la 3<sup>e</sup> édition des régates de Boulogne-Billancourt organisée au parc nautique de l'île de Monsieur par l'association Voiles de Seine, présidée par Emmanuel Cocq-Hougard. Soutenue par la ville, cette manifestation – qui, entre autre, sensibilise le public à la pratique de la voile en milieu urbain – a permis aux équipages de lancer la saison sportive de voile en Île-de-France. Ce sont les étudiants des Arts & Métiers, à bord de leur Longtze, le nouveau voilier ultra-sportif, rapide et maniable choisi pour cette compétition, qui ont remporté le trophée cette année. Au programme de cet événement retransmis en direct sur le site internet de la ville: un forum de rencontres, un village sportif, des initiations pour tous et une magnifique compétition... Un véritable succès!

## Au revoir Monsieur Louvier

Le 25 septembre, les salons d'honneur de l'hôtel de ville ont retenti de nombreux applaudissements accompagnants les adieux du directeur du conservatoire de Boulogne-Billancourt. Le maire, qui lui a remis à cette occasion la médaille d'honneur de la ville, a retracé l'impressionnante carrière du musicien, compositeur, chef d'orchestre, directeur et pédagogue. Beaucoup de professeurs, d'élèves et de leurs familles, des amis comme Maxime Le Forestier, étaient présents pour témoigner leur admiration à celui qui fût élève et directeur à deux reprises du CRR (Conservatoire à rayonnement régional) dont la première fois à 27 ans.



■ Monsieur et Madame Alain Louvier entourés par (à gauche) Xavier Delette, directeur du PSPBB, Isaure de Beauval et le maire, (à droite) Gérard de Vassal et Marie-Pierre Mantz, nouvelle directrice du CRR.



DISTINCTION

## PAUL-JEAN CHOUTEAU, nommé chevalier dans l'Ordre national de la Légion d'honneur à titre militaire (décret du 4 mai 2012).

Paul-Jean Chouteau exerce le métier de chirurgien-dentiste depuis 1976. Ancien attaché hospitalo-universitaire pendant 25 ans, il effectue son service militaire dans l'aéronavale d'août 1976 à juillet 1977. Responsable de l'équipe de tir du CIRAM Paris de 1981 à 1997 ainsi qu'officier de la réserve opérationnelle depuis 2000 comme chirurgien-dentiste des Armées. Paul-Jean Chouteau est, depuis 2003, colonel chirurgien-dentiste. Il effectue aussi des missions depuis 2003 et a participé à l'opération Beryx en janvier et février 2005 à Sumatra (Indonésie) après le tsunami du 26 décembre 2004 et deux autres missions sur le BPC (bâtiment de projection et de commandement) Mistral en 2011 et sur le porte-avions Charles-de-Gaulle en 2012.

SOIRÉE AU PROFIT DE L'ASSOCIATION DU LOCKED-IN SYNDROME

# ALIS FAIT SON CONCERT



MARDI 12 NOVEMBRE 20H

Carré Bellefeuille - Boulogne-Billancourt

AURORE VOILQUÉ \* NELSON MONFORT \* OPUS 4  
PIERRE-YVES PLAT \* FRANCK MOSSLER  
ET LEURS MUSICIENS

**Réservations :** [resa@alis-asso.fr](mailto:resa@alis-asso.fr) ou 06 19 57 11 25 (Merci de prévenir si PMR).

Pas de billetterie, collecte libre à l'entracte (déduction fiscale). Buffet et bar sur place.

Vous pouvez aussi soutenir ALIS par un don en ligne sur [www.alis-asso.fr](http://www.alis-asso.fr)

**Carré Bellefeuille :** 60 rue de la Belle-Feuille v Boulogne-Billancourt (92) - à 200 m du Métro Marcel Sembat (Ligne 9). Parkings voitures payants : Hôtel de ville (à privilégier) ou Bellefeuille



Le Club Champenois à Boulogne  
« La boutique qui ne vend que du champagne »  
01 46 03 15 20 - 112 route de la Reine  
Sponsor du concert



Le Rotary Club de Paris,  
partenaire de l'évènement



Avec le soutien de la VILLE  
DE BOULOGNE-BILLANCOURT



© Bahi

## 182 SALARIÉS BOULONNAIS DU PRIVÉ RÉCOMPENSÉS

**M**ardi 8 octobre, hôtel de ville. La cérémonie de remise des diplômes d'honneur du travail honore les Boulonnais qui exercent une activité professionnelle dans le secteur privé depuis au moins 20 ans. Ainsi, 147 se sont présentés pour recevoir la

récompense des mains du maire : 48 un diplôme d'argent (20 ans), 46 de vermeil (30 ans), 35 d'or (35 ans) et 16 de grand-or (40 ans).

## RÉUNION ANNUELLE DES CONSEILLERS DE QUARTIER

Le mardi 24 septembre dernier, les conseillers de quartier ont été accueillis à l'hôtel de ville par le maire et les élus territoriaux, maire adjoints et conseillers municipaux avec lesquels ils collaborent régulièrement. Une nouvelle fois Pierre-Christophe Baguet a souligné l'importante mission des conseillers fondée sur l'échange, la proximité et la participation.



© Bahi



© Arnaud Olszak

### Drôle de science : inauguration du showroom

Mercredi 9 octobre a eu lieu l'inauguration du showroom Drôle de science, situé au 55 avenue Pierre-Grenier, en présence du maire et de Françoise Dutilleul, inspectrice de l'Éducation nationale.

Drôle de Science propose aux enfants de 4 à 12 ans des animations autour de l'électricité, de l'environnement et des sciences. Différentes activités ludiques sont proposées : spectacles, ateliers, théâtre de Guignol...

**Plus de renseignements sur :**

[www.funscience.net/paris/fr/index.jsp](http://www.funscience.net/paris/fr/index.jsp)



## LE SALON DU LIVRE, LE RENDE

Les 7 et 8 décembre prochains la ville de Boulogne-Billancourt organise son Salon du livre, rendez-vous incontournable de la vie culturelle boulognoise. L'année dernière, 10 000 visiteurs sont venus à l'espace Landowski pendant deux jours intenses.

La Ville accueille les amoureux des livres ravis d'y rencontrer leurs auteurs préférés, mais aussi d'y trouver de beaux ouvrages à offrir à Noël, dédiés par les auteurs et illustrateurs.

Au Salon de Boulogne-Billancourt, on peut croiser des auteurs de fictions, de biographies, de romans historiques, de polars, de Beaux-Livres mais aussi, pour les jeunes lecteurs, de BD et de littérature jeunesse. Le Salon du livre, c'est aussi des conférences, des tables rondes, des rencontres, des lectures qui jalonnent ce week-end dédié aux livres, au savoir et à la transmission. C'est enfin le Salon des enfants auxquels sont proposés des ateliers d'écriture, des ateliers BD, des ateliers d'arts plastiques et un concours « Jeunes auteurs ».

Cette année, succédant à l'académicien Jean-Marie Rouart, la présidente d'honneur est Irène Frain : « *Lorsqu'on parle d'écrit, on pense d'abord aux livres. Avec raison : sur le tumultueux océan de la vie contemporaine, pas d'ancre plus solide.* »



### Programme des tables rondes et conférences

Horaires : sur le site de la ville [www.boulognebillancourt.com](http://www.boulognebillancourt.com) – sur le blog du Salon <http://salonlivrebb.blogspot.fr/>

#### SAMEDI 7 DÉCEMBRE

- Entretien avec Irène Frain, présidente d'honneur du Salon
- Rencontre avec Jean-Louis Debré et Valérie Bochenek « Ces femmes qui ont réveillé la France »
- Rencontre avec Diane Ducret
- Entretien avec Aldo Naouri « Prendre la vie à pleines mains »
- Conférence de Jean-François Kahn « Comment s'en sortir ? »



À Boulogne les enfants aussi ont leur Salon ! Ils peuvent y rencontrer des illustrateurs de BD, des auteurs de livres et d'albums jeunesse. Et participer à des ateliers.

#### SAMEDI 7 DÉCEMBRE

- **14h30** Voyager en BD, rencontre animée par Marko (de 7 à 12 ans)
- **15h30** Atelier d'arts plastiques « Des têtes avec des pieds en un tour de main » animé par Zemanel (à partir de 6 ans)
- **17h** Atelier Philo animé par les Petits plats (7 à 12 ans)

#### DIMANCHE 8 DÉCEMBRE

- Projection de *L'Attentat* de Ziad Doueiri au cinéma Landowski
- Rencontre avec Yasmina Khadra l'auteur du roman *L'Attentat*
- Table ronde avec Claude Cancès, Bernard Pasqualini et Laurent Guillaume « Paroles de flics : Les coulisses de la police »
- Conférence de Charles Pépin « Pourquoi avons-nous tant besoin de beau ? »
- Table ronde animée par Philippe Delaroché avec Arnaud Viviant « A quoi sert la critique littéraire ? »
- Rencontre avec Robert Solé et Antoine Sfeir « La France, la Méditerranée et le Monde arabe »

## LE SALON DES ENFANTS

**17h** Atelier de Noël animé par Blandine Voignier (de 3 à 5 ans)

#### DIMANCHE 8 DÉCEMBRE

- **14h30** Voyager en BD, rencontre animée par Marko (de 7 à 12 ans)
  - **15h30** Atelier d'arts plastiques animé par Zemanel (à partir de 6 ans)
  - **17h** Atelier Philo animé par les Petits plats (7 à 12 ans)
  - **17h** Atelier de Noël animée par Blandine Voignier (de 3 à 5 ans)
- Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles  
Réservation indispensable au 0155186101

#### LE SALON DU LIVRE PRATIQUE

Samedi 7 et dimanche 8 décembre de 14h à 19h.  
Entrée libre.

# Z-VOUS LITTÉRAIRE BOULONNAIS

## Auteurs présents

(liste non exhaustive)

### ROMANS, NOUVELLES, ESSAIS

Jacques Attali, Salim Bachi, Clara Bamberger, Florence Bamberger, Tristane Banon, Pierre-Louis Basse, Olivier Bellamy, Jacques-Marie Bardintzeff, Daniel Bermond, Igor et Grichka Bogdanov, Annie Butor, Claude Cancès, Jean-Claude Casadesus, Sorj Chalandon, Claire Champenois, Noëlle Châtelet, Jean-Loup Chifflet, François de Closets, Jean-Pierre Colignon, Xavier Darcos, Jean-Louis Debré, Manu Dibango, Diane Ducret, Guillaume Evin, Alain-Sam Federowski, Vladimir Federovski, Irène Frain, Marion Game, Hélène Grémillon, René Guittou, Patrick Hutin, Jean-François Kahn, Yasmina Khadra, Françoise Laborde, Frank Lanoux, Michel Meyer, Serge Moati, Nelson Monfort, Capucine Motte, Aldo Naouri, Jessica Nelson, Bernard Pasqualini, Valérie Péresse, Charles Pépin, Michel Pouzol, Romain Puértolas, Thomas B. Reverdy, Antoine Sfeir, Robert Solé, Valérie Tong Cuong, Valérie Tordjman, Frédéric Verger, Philippe Vilain, Arnaud Viviant.

### BANDES DESSINÉES

Nicolas Barral, Julien Blondel, Pascal Bresson, Clotilde Bruneau, Cabu, Florence Cestac, Frédéric Deligne, Alexis Dormal, Erroc, Karim Friha, Philippe Garand, Annie Goetzinger, Alain Grand, Jean-Pierre Joblin, Jul Marc Lechuga, Eric Liberge, Robin Recht, Dominique Roques, Olivier Ta Duc, Ronan Toulhoat.

### AUTEURS JEUNESSE

Mélanie Allag, Marie Aubinais, Pascale Bouchié, Anne de la Boulaye, Armelle Boy, Claire Clément, Anne-Marie Desplat-Duc, Gertrude Dordor, Sabine du Faÿ, Sonia Feertchak, Raphaëlle Giordano, Annick de Giry, Géraud Guerlais, Viviane Lelong-Verdier, Jean-Luc Le Pogam, Catherine Loizeau, M.A. Graff, Isabelle Minière, Sylvie Ramir, Serge Rubin, Emmanuelle de Saint Chamas, Benoît de Saint Chamas, Sylvie Serprix, Richard Unglik, Laurence Van Gysel, Béatrice Veillon, Zemanell.

## IRÈNE FRAIN, présidente d'honneur du salon du livre



© François Frain

**Globetrotteuse, la native de Lorient – qui s'écrivait autrefois L'Orient –, a depuis toute petite l'appel du large ancré en elle. Bourlinguer, mener sa barque, elle sait faire. C'est pour mieux revenir à ses racines bretonnes, qui toujours, sont une source d'inspiration romanesque.**

**De cette ascendance, elle a tiré les lignes de sa vie en brodant le destin des autres, de Simone de Beauvoir à la sœur du Gandhi, de René Madec (Le Nabab) à Julien Gracq. Encore une fois, elle tisse la toile d'un récit dans *Issu de rien*, sorti début octobre. Et nous fait l'honneur de chapitrer l'édition 2013 du salon du livre. Escalé boulonnais.**

### Pourquoi avoir dit oui à cette sollicitation ?

**Irène Frain :** Parce que je trouve l'idée belle et que les salons du livre sont à chaque fois une jolie façon de fêter l'écrit. En outre, j'avais eu, depuis longtemps, des échos positifs sur ce salon. C'est aussi la première fois que j'y viendrai en tant qu'auteure.

### À l'heure d'Internet, des tablettes numériques et du tout à l'écran, à quoi sert la littérature ?

**I. F. :** À donner du sens. Dans une société où tout s'éparpille, où l'instantanéité est source d'angoisse, la lecture est un moment de repos qui apporte de la sérénité. Lire ouvre des portes, sur d'autres vies, crée quelque chose de magique. Certains livres seront toujours trop courts,

on est triste de les finir, on en voudrait encore. Avec très peu de fatigue, la lecture nous arrache à la solitude, nous transporte sur un tapis volant, parfois dans l'irréel avec la science-fiction, ou loin dans le temps, vers un passé historique. Elle donne aussi les clefs du réel, on y revient plus fort, mieux armé pour le décrypter.

### Parlez-nous un peu aussi de votre dernier roman, *Issu de rien*, paru chez Seuil ?

**I. F. :** Un jour, quelqu'un m'a dit que je venais de nulle part. Je me suis interrogée sur ce nulle part : c'était à la fois la Bretagne et le « rien » de mon père qui venait d'un milieu très modeste. Pourtant je n'ai jamais eu l'impression d'avoir vécu dans le néant, j'ai même la sensation inverse. Ce fameux « rien » m'a tout donné. C'est aussi mon kit de survie pour faire face à l'adversité. Je suis retournée enquêter sur mes origines, le secret de mon prénom, j'ai enfin osé lire des lettres laissées par mon père. Beaucoup de choses s'expliquent : ce n'est pas un hasard si je suis devenue écrivain !

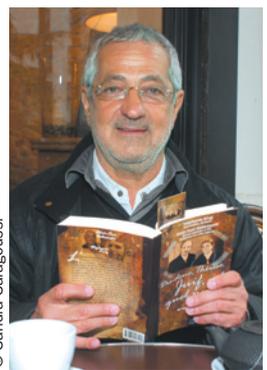
### Vos romans sont souvent issus de longues enquêtes qui ont dû être passionnantes... Quelle est votre plus belle rencontre ?

**I. F. :** Celle avec la femme-bandit Phoolan Devi qui avait terrorisé l'Inde au début des années 80. Elle avait été violée et avait voulu se venger. Je l'ai rencontrée dans les années 1990 en prison et à l'époque, le viol était totalement banalisé. Ce n'est pas comme aujourd'hui où les Indiennes descendent dans la rue par milliers pour protester. ■ **Propos recueillis par Nathalie Six**

*Issu de rien*, Édition Seuil.

## AUTEUR BOULONNAIS

### Alain-Sam Fédérowski



© Sandra Saragoussi

**À l'occasion de la sortie de son livre *Dis donc, Thérèse, Juif, c'est quel pays ?*, coécrit avec Stéphanie Krug, le Boulonnais Alain-Sam Fédérowski, ex-grand reporter à TF1, qui participe cette année au Salon du livre, a été interrogé par le BBI sur l'épineuse question de – pour reprendre ses termes – « l'antisémitisme ordinaire », qui sévit malheureusement toujours.**

### Qu'est-ce que l'antisémitisme ordinaire ? Comment se manifeste-t-il ?

**Alain-Sam Fédérowski :** Il se conjugue dans des phrases toutes faites de la vie quotidienne, souvent insidieuses, du type « vous, les Juifs, vous n'avez pas de problèmes d'argent ». Latent, il puise sa source dans un réservoir de stéréotypes et de représentations héritées de l'histoire. Truffé d'incohérences, de préjugés, il rôde souvent dans les coulisses de la pensée sans pouvoir se révéler et peut surgir dans une phrase assassine, à l'instar de celle sortie de la bouche d'un jeune appelé lorrain, lorsque j'effectuais mon service militaire : « depuis Dreyfus, il ne devrait plus y avoir de Juifs dans l'Armée française ». Mesquin, taquin, il stigmatise et rejette sous couvert de plaisanterie

# Adieu Kilos!

Experte en Grignotage

Experte en Nutrition



**NATUR HOUSE**  
Experts en rééducation alimentaire

140 rue du Château • 92100 BOULOGNE  
(Métro Boulogne Jean Jaurès)  
Tél. 01 46 20 01 12



Chloé  
-20 kg\*

## TÉMOIGNAGE

Après avoir enchaîné les régimes sans succès, elle pousse les portes du centre Naturhouse et réussit à reprendre confiance en elle.

## J'ai réappris à manger!

- Comment s'est passée votre première prise de contact ?  
Cécile, la diététicienne-nutritionniste a détruit toutes mes idées reçues. Elle m'a réappris à manger.
- Pourquoi avoir eu confiance en cette méthode plus qu'une autre ?  
C'est le suivi qui a fait toute la différence. J'allais au centre toutes les semaines, ça me motivait. Cécile, me redonnait du courage et me guidait grâce à ses conseils personnalisés.

- Et pour les compléments alimentaires ?  
Je me suis vite aperçue qu'ils étaient très utiles.
- Avez-vous dû vous priver ?  
Non, pas du tout. Je mangeais très bien et en grande quantité des choses très variées.

\* La méthode Naturhouse permet de perdre de 600g à 1kg par semaine. Cela correspond à une perte de poids progressive et non agressive pour le corps. Ces résultats dépendent du respect du plan diététique, de la prise des compléments alimentaires, du suivi hebdomadaire, de l'activité physique et de la motivation des personnes.

## LA MÉTHODE NATURHOUSE

- Plan diététique personnalisé
- Suivi hebdomadaire gratuit avec votre diététicienne-nutritionniste
- Compléments alimentaires à base de plantes



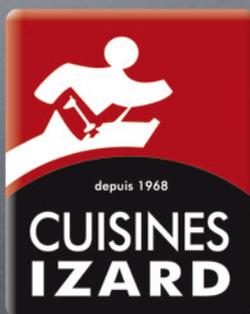
Cécile,  
diététicienne-  
nutritionniste  
diplômée

Prenez Rendez-vous!



390 CENTRES EN FRANCE  
[www.naturhouse.fr](http://www.naturhouse.fr)

Graphic business 05.56.11.07.48 • Photos : Pascal Calmètes • Illustration Cécile Sélon



[www.cuisinesizard.com](http://www.cuisinesizard.com)

- Conception
- Cuisine
- Décoration
- Réalisation
- Salle de bains
- Art de la table



Pour Noël, nombreuses idées cadeaux, déco et art de la table...



**Nouvelle Adresse : IZARD & FILS**

36 Av. Pierre Grenier - 92100 BOULOGNE - Tél. : 01 48 25 36 00



ou de moquerie, du style « *dis-donc, ton copain (Yasser Arafat), il va pas bien!* » (de la part d'un ex-collègue).

**Le titre de votre ouvrage, que vous avez tiré de l'une de vos nombreuses anecdotes, interpelle. Très explicite, il veut tout dire sur l'ignorance – voire l'inculture – de certains, à laquelle vous avez souvent été confronté...**

**A.-S. F. :** J'avais 11 ans lorsque j'ai entendu cette phrase qu'a prononcée une secrétaire du collège que je fréquentais à l'époque et qui s'interrogeait, avec sa collègue, sur ma nationalité, la confondant avec la confession

religieuse. Niant totalement que j'étais français, elle a coché « autres » dans la liste des nationalités. Ce rejet, qui m'a marqué au fer rouge, avait torpillé ma confiance en moi. Je venais de réaliser pour la première fois de ma vie que j'étais Juif, différent des autres. Quoi qu'il en soit, la méconnaissance entraîne la haine et la méchanceté. La solution pour lutter contre toute forme de racisme? L'éducation, mais aussi le dialogue, la communication. Pour plus d'amour, de compréhension, de respect de l'autre.

\* Aux éditions Ixcéa, 300 p., 17 €.

Propos recueillis par Marie Kouassi-Dehais

## TABLE RONDE

### AU CŒUR DU « 36 »

**Claude Cancès, ex-directeur de la police judiciaire parisienne, et le commissaire Bernard Pasqualini, qui évolua notamment à ses côtés au 36, quai des Orfèvres dans les années 70, ont couché leur vie de flics sur le papier\*. En avant-première d'une table ronde qui s'annonce passionnante, les deux « collègues », désormais retraités, se sont livrés à l'exercice de l'interview croisée.**

**BBI :** Votre entrée dans le métier fut-il le fruit d'un hasard, d'une vocation ?

**Claude Cancès :** Le hasard et la nécessité. Je terminais mon service militaire en Algérie. En 1963, la préfecture recrutait. Et j'avais besoin de travailler. C'était assez loin de mes occupations d'alors : jouer du saxo, rencontrer des demoiselles... Mais comme beaucoup de flics, je suis tombé dans le chaudron du « 36 ». J'ai découvert cet incroyable travail d'équipe, fréquenté la mort et la misère au quotidien, comme l'écrivit si bien Simenon, dans La Première enquête de Maigret.

D'ailleurs, quand on parlait du « 36 », on disait... « La maison ».

**Bernard Pasqualini :** C'est le fruit du hasard. À l'époque, en 1969, la police n'avait pas bonne réputation. Nous sortions de mai 1968. J'ai compris que la société avait besoin d'ordre pour exister, mais je m'apprêtais à poursuivre des études techniques lorsque j'ai intégré un groupe de footballeurs du dimanche matin, dans lequel se trouvaient des policiers. L'un d'eux m'a parlé du recrutement d'inspecteurs et je me suis dit pourquoi ne pas aller voir de l'intérieur si ce que l'on

dit à l'extérieur est vrai ! La vocation est venue après, et elle n'a pas disparu...

**Quelles sont les qualités, selon vous, pour faire un « bon » policier enquêteur ?**

**C. C. :** La disponibilité 24h sur 24, la rigueur, la patience, la détermination. Car l'enquêteur de PJ est aussi un chasseur qui aime bien rapporter ce qu'il recherche et dans ses propres filets ! Jusqu'à provoquer parfois des situations que certains appellent la « guerre des polices » sur fond de saine émulation. Quand on a un os à ronger, on va jusqu'au bout.

**B. P. :** Sans hésiter la rigueur et la passion, auxquelles il faut ajouter le discernement et le bon sens.

Il doit être aussi extrêmement disponible, comment peut-on avoir l'œil sur la pendule lorsque nous sommes sur une scène de crime ?

**Au fil de votre carrière, si je vous demande spontanément d'évoquer un regret à propos d'un événement, d'une affaire...**

**C. C. :** Spontanément, je parlerai plutôt de chagrin, à savoir la mort de Jacques Capela, collègue et ami, abattu à côté de moi en juillet 1978 lors de la prise d'otages à l'ambassade d'Irak. Il était en vacances, écoutait la radio et est venu spontanément nous rejoindre sur le terrain. Il ne devait pas travailler ce jour-là...

**B. P. :** Un grand regret : les échecs ! En quinze années au 36, quai des Orfèvres, j'ai connu des succès, mais surtout quelques échecs, toujours présents dans mon esprit ; je pense aux familles à qui nous n'avons pu donner d'explications sur les raisons de la perte, insupportable, d'un proche. Tout le monde peut imaginer ce que doit être la vie de ces familles qui doivent espérer à la moindre sonnerie de téléphone.

Propos recueillis par Christophe Driancourt

\* **Bernard Pasqualini, Si ma police vous était contée** (Éditions Pygmalion). **Claude Cancès, Les seigneurs de la crim'** (Éditions Jacob-Duvernet), **Histoire du 36, quai des Orfèvres** (Jacob-Duvernet, Pocket).

## Les partenaires bouloonnais du Salon

**Olivier Faguais, Rotary club**

« Cela fait cinq ans que nous participons à cette manifestation pour soutenir le concours des jeunes auteurs, se félicite Olivier Faguais, président du Rotary club en 2013. On peut déceler « une pépite » que l'on aidera. Cela va dans le sens de nos implications. » Organisation internationale humanitaire et apolitique centenaire (32 000 clubs dans le monde), le Rotary s'investit dans des actions relevant de l'éducation et de la formation professionnelle, de la santé et de la lutte contre la faim. Créé en 1985, le club bouloonnais regroupe actuellement 36 membres actifs. « L'an dernier, nous avons, entre autres, participé financièrement à l'aménagement d'un espace pour adolescents au service pédiatrique de l'hôpital Ambroise-Paré ; à la collecte de la Banque alimentaire... »

**Éric Hamel, Crédit Mutuel**

C'est la deuxième année que le directeur de caisse du Crédit Mutuel de l'avenue Jean-Baptiste-Clément est partenaire. « Par goût des livres – c'est avec plaisir que je viens tous les ans au salon – et parce que c'est dans la culture de notre banque. Nous offrirons des lots aux lauréats et un pot de l'amitié, en fin de journée. » Au-delà du Salon du livre, Éric Hamel s'investit dans de nombreux événements organisés par la Ville, La nuit des contes, notamment, qui s'est tenue début juillet. Il est également partenaire de plusieurs associations sportives et commerciales, comme le Tennis club de Boulogne-Billancourt, l'Union des commerçants et artisans de Boulogne-Billancourt (UCABB) et Métiers du monde, qui rassemble les commerçants de l'avenue Jean-Baptiste-Clément.

Merci aussi à Gérard Bénady de la librairie Périples 2, à Florent Salvador du Comptoir de la BD, à la librairie Canal BD, et aux partenaires médias, L'Express, Lire et RTL.

G. L.



**CARITA**  
PARIS

**LA MAISON DE BEAUTÉ  
CARITA BOULOGNE**  
vous invite à découvrir :

• **LA BEAUTÉ DU VISAGE**

Des soins à la pointe de la technologie, pour des résultats visibles et immédiats, adaptés à tous types de peau.

• **LA BEAUTÉ DU CORPS**

Des soins relaxants pour un moment d'intense détente, raffermissants et affinant pour un résultat plus ciblé.

• **LES BONS CADEAUX CARITA**

Une délicate attention pour prendre soin de ceux que vous aimez avec l'assurance de leur faire plaisir.



**PROGRESSIF  
LIFT FERMETÉ**

Les soins lifting cosmétique  
qui agissent  
à la source de la fermeté

**Dès 1 mois,**  
8 femmes sur 10\*  
trouvent leur peau  
**PLUS FERME & LISSÉE**

**MAISON DE BEAUTÉ CARITA** : 39 ROUTE DE LA REINE - 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT - TÉL. 01 48 25 87 43 - [www.carita.fr](http://www.carita.fr)  
Mardi et mercredi de 10h à 19h - Jeudi de 9h à 20h - Vendredi de 9h à 19h - Samedi de 9h à 18h

\*Auto-évaluation sur 33 femmes âgées de 40 à 60 ans ayant testé la crème JEUNESSE ORIGINELLE.

**QUI AIDE LES ENTREPRISES À  
TRAVAILLER PLUS EFFICACEMENT ?**



**Vous avez une entreprise à gérer, nous aussi, tout comme le million de clients que compte Regus à travers le monde.** On peut donc dire que les affaires n'ont plus aucun secret pour nous.

Notre expérience nous a également montré que lorsque l'on permet à des entreprises prospères de se rencontrer, cela engendre de nouvelles affaires encore plus lucratives.

En choisissant Regus, comme l'ont déjà fait Google, Twitter ou encore Heinz, vous ne bénéficiez pas uniquement d'espaces de travail flexibles, mais d'un réseau mondial où les entreprises performantes s'épanouissent encore davantage.

*Cet atout-là ne se mesure pas en mètre carré*

Boulogne Pont de Sèvres  
**01 74 31 10 10 - [regus.fr](http://regus.fr)**





**THIERRY FRANCK DE PRÉAUMONT,  
PRÉSIDENT D'IDEX**

## INVENTER AUJOURD'HUI LES ÉNERGIES POUR LA VILLE DE DEMAIN

**Boulonnaise depuis sa fondation il y a 50 ans, la société IDEX est spécialisée dans les services liés aux énergies. Elle a été un acteur essentiel dans l'obtention le mois dernier du premier label national Eco-quartier pour l'opération Seguin-Rives-de-Seine.**

**IDEX a fêté ses 50 ans cette année, a déménagé récemment, toujours dans Boulogne-Billancourt.**

**Thierry Franck de Préaumont:** IDEX a été créée en effet en 1963 et est restée longtemps une société familiale. L'intégralité du capital appartient désormais à un fonds spécialisé centré sur le financement des services publics. Mais l'esprit est demeuré le même et d'ailleurs le petit-fils du fondateur travaille dans la société. Quant à nos attaches boulonnaises, quand nous avons décidé de déménager, il était pour tous hors de question de ne pas rester dans la ville, les équipes y sont attachées.

**Quels sont vos métiers ?**

**T. F. P.:** IDEX est une entreprise qui a, de tout temps, été pionnière dans le domaine des énergies du territoire. C'est-à-dire tout ce qui est disponible sur un territoire et que l'on peut mobiliser. Par exemple, les éoliennes, que nous avons les premiers à mettre en œuvre. Parmi les énergies alternatives, notre savoir-faire s'étend de la valorisation énergétique des déchets à la géothermie et à la biomasse en passant par la méthanisation (nous avons conçu une usine innovante en Bretagne qui transforme le lisier de porc en énergie). Toutes ces initiatives sont porteuses d'avenir. Nous assurons également, via une centaine d'agences, les services énergétiques : exploitation et

maintenance des chaufferies, de bâtiments, ou les contrats de performance énergétique.

**Vos clients sont très divers ?**

**T. F. P.:** Ce sont les collectivités de toutes tailles, l'habitat résidentiel, et ce que nous appelons le tertiaire : les banques, les hôtels et restaurants... Nous intervenons aussi bien une fois les bâtiments construits qu'en amont, lors de la conception, en partenariat avec les entreprises de génie civil. Ce peut être pour des quartiers entiers, comme la Défense, que nous alimentons en chaud et froid, ou le quartier Ile Seguin-Rives de Seine, réalisation récente dont nous sommes fiers.

**Justement, en quoi le 1<sup>er</sup> prix éco-quartier attribué à Boulogne est-il exemplaire ?**

**T. F. P.:** L'opération Ile-Seguin-Rives-de-Seine est une belle histoire de construction d'un quartier durable à partir d'une mutation de la ville, et un cas pilote, soutenu par l'ADEME. Nous avons mobilisé les énergies qui étaient présentes. D'abord, nous avons connecté le quartier à l'usine « Isséane » qui transforme les déchets en énergie. Puis en 2008, le nouveau maire, Pierre-Christophe Baguet, nous a demandé d'augmenter le pourcentage d'énergies renouvelables de 35 à 65 %. Comme les usines Renault, de leur temps, utilisaient une nappe souterraine pour refroidir ou réchauffer, nous avons décidé de l'exploiter, ce qui a conduit à un investissement réduit. Ce recours à la géothermie a permis un équilibre saisonnier, sans empreinte externe, invisible ; un réseau pionnier qui utilise une combinaison intelligente entre chaud et froid. Cette priorité au développement durable de

la ville est exemplaire. Grâce à notre très fort partenariat, le résultat est là : pas d'usine omniprésente, pas d'émergence. Le maire est très exigeant puisqu'il souhaite tendre aux 100 % d'énergie renouvelable pour la seule Ile Seguin ! Le défi est là.

**Une préfiguration de la ville de demain ?**

**T. F. P.:** La ville va être confrontée à une inévitable concentration urbaine, qui permet de consommer moins d'énergie qu'un habitat dispersé. La ville sera mixte, faite d'habitations et de bureaux, dont l'usage se mutualise, l'énergie est mieux répartie et donc économisée. Deuxième défi : l'adaptation climatique. Il s'agit de « refroidir » l'été les activités économiques (bureaux, bâtiments) à l'inverse de l'hiver. La ville se crée ainsi un métabolisme propre : elle recycle ses déchets en produisant son énergie ; le chauffage, les transports seront pensés en termes de synergies. Le but : l'autonomie énergétique, à savoir moins de recours – ou plus du tout – aux énergies fossiles.

**Quels sont les prochains défis d'IDEX ?**

**T. F. P.:** Continuer à innover ! Nous allons investir 100 millions par an dans des infrastructures énergétiques françaises. Nous avons la chance d'avoir un métier au cœur des besoins essentiels de la population. C'est un marché qui résiste bien, porté par le Grenelle de l'Environnement et maintenant par la transition énergétique, qui nous permet de consolider notre implantation, puis d'envisager un développement international. Nous avons un avantage face à nos concurrents issus de gros groupes : nous restons à taille humaine. ■

**Propos recueillis par Ch. D.**

### Chiffres-clés

**3500** collaborateurs dont 200 à Boulogne-Billancourt

**11000** installations énergétiques gérées

**700** millions d'euros de CA

**Répartition de l'activité :**

**10 %** secteur de la santé,

**14 %** l'industrie,

**19 %** les collectivités territoriales,

**25 %** le tertiaire,

**32 %** le résidentiel.

## DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À BOULOGNE-BILLANCOURT / 92

DANS LES PLUS BELLES  
ADRESSES DU QUARTIER  
"RIVES DE SEINE"



**UNIK : des appartements du 2 au 5 pièces duplex avec des vues Seine et Parc**



**2 PIÈCES DUPLEX** 53 m<sup>2</sup> (1)  
Magnifique vide sur séjour (lot 1003)

**367 000 €<sup>(2)</sup>**

**4 PIÈCES** 86 m<sup>2</sup> (1)  
Cœur d'îlot, 2 balcons (lot 1036)

**653 000 €<sup>(2)</sup>**

**3 PIÈCES** 78 m<sup>2</sup> (1)  
Orientation Sud-Ouest sur parc (lot 1002)

**498 000 €<sup>(2)</sup>**

**5 PIÈCES** 117 m<sup>2</sup> (1) Superbe balcon /  
terrasse Sud-Ouest sur parc (lot 1021)

**929 000 €<sup>(2)</sup>**

Et découvrez d'autres très belles opportunités dans notre résidence Carat et en Ile-de-France.



Pour tout renseignement  
**0 810 027 027**

prix d'un appel local depuis un poste fixe

[www.nexity.fr](http://www.nexity.fr)

### RENSEIGNEMENTS ET VENTE

**ESPACE DE VENTE : A L'ANGLE DE LA RUE DE MEUDON  
ET DU QUAI GEORGES GORSE 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT**

Ouvert lundi de 14h à 19h et du jeudi au dimanche de 11h à 13h et de 14h à 19h

Métro ligne 9 - stations Pont de Sèvres ou Billancourt, Tramway T2 - arrêts Musée de Sèvres ou Brimborion

GRAND PRIX BUSINESS ANGELS DE LA CRÉATION 2013

# TRÈS FORTE MOBILISATION POUR LA 1<sup>re</sup> ÉDITION À BOULOGNE-BILLANCOURT

**E**n mai dernier, Investessor, partenaire régulier de la Ville, premier réseau de Business Angels en France et bouloonnais de surcroît avec près de 250 membres et 15 M€ levés l'an passé, décidait de lancer le premier Grand Prix Business Angels de la Création, en partenariat avec Parrainer la croissance, première association d'entrepreneurs en France. Cette initiative était donc naturellement soutenue, toujours mobilisée lorsqu'il s'agit de « faire bouger les lignes » en valorisant l'entrepreneuriat et le rôle des Business Angels.

Aussi, c'est dans l'amphithéâtre Landowski que le jeudi 3 octobre dernier, la cérémonie de remise des prix, animée par CFNews, venait clore cette première édition avec éclat en présence du maire Pierre-Christophe Baguet. Près de 300 entrepreneurs, Business Angels et acteurs de l'entrepreneuriat et de son financement étaient rassemblés pour consacrer l'heureux lauréat de la dotation de 100 000 euros en cash et en services.



Ce prix a largement démontré son attractivité, puisque ce sont à l'origine 200 candidatures qu'ont reçues les organisateurs. Une première sélection sur dossiers a permis de distinguer 50 startups ou entreprises innovantes, de tous secteurs d'activité, créées depuis moins de quatre ans et localisées en région Île-de-France.

Une deuxième sélection par les internautes a dégagé une « short-list » de douze candidats, réunis

dans l'espace Landowski face au public, qui ce soir-là a été leur jury. Car c'est à l'applaudimètre après chaque présentation de projet par son dirigeant, que le vote final s'est décidé. La société Payplug a été distinguée : elle est le promoteur d'une carte de paiement qui permettra aux indépendants, artisans et commerçants, ne possédant pas de paiement par carte, d'en disposer sans nécessiter de contrat bancaire. ■

■ La première édition du Grand Prix Business Angels de la Création a également permis de récompenser 50 startups par un accès direct en Pitches Investessor et les 12 finalistes par un accès direct en présentations Investessor.

## CES BOULONNAIS QUI CHOISISSENT BOULOGNE-BILLANCOURT

### Avéo, la clef pour vendre vite et mieux

La *home staging*? En français, valorisation immobilière. Derrière ce concept, « nous proposons aux particuliers ou professionnels de l'immobilier de rafraîchir, de désencombrer, de réaménager leur bien et même, parfois, de le mettre en scène avec du mobilier et des accessoires qui permettent aux visiteurs de mieux se projeter », explique Nicolas Giraud d'Avéo, récemment installée au 4 bis, rue Desfeux. En France, Avéo compte 33 antennes dont la première fut ouverte à Saint-Etienne. « Un acquéreur se décide en général dans les 90 premières secondes de la visite », souligne le responsable. À 43 ans, Boulonnais depuis toujours, il a choisi sa ville pour s'établir à son compte, après un passage par Renault en tant que directeur après-vente de la succursale... bouloonnaise. La valorisation immobilière est un atout indispensable pour vendre ou

louer vite et mieux, encore plus en cette période de crise qui rend les acquéreurs extrêmement exigeants. « En partenariat avec les agences immobilières du secteur, nous pouvons nous engager sur le résultat : pas d'avance de frais avant la vente, c'est la garantie Avéo », conclut Nicolas Giraud qui a déjà permis à quatre Boulonnais de vendre leur bien. D'autres projets immobiliers devraient suivre.

M. K.-D.

Avéo, 4 bis, rue Desfeux.  
Tél. : 01 46 09 08 96 ou 06 18 36 08 70.  
Courriel : agence-boulogne@aveo-immo.fr  
Site : www.aveo-home-staging.fr

### Seine Ouest Entreprise et Emploi soutient deux jeunes Boulonnais pour leur stage au Québec

Afin de favoriser l'accès à la mobilité internationale des jeunes, la mission locale de Seine Ouest Entreprise et Emploi (SOEE) a permis à deux jeunes Boulonnais de connaître en ce moment même leur première expérience professionnelle à l'étranger. Partis le 31 octobre dernier, Laurent Mendy et Jimmy Glass travaillent dans une grande enseigne de prêt-à-porter à Victoriaville au Québec jusqu'au 27 novembre. « C'est une belle opportunité, affirme Laurent Mendy, 24 ans, en recherche d'emploi. Je découvre un nouveau métier et une nouvelle culture. Cela va être un avantage pour mon retour en France. » Jimmy Glass, 25 ans, savoure également sa chance à sa juste valeur : « Comme j'envisage de créer ma propre boutique de mode, je profite de ce stage pour compléter mes connaissances dans le domaine de la vente de vêtements pour homme, femme et les 0-16 ans. » Une belle expérience qui sera un atout pour ces deux Boulonnais à leur retour en France.

## CONCOURS DIGIPRIZE À L'ESSCA

L'ESSCA lance Digiprize, un concours qui récompense la créativité des jeunes de 17 à 25 ans en matière d'innovation digitale.

Lancé le 29 octobre, ce concours ludique et attractif permet à tous les jeunes de 17 à 25 ans de mettre en avant leur créativité autour de la « digitalisation » de notre société qui résulte de l'utilisation croisée des nouvelles technologies et des réseaux sociaux. À l'origine du projet, l'ESSCA (École supérieure des sciences commerciales d'Angers), qui compte se positionner comme l'école de management de référence pour les métiers du marketing digital, un domaine qui recouvre l'ensemble des activités d'une organisation qui utilise tout ou partie des canaux et terminaux numériques (smartphones, tablettes, ordinateurs portables...).

« Nous voulons mettre en lumière le potentiel de créativité de tous ces jeunes, explique un responsable

de l'école. L'idée est de leur donner la parole sans les brider, pour laisser libre cours aux nouveaux concepts, aux nouveaux outils et aux nouveaux usages qu'ils pourraient imaginer dans un monde (digital) qui leur appartient. Ce concours en ligne constituera un grand moment dans la vie de l'école. »

De très nombreux prix sont à gagner dont un séjour pour deux personnes dans la Silicon Valley, en Californie, et un autre à Shanghai. Chacune des six entreprises partenaires du concours remettra également un prix spécial à leurs gagnants.

Tous ces prix seront remis à l'hôtel de ville de Boulogne-Billancourt, partenaire de l'événement, le 11 février 2014. ■

G. L.

Pour y participer, rendez-vous sur : <http://digiprize.essca.fr> jusqu'au 31 décembre à 10h.

### Semaine du handicap

À noter d'ores et déjà dans vos agendas, la date de la Semaine du handicap qui se tiendra à Boulogne-Billancourt du **lundi 2 décembre au samedi 7 décembre**. Au programme : exposition de tableaux et sculptures réalisés par les résidents des foyers des personnes handicapées de la ville, des visites en langue des signes du MA-30/musée des Années Trente, des opérations citoyenneté menées avec le CCEJ et les centres de loisirs sur toute la ville, etc.

Renseignements  
au 01 55 18 47 67.

**moustaches**  
UN CONCEPT UNIQUE POUR LE BIEN-ÊTRE  
*de vos chiens et chats*  
BOULOGNE - 81 ROUTE DE LA REINE  
(ANGLE RUE JEAN JAURES)

**nouveau!**

- UN CITY STORE DE **140 M<sup>2</sup>**
- + DE **3000 RÉFÉRENCES** DU QUOTIDIEN À L'EXCEPTIONNEL  
CROQUETTES, PANIERS, LAISSES ET COLLIERS, SACS DE VOYAGE,  
ARBRES À CHAT, JEUX, VÊTEMENTS...
- UNE **ÉQUIPE DE PROFESSIONNELS**

RETROUVEZ-NOUS AUSSI SUR NOTRE SHOP ONLINE  
[www.moustaches.fr](http://www.moustaches.fr)

**Paris Archives**  
32 rue des Archives  
75004 Paris  
Tel : 01 42 71 05 21

**Boulogne**  
81 Route de la Reine  
92100 Boulogne  
Tel : 01 46 05 67 81

## ENCORE PLUS D'ANGLAIS DANS NOS ÉCOLES

**Grâce à la politique municipale volontariste tournée vers l'apprentissage des langues, les petits Boulonnais apprennent l'anglais avec des intervenants anglophones du CP au CM2.**

Le maire, les élus, l'inspectrice et les directeurs d'école s'étaient réunis, le 9 octobre dernier, dans les salons d'honneur de l'hôtel de ville à l'occasion de l'accueil des locuteurs natifs. Par locuteurs natifs, entendez intervenants de langue anglophone. « À la rentrée

2010, trois écoles boulonnaises – Pierre-Grenier, Castéjà et Robert-Doisneau – avaient bénéficié d'un locuteur natif recruté par l'inspection d'académie. La Ville a souhaité renforcer ce dispositif et engagé, depuis 2011, dix autres locuteurs natifs afin que chacune des 13 écoles élémentaires de la ville bénéficie de la même qualité d'enseignement de l'anglais dont l'apprentissage est initié dès la grande section de maternelle par des intervenants municipaux. » Et Françoise Dutilleul, inspectrice de l'Éducation nationale, d'insister sur l'importance d'apprendre une langue dès le plus jeune âge avec le bon accent.

Originaires, pour la plupart, d'Angleterre mais également d'Écosse, d'Irlande du Nord, de Finlande ou d'Australie, ces 13 jeunes interviennent 12 heures par semaine – d'octobre à mai – dans leur établissement de rattachement. Sous le contrôle de l'enseignant, ils enseignent la grammaire, le vocabulaire, l'accentuation et font découvrir la diversité culturelle de leur pays d'origine : la culture et le mode de vie de leurs compatriotes, les fêtes, les légendes, la cuisine tout en accompagnant l'enseignant dans la préparation d'ateliers jeux, chants, lectures d'albums...



© Arnaud Olszak

■ Treize locuteurs natifs ont été accueillis à l'hôtel de ville par le maire Pierre-Christophe Baguet.

### 121 500 EUROS INVESTIS PAR LA VILLE

Pour mener à bien cette politique volontariste, la Ville a investi, la première année, 24 000 euros pour l'aménagement des studios et des appartements en colocation pour l'hébergement des 13 jeunes anglophones (si l'Éducation nationale prend en charge la rémunération de trois locuteurs natifs, c'est la commune qui assume en totalité les dépenses liées au logement et la rémunération des dix autres), somme à laquelle il faut ajouter l'accueil, la rémunération et 1 500 dollars, versés à la Chambre de commerce franco-américaine, pour l'obtention des visas. ■

G. L.

## ÉLECTIONS DE PARENTS D'ÉLÈVES

Vendredi 11 octobre, tous les établissements scolaires de France (de la maternelle au lycée) ont donné rendez-vous aux parents d'élèves pour élire leurs représentants pour l'année scolaire 2013/2014 sur la ville. Avec 7 735 votants, la participation s'est élevée à 38,99 % des inscrits, soit une progression de 1,33 point par rapport à l'année précédente.

Cette année encore, la PEEP arrive en tête avec 35,07 % des voix, contre 36,5 % l'an dernier. « La baisse est faible, nous passons de 120 sièges à 116 en sachant que nous nous maintenons en tête depuis plus de quinze ans », précise la nouvelle présidente, Sandrine Toujas-Poletti. La PEEP est présente dans dix élémentaires, sept maternelles, dans les quatre collèges et au lycée Jacques-Prévert. Cela s'explique, sans doute, par le fait que nous ayons des valeurs très fortes d'indépendance, qu'elles soient politiques, syndicales ou religieuses,

et que nous défendons la primauté éducative des parents en étant partenaires des institutionnels. »

En deuxième position, la FCPE obtient 30,27 % des voix (104 sièges). Un score également en baisse par rapport à 2012 où la fédération avait recueilli 32,26 %. Troisième, L'E-MP (Éducation-motivation parents) avec 14,34 % des voix (49 sièges) contre 13,5 % en 2012. Puis vient la CPEI (coordination des parents d'élèves indépendants), avec 2,21 points de plus que l'an dernier et un total de 9,51 % des voix (29 sièges), suivie de l'UNAAPE qui passe de 10,50 % des voix en 2012 à 8,96 % (28 sièges). Enfin, on trouve les deux listes indépendantes non affiliées avec 1,86 % (6 sièges).

G. L.

## Réception des bacheliers 2013 à l'hôtel de ville



© Bahi

■ Les bacheliers sont venus très nombreux (467 sur 661 invités) à la réception organisée à leur intention, le 1<sup>er</sup> octobre dernier, dans les salons d'honneur de l'hôtel de ville. Les mentions très bien ont, notamment, battu leur record de présence puisque 86,67 % ont répondu à l'invitation. Le maire les a chaleureusement félicités et a remis à chacun d'eux un bon cadeau en fonction de leur résultat au bac (de 30 € à 150 €).

N. B.: Les jeunes qui n'ont pas pu se déplacer ce jour-là pourront venir retirer leur bon cadeau, ou mandater quelqu'un sur rendez-vous au 01 55 18 53 00 (Corinne Cacheux ou Elisabeth Troissant). G. L.

## SÉJOURS VACANCES, HIVER COMME ÉTÉ

# LE PLEIN DE PLAISIRS ET... DE PAYS

**L'année scolaire 2013-2014 est loin d'être achevée et les jeunes boulonnais vont encore pouvoir profiter des multiples séjours vacances proposés par la Ville. Après l'été et ses escapades, la Toussaint et le périple à New York : que les 4-17 ans s'y préparent, cette fois encore, ils auront le choix des rois !**

Ce samedi matin 19 octobre, 7h30, sur le parking de l'hôtel de ville, une dizaine de collégiens arrivent les uns après les autres, valise à la main et sourire radieux. Pour cause, ils partent une semaine à Barcelone en Catalogne. Au programme, excursion en bateau dans le port de Barcelone, soirée au parc d'attractions de Tibidabo, visite de Port Aventura... De quoi bien profiter de ses congés. Jérémie, 15 ans est déjà parti skier dans les Alpes avec la mairie il y a deux ans. Sa mère qui l'accompagne ce jour, confie « *c'est tellement pratique que*

*les arrivées et les départs de ces séjours de vacances se passent depuis la mairie. Beaucoup plus simple pour les parents !* » Quand à Antony, élève de seconde au lycée Notre-Dame, il y part accompagné de son camarade Stanley. C'est encore mieux. Enfin, Rosa et Claire, 15 ans toutes les deux sont des habituées des séjours ! « *On surveille régulièrement les catalogues des séjours. On choisit plusieurs destinations puis on s'inscrit rapidement. Depuis le primaire, nous sommes ainsi parties plusieurs fois avec la Ville. À chaque fois, nous en sommes revenues ravies. Ces dernières années, on a pu découvrir l'Irlande et la Grèce. C'était génial !* » C'est cela la magie de ces vacances pas tout à fait comme les autres. La municipalité offre un impressionnant panel d'activités festives, à moindre prix !

### HIVER-PRINTEMPS 2014 : MONTAGNE, NEW YORK OU QUÉBEC ?

Depuis 2008, la Ville ne cesse de diversifier l'offre des séjours vacances pour les 4/17 ans afin de satisfaire tous les

goûts. Après des séjours d'été et d'octobre des plus féériques (Floride, Grèce, Corse, Croatie, New York, Catalogne...), ceux à venir sont tout autant impressionnants. Et le catalogue proposé pour l'hiver prochain fait d'ores et déjà rêver. Avec une diversité régionale et à thèmes pour les 4/11 ans ainsi qu'une remarquable « panoplie » de vacances à destination des 12/17 ans. La preuve : outre les traditionnels séjours à ski (Morzine, Serre-Chevalier...), la Ville propose des escapades, à New York, en Andorre et une destination mythique... l'aventure blanche au Québec. Suivront des séjours de printemps également appétissants puisque les jeunes boulonnais pourront, s'ils le souhaitent, découvrir la mode à Milan, l'université de Cambridge et même s'envoler pour la Chine ! Des séjours de qualité qui illustrent bel et bien la réelle volonté municipale de se mettre au service de la famille... Bon vent. ■

Sabine Dusch

### LES SÉJOURS EN CHIFFRES

- Toussaint (octobre 2013) Pour 9 séjours proposés par la Ville, 190 Boulonnais âgés de 6 à 17 ans sont partis dans ce cadre dont 48 d'entre eux ont pu découvrir New York.
- février/hiver : 16 séjours sont programmés pour cette période hivernale. Du ski en France ou des vacances à l'étranger (Italie, Canada, New York). Avec un nombre total de places s'élevant à 482.

**Séjours vacances. Renseignements à l'Espace Accueil des familles. Hôtel de Ville. Tél. : 01 55 18 53 00.**



© Photos : Arnaud Olszak

■ **Lundi 7 octobre**, le maire Pierre-Christophe Baguet présente aux familles la programmation à venir des séjours et activités proposés par la municipalité aux enfants.



■ **19 octobre 2013, 7h30, hôtel de ville** : dernière photo en compagnie des parents avant le grand départ pour Barcelone. Ola Catalogne ! D'autres jeunes se sont rendus à l'Alliance Française à New York, dans le cadre d'un séjour (12-14 ans et 15-17 ans).



## LES NOUVEAUX ÉLUS DU CONSEIL DES ENFANTS

**Mercredi 16 octobre, le conseil communal des enfants et des jeunes (CCEJ) s'est réuni dans les salons d'honneur de l'hôtel de ville pour la cérémonie de passation de l'écharpe. Un moment d'émotion partagé par les enfants, leur directeur d'école et leurs familles.**

Cette cérémonie fait date dans le calendrier du conseil communal des enfants puisqu'il s'agit du moment très solennel de passation de l'écharpe. Tous les ans, à l'automne, les membres plus âgés qui quittent le CCEJ, lors de leur rentrée en 6<sup>e</sup>, remettent leur écharpe aux nouveaux venus, des jeunes de CM1, élus pour deux ans par leurs camarades de classe en début d'année. Le maire Pierre-Christophe Baguet les accueille avec bienveillance, leur expliquant brièvement leur rôle d'élu. « Vous avez été élus par vos camarades de classe pour les représenter et vous êtes investis d'une mission de représentation de votre école. Vous êtes dépositaires de la confiance que vos camarades ont placée en vous. (...) La Politique, c'est l'art de rendre possible ce qui est souhaitable mais ce n'est pas toujours facile. D'où le sentiment de frustration de certains d'entre vous

qui se sont beaucoup investis dans des projets qui n'ont pu aboutir. Néanmoins, il ne faut jamais se décourager car avec de la persévérance, de la conviction et de la confiance en soi on arrive à faire avancer ses projets. »

Et d'énumérer les actions auxquelles le CCEJ a participé ces deux dernières années : les commémorations des deux guerres mondiales, le ravivage de la flamme du soldat inconnu, un voyage à Verdun, une journée sur les plages du débarquement, en Normandie, la passation de commandement des sapeurs-pompiers... Dans d'autres domaines, les jeunes ont assisté à différents vernissages et expositions, à des journées jeux de société, à la collecte de la Banque alimentaire, actions dans laquelle ils s'impliquent énormément, à la semaine du Handicap, à la quinzaine du Commerce équitable...

### UN ENGAGEMENT SUR DEUX ANS

Pour monter leurs projets et les soumettre aux élus municipaux, les jeunes conseillers se réunissent un mercredi sur deux – leur première séance s'est tenue le 6 novembre. À cette occasion, ils exposent les idées des enfants de leur école. Ainsi, pendant deux ans, les jeunes conseillers sont les intermédiaires privilégiés entre le conseil municipal et tous les enfants de la ville. L'occasion, pour eux, très impliqués dans la vie de leur école et de leur commune, de participer à la vie politique.

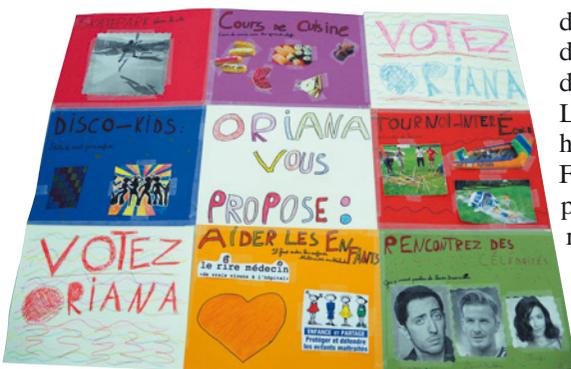
Les enfants ont déjà des idées plein la tête. À huit ans et fraîchement élu, Maxence, de Saint-François d'Assise, a mis à l'ordre du jour du premier conseil, le 6 novembre, la création d'un musée sur l'histoire de Boulogne-Billancourt. Dans le domaine de la restauration scolaire, Ben, de l'école Rambam, a suggéré, l'an dernier, des menus à thème – qui devraient être mis en place cette année –. **Gioconda Leroy**



Vote à l'école élémentaire Silly.



Électeurs en herbe à l'école Saint-François d'Assise.



29, 30 NOVEMBRE ET 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE

## BANQUE ALIMENTAIRE DANS 17 MAGASINS DE LA VILLE, LES ÉCOLES ET LES CRÈCHES

La Banque alimentaire organise sa collecte annuelle les 29, 30 novembre et 1<sup>er</sup> décembre. Cette grande opération de solidarité se déroulera dans 17 magasins, ainsi que dans les établissements scolaires publics et privés et, pour la première fois, dans les crèches de la ville.

En novembre 2012, les Boulonnais se sont montrés particulièrement généreux, à l'occasion de la banque alimentaire, en donnant 49,45 tonnes de denrées alimentaires. Grâce à ce geste solidaire, de nombreuses familles dans le besoin ont pu avoir accès à des repas équilibrés durant toute l'année car une tonne de denrées correspond à 2000 repas. « Cette année, la collecte se déroulera du 29 novembre au 1<sup>er</sup> décembre et aura lieu dans 17 magasins de la ville, soit un de plus que l'an dernier, précise Daniel Rouvery, responsable de la Banque alimentaire à Boulogne-Billancourt. Les écoles contribuent également et, pour la première fois, les crèches se joignent à nous. » La participation des crèches permettra de récolter les produits spécifiques pour les bébés, qui ont particulièrement manqué les années précédentes. Près de 600 bénévoles se relayeront dans les magasins et au centre de tri à l'hôtel de ville. « Ils demanderont aux donateurs de remettre, de préférence, des produits d'épicerie, comme les conserves de viande, poisson, légumes et fruits, absolument nécessaires pour servir des repas équilibrés », continue Daniel Rouvery. Une partie de la collecte (20 tonnes en 2012) est remise à l'Entraide familiale au 11, rue de Clamart.



Deux tonnes sont données à la Croix-Rouge de Boulogne-Billancourt pour son relais bébé et pour les maraudes les nuits d'hiver auprès des sans-abris. Le surplus est envoyé au centre de la Banque Alimentaire à Arcueil, lieu où toutes les associations habilitées viennent se servir pour aider les plus démunis de leur commune.

### LES JEUNES BOULONNAIS TRÈS IMPLIQUÉS

La collecte dans les établissements scolaires sera organisée du lundi 25 au vendredi 29 novembre et les 22, 25, 26 et 27 novembre dans les crèches.

Les membres du conseil communal des enfants et des jeunes (CCEJ) se sont chargés de relayer l'information auprès de leurs chefs d'établissements et ont mis la Banque alimentaire à l'ordre du jour de leur prochaine réunion le 20 novembre. Des dépliants ludiques, réalisés par les élèves de la section graphisme et communication du lycée Étienne-Jules-Marey, seront également distribués aux enfants pour les sensibiliser avec leurs parents à l'opération. Comme pour les dépliants, les lycéens d'Étienne-Jules-Marey ont aussi proposé des affiches et des autocollants spécifiques à la campagne sur Boulogne-Billancourt. Enfin, les collégiens, les lycéens, l'aumônerie, les scouts, les jeunes du CEBIGE seront présents dans les magasins et au centre de tri de la mairie pour être des acteurs de ce grand élan de solidarité.

J.-S. Favard

### 600 BÉNÉVOLES PLUS LES ENFANTS DES ÉCOLES ET LEURS FAMILLES, POURQUOI PAS VOUS ?

Vous pourrez :

- Aider à trier, au centre de tri, situé au rez-jardin de la mairie du vendredi 29 à 11h au dimanche 1<sup>er</sup> décembre à 14h.
- Aider à la collecte dans les magasins ou au stockage des produits à l'Entraide au 11, rue de Clamart.
- Aider les établissements scolaires et les crèches qui le souhaitent.

La liste des magasins est accessible sur : <http://banquealimentaire-bb.pagesperso-orange.fr/>

Contact : Daniel Rouvery, 06 76 05 31 85 ou [daniel.rouvery@dbmail.com](mailto:daniel.rouvery@dbmail.com)

## RESTOS DU CŒUR : LANCEMENT DE LA 29<sup>e</sup> CAMPAGNE

Déjà 28 ans que Coluche a lancé son appel sur les ondes radio. Le 25 novembre prochain, les Restos lanceront leur 29<sup>e</sup> campagne d'hiver. Le centre des Restos de Boulogne-Billancourt, qui regroupe plus de 40 bénévoles, accueillera les personnes les plus démunies, quatre jours par semaine, au 245 boulevard Jean-Jaurès. Les inscriptions commenceront les 18, 19, 21 et 22 novembre, le matin à partir de 9h30 (merci aux personnes intéressées de venir avec les justificatifs nécessaires). L'an dernier, les 14 centres des Hauts-de-Seine ont distribué 1,7 million de repas à 15 840 personnes du département.

Pour tout renseignement, rejoindre l'équipe des bénévoles, ou simplement venir aider les Restos du 92 : <http://hautseseine.restosducoeur.org> ou 01 46 26 47 47.

## Concert exceptionnel au profit des Restos du Cœur le 12 décembre

Les Restos du Cœur des Hauts de Seine, dont le siège est situé à Boulogne-Billancourt, organisent, avec le soutien de la municipalité, un concert de musique le jeudi 12 décembre au Carré Belle-Feuille à 20h30. Au programme : des œuvres parmi les plus belles du répertoire français de musique de chambre, Debussy, Ravel, Chausson, Poulenc, interprétées par trois brillantes personnalités féminines de la scène musicale, Marianne

Piketty au violon, Dana Ciocarlie au piano et Ophélie Gaillard au violoncelle.

**Jeudi 12 décembre à 20h30 au Carré Belle-Feuille.**

Réservation sur : <http://hautseseine.restosducoeur.org> ou par courrier au siège des Restos : 245 boulevard Jean-Jaurès. Tél. : 01 46 26 47 47.

## ÉLECTIONS 2014

# INSCRIVEZ-VOUS SUR LES LISTES ÉLECTORALES AVANT LE 31 DÉCEMBRE !

Pour voter en 2014, il faut être inscrit sur les listes électorales avant le 31 décembre 2013. N'attendez pas si ce n'est déjà fait, 2014 est une année d'élections : les 23 et 30 mars prochains, auront lieu les élections municipales et communautaires qui seront suivies le 25 mai 2014 par les élections européennes.

## PRINCIPE

Pour pouvoir voter, il faut être inscrit sur les listes électorales. L'inscription est automatique pour les jeunes qui atteignent 18 ans entre le 1er mars 2013 et le 28 février 2014.

En dehors de cette situation, l'inscription sur les listes doit faire l'objet d'une démarche volontaire.

## QUI PEUT ÊTRE ÉLECTEUR ?

Pour devenir électeur, il faut remplir les conditions suivantes :

- être âgé d'au moins 18 ans la veille du 1<sup>er</sup> tour de scrutin,
- être de nationalité française ou être ressortissant d'un pays de l'Union européenne
- jouir de ses droits civils et politiques.

## OÙ ET COMMENT S'INSCRIRE ?

- Soit par internet, en utilisant le téléservice proposé par [mon-service-public.fr](http://mon-service-public.fr)
- Soit en se rendant à la mairie avec les pièces exigées,
- Soit par courrier, en envoyant à la mairie le formulaire d'inscription et les pièces exigées,

## QUAND S'INSCRIRE ?

Mis à part quelques cas particuliers, pour pouvoir voter, il faut s'inscrire avant la fin de l'année qui précède le scrutin. Pour pouvoir voter en 2014, il faut donc s'inscrire au plus tard le **31 décembre 2013**. Cas particuliers : inscription l'année de l'élection : Jeune ayant atteint l'âge de 18 ans entre le 1<sup>er</sup> mars et le 28 février 2014, acquisition de la nationalité française après le 1<sup>er</sup> janvier.



## Renseignements et inscriptions :

Hôtel de Ville, 26, avenue André-Morizet. Service de l'état civil, des élections et des formalités administratives (rez-de-chaussée). Tél. : 01 55 18 53 00/  
Fax. : 01 55 18 43 06.

## Horaires d'ouverture :

du lundi au mercredi de 8h30 à 17h30. Le jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 19h15. Le vendredi de 8h30 à 16h45 et le samedi de 8h30 à 11h45.

## Nouveau : faites votre demande d'inscription sur les listes électorales en ligne

Toute demande d'inscription ou de modification sur la liste électorale doit être signalée avant le 31 décembre pour être effective l'année suivante à compter du 1<sup>er</sup> mars. Le nouveau téléservice vous permet d'effectuer en ligne votre demande d'inscription sur les listes électorales.

Il vous suffit de créer un compte sur [Mon.Service-public.fr](http://Mon.Service-public.fr) et de joindre les justificatifs demandés scannés (copie carte d'identité ou passeport et justificatif de domicile). La démarche est entièrement sécurisée.

Comment ça marche ?

1. Connectez-vous sur [mon.service-public.fr](http://mon.service-public.fr)
  2. Remplissez la démarche d'inscription sur les listes électorales
  3. Joignez vos pièces justificatives numérisées
  4. Suivez l'avancement de votre dossier sur [mon-service-public.fr](http://mon-service-public.fr)
- Prévoyez environ 15 minutes pour réaliser cette déclaration en ligne
- Renseignements/ [www.boulogne-billancourt.com/Élections](http://www.boulogne-billancourt.com/Élections)

## GRAND PARIS EXPRESS : DES AVANCÉES MAJEURES

### Une enquête publique en cours : le commissaire-enquêteur répond à vos questions...

Jusqu'au 18 novembre, se déroule une enquête publique relative au projet de réalisation du premier tronçon reliant les gares du Pont-de-Sèvres à Noisy-Champs (ligne rouge - 15 Sud) dans le cadre du schéma d'ensemble de réseau de transport public du Grand Paris. Une permanence sera tenue au 2<sup>e</sup> étage de la mairie de Boulogne-Billancourt. Vous pourrez formuler vos observations, aux jours et heures d'ouverture de la direction de l'Urbanisme (de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h30

le lundi, mardi et mercredi, de 8h30 à 12h et de 14h à 19h le jeudi, de 8h30 à 16h45 le vendredi et de 8h30 à 11h45 le samedi). Valérie Bernard, commissaire-enquêteur, après deux rendez-vous en octobre, recevra le public pour répondre aux questions le samedi 9 novembre de 8h45 à 11h45.

### ... Et la gare Pont-de-Sèvres – île Seguin définitivement validée

Le 30 septembre dernier, Cécile Duflot, ministre de l'Égalité des territoires et du Logement, en présence de l'ensemble des élus des communes

de la Ligne Rouge (15 Sud), dont Pierre-Christophe Baguet, a définitivement validé la gare Pont-de-Sèvres-île Seguin. Ces 33 km de métro automatique en souterrain (16 gares) constituent le premier tronçon du Grand Paris Express dont la mise en service est prévue fin 2020. « Nous avons la chance d'avoir la 1<sup>re</sup> gare du Grand Paris Express et nous nous sommes battus pour cela. C'est une grande victoire pour nous de voir ce train faire deux passages sous la Seine uniquement pour desservir Boulogne-Billancourt », a souligné le maire Pierre-Christophe Baguet au conseil municipal du 15 octobre.

[www.societedugrandparis.fr](http://www.societedugrandparis.fr)



© RATP - Denis Sutton

## METRO LIGNE 9 : DES RAMES NEUVES POUR LES BOULONNAIS !

**C'est parti ! Depuis le 21 octobre dernier, le métro ligne 9 a d'ores et déjà commencé son « relookage » en adoptant quatre nouvelles rames sur les 66 prévues à terme. Le maire Pierre-Christophe Baguet s'est félicité de cette mutation qui va améliorer les conditions de transport de milliers de Boulonnais.**

« **V**oilà une bonne nouvelle pour tous les habitants du quartier du Trapèze et plus largement de Boulogne-Billancourt qui prennent continuellement les transports en commun : de nouvelles rames ont commencé à être mises en service par la RATP sur la ligne 9 du métro. Ces nouvelles rames MF01 sont plus modernes et plus confortables avec notamment une ventilation aérée. » Comme ce blogueur boulonnais, nombreux sont les riverains à se réjouir de ce renouvellement des rames de la ligne 9. « Je prends tous les matins le métro à Marcel-Sembat pour aller travailler du côté de République et je trouvais les rames sales et les sièges étroits. Hier, j'ai pu tester la rame nouveau genre, c'est beaucoup plus vaste, raconte Clarisse, jeune mère de famille. Washeem, 20 ans quant à lui, constate, « je gagne 5 minutes pour aller jusqu'à Chaussée d'Antin. C'est rassurant le soir car elles sont plus éclairées et le matin l'air frais me réveille ! »

Bonne nouvelle pour cette ligne longue de 19,5 km, desservant 37 stations et qui est la troisième plus importante du réseau métro avec plus de 135 mil-

lions de voyageurs par an. D'ici à décembre 2013, huit rames nouvelles générations seront déjà mises en service : un métro doté de rames MF01 (pour matériel ferré conçu en 2001), celles qui équipent déjà les lignes 2 et 5 du métro parisien.

### SILENCE, CONFORT ET VENTILATION RÉFRIGÉRÉE

Leur atout ? De type boa – on peut voyager d'un bout à l'autre de la rame – elles sont plus confortables, plus silencieuses, plus écolos, consomment 30% d'électricité en moins et sont pourvues d'un système de ventilation réfrigéré qui baisse la température des trains de 2 à 3 degrés. Autres nouveautés : des portes automatiques, des fauteuils plus larges, des éclairages plus doux, l'annonce sonore et lumineuse des stations, la présence de caméras de vidéoprotection... ■



© RATP - Jean-François Mauboussin

### COÛT

Coût d'investissement de ce programme de renouvellement, 330 millions d'euros, financés à parité par le Stif (société des transports d'Ile de France) et la RATP dont les deux logos sont repris, pour la première fois sur une rame de métro, comme c'est désormais le cas sur l'ensemble du matériel neuf en service (RER, bus...)

La ligne 9 est dotée du système de contrôle train Octys qui réduira l'intervalle entre les rames de 1 minute 50 à 1 minute 40. Dix secondes qui permettront de transporter 1 700 passagers de plus par heure de pointe.

Les MF01 sont fabriqués par un consortium regroupant Alstom, Bombardier et Areva, avec le partenariat d'Ansaldo.

### Les grandes étapes de mise en service sur la ligne 9

**Octobre 2013 :** mise en service des 4 premières rames,

**Fin 2013 :** 8 rames nouvelle génération en circulation,

**2014 à 2016 :** poursuite progressive du déploiement, à raison de 2 rames mises en service par mois, pour arriver à un parc total de 66 rames.

## PROBLÈMES DE DISTRIBUTION DU COURRIER

## LE DIRECTEUR DE LA POSTE DE BOULOGNE-BILLANCOURT S'EXPLIQUE

À la suite de nombreuses plaintes reçues par le maire, concernant les retards et absences de distribution du courrier, Pierre-Christophe Baguet avait saisi à ce propos Guy Henicker, directeur de la plateforme de distribution courrier de Boulogne-Billancourt, et Yannick Lancien, directeur courrier des Hauts-de-Seine. Sollicité par le maire, Guy Henicker répond.

Dans le précédent numéro de *BBI*, un article mettait en évidence les problèmes liés à la distribution du courrier sur Boulogne. Que pouvez-vous en dire aujourd'hui ?

**Guy Henicker :** La Poste s'est engagée depuis 2005 dans un vaste programme de modernisation du traitement du courrier des clients avec le programme Cap Qualité Courrier afin d'améliorer ses « process » et donc sa qualité de service, mais aussi répondre aux nouvelles attentes de ses clients. Pour les Hauts-de-Seine, 68 millions d'euros ont ainsi été investis dans une nouvelle plate-forme industrielle qui traite en nuit l'intégralité du courrier du département (2 millions de plis). Ouverte en 2011, ultramoderne et respectueuse de l'environnement, elle dessert quotidiennement toutes les plateformes de distribution courrier du département, et parmi elles, celle de Boulogne-Billancourt. La performance de cette plate-forme et de ses machines ultramodernes, alliée au savoir-faire des facteurs boulonnais, a permis de faire progresser très significativement la qualité de service. Ainsi, aujourd'hui sur Boulogne, 95 % des lettres en provenance de l'ensemble du département sont distribuées dès le lendemain de leur dépôt. Cette qualité de service rendue aux Boulonnais a progressé de 4 % entre 2012 et 2013. Autre indicateur qui traduit directement cette amélioration, le nombre de réclamations\* a diminué, dans le même temps, de 14 %.

**Quels sont les principaux problèmes auxquels vous êtes confrontés pour l'acheminement du courrier à Boulogne-Billancourt ?**

**G. H. :** Dans la majorité des cas, il s'agit d'un adressage qui n'est pas conforme. Pour être concret, une adresse mal libellée (ex : un numéro de rue ou un code CEDEX manquant), une adresse incomplète (ex : absence de numéro de boîte aux lettres dans le cas d'un immeuble)



ont autant de freins pour le facteur dans la bonne distribution de son courrier. Même si ce dernier, de par sa parfaite connaissance des spécificités locales, s'attache à tout mettre en œuvre pour distribuer le courrier de ses clients, parfois identifier la boîte aux lettres du destinataire devient très compliqué voire impossible. C'est le cas notamment lorsque des boîtes aux lettres sont mal étiquetées (absence de nom ou noms erronés) ou lorsque les panneaux de syndic en hall d'immeuble ne sont pas mis à jour à l'arrivée de nouveaux résidents. Ce sont des cas que nous rencontrons encore aujourd'hui trop régulièrement.

**Vous signalez que la qualité de service rendue aux Boulonnais s'est améliorée. Quelles sont les autres nouveautés qui vous permettraient de progresser ?**

**G. H. :** La Poste doit faire face aujourd'hui aux mutations progressives de son environnement. Avec l'avènement du numérique, les usages papier de nos clients se transforment : baisse constante des volumes de courrier au profit des échanges dématérialisés, rationalisation des courriers des entreprises, exigence accrue en terme de rapidité de l'information et de fiabilité. L'enjeu est donc de s'adapter à leurs nouvelles attentes, qu'ils soient particuliers ou entreprises, en leur proposant le meilleur du papier et du numérique. C'est ainsi qu'à Boulogne-Billancourt, comme partout en France, La Poste innove et propose depuis le 1<sup>er</sup> octobre de nouveaux services pour la distribution des objets remis contre signature (lettres recom-

mandées, colis). À la suite d'une présentation non aboutie, le client peut désormais choisir la modalité de réception de son objet via Internet et avant minuit. Et dès le 1<sup>er</sup> décembre prochain, il pourra également demander un second passage du facteur le jour de son choix, en se connectant sur Internet. Les modalités d'accès figureront sur l'avis de passage. De même, pour éviter tout déplacement inutile et ne pas passer à côté d'envois importants, le client peut donner procuration à une tierce personne de son choix, procuration qu'il peut désormais souscrire gratuitement et en quelques clics depuis chez lui par Internet. Assurer une bonne distribution du courrier passe aussi par une attention accrue portée sur les conditions de travail de nos facteurs et de l'environnement. À ce titre, 46 facteurs boulonnais circulent désormais en vélo à assistance électrique. Côté maillage postal, une révolution s'est opérée dans l'accueil en bureau de poste avec une réduction significative de l'attente. En 2008, il fallait plus de 8 minutes pour retirer une lettre recommandée, tandis qu'en 2013, l'attente moyenne est passée sous la barre des 2 minutes. Pour Boulogne-Billancourt, c'est 100 % des bureaux de poste rénovés sur un nouveau concept plus convivial, plus aéré, plus moderne. Le réseau de points de contact postaux boulonnais est également unique par sa densité puisque chaque Boulonnais a à sa disposition pas moins de cinq bureaux de poste, huit points-relais pick-up, deux relais-poste commerçants et 1 accueil-entreprise. ■

**Propos recueillis par Sabine Dusch**

## OPÉRATION « VIVE MON COMMERCE » DU 18 AU 30 NOVEMBRE

### PROMOUVOIR LES COMMERCE DE PROXIMITÉ BOULONNAIS

Tous à vos agendas pour la grande opération de promotion des commerçants et artisans de la ville, organisée par l'UCABB (Union des commerçants et artisans de Boulogne-Billancourt) à la fin du mois de novembre.

« Parce que les Boulonnais sont attachés à leurs commerces locaux, qui contribuent au « bon vivre » de la ville, l'UCABB veut les promouvoir et les soutenir toujours plus, en innovant dans les animations mises en place, souligne Jean-Claude Piton, président de l'association. L'objectif? Illustrer le dynamisme et la vitalité des commerces et artisanats de proximité boulonnais ».

Après la distribution de barbes à papa (fête de la ferme) ou de boissons (fête des cigales), ou encore l'organisation de la fête des voisins (au centre artisanal

Couchot notamment) et les animations assurées sur la Grand-Place (lors du marché des producteurs de pays, par exemple), place à une nouvelle opération: « Vive mon commerce » et son grand jeu concours avec tirage au sort. À la clé, un scooter, un week-end à Barcelone pour deux personnes, un téléviseur LED, une tablette, et plein d'autres lots (dîners gastronomiques, cours de water-bike, soins en institut...). Le processus, simple, se déroule durant la quinzaine commerciale (du 18 au 30 novembre): après la remise d'un coupon, lors de vos achats, par votre commerçant habituel adhérent à l'UCABB (plus de 200 à Boulogne-Billancourt), que vous aurez soigneusement complété. Rendez-vous le 30 novembre à partir de 19h30 dans les salons d'honneur de la mairie pour déposer votre bulletin et assister au tirage au sort à l'occasion de la soirée de remise des prix, qui se déroulera

autour d'un cocktail dînatoire. Attention, les lots ne seront distribués qu'aux personnes présentes.

#### UN SITE PLUS INTERACTIF

L'UCABB, qui veut amplifier la visibilité de ses actions et leur donner une image plus moderne, a rénové son site pour le rendre plus interactif. En plus de l'annuaire des commerçants et artisans de la ville (comme dans le guide très pratique de l'UCABB, distribué en 65000 exemplaires dans les boîtes aux lettres, les permanences de quartier, et bien sûr, chez les commerçants et artisans), des « home page » sont dédiées à chaque commerçant avec les actus du moment, une bonne façon d'être au fait du développement économique de sa ville et de tisser des relations de proximité avec ses commerçants et artisans préférés.

M. K.-D.

[www.ucabb.com](http://www.ucabb.com)

### Le village des créateurs les 15 et 16 novembre

Le village des créateurs sera organisé vendredi 15 et samedi 16 novembre à la salle des fougères. Les membres de l'association Les Créateurs exposeront et vendront leurs réalisations durant ces deux journées de 11h à 19h. Au programme également: jeu-concours, animation musicale et cadeaux personnalisés.

[www.lescreateursdeboulogne.com](http://www.lescreateursdeboulogne.com)





**LA CLINIQUE DU TAPIS®**  
Réparation - Restauration - Tapis - Tapisseries  
Agréée Assurances

**Depuis 1962, le savoir-faire, de père en fils :**

- Nettoyage à l'ancienne de tapis, tapisseries et kilims
- Restauration de franges et lisières
- Usures, trous et re-lainage

**AVANT**



**APRES**



[www.lacliniquedutapis.com](http://www.lacliniquedutapis.com)  
75 bis rue Michel-Ange Paris 16e - 25 rue Bellechasse Paris 7e  
Tel. : 01 40 71 53 06 - Tel. : 01 47 05 31 25

**GRATUIT** sur présentation de ce bon :  
devis et prise en charge de votre tapis à domicile !

NOUVEAU  
À BOULOGNE !



# BathBazaar

DESIGN & QUALITY



L'univers de la salle de bain,  
décoration et accessoires...



**BathBazaar**  
103, Bld Jean Jaurès 92100 Boulogne  
[ GRAND PLACE À CÔTÉ DE PICARD / PASSAGE 103 ]  
Ouvert le lundi de 11h30 à 19h30 et  
du mardi au samedi de 10h30 à 19h30  
Tél : 01.71.54.63.98 [www.bathbazaar.fr](http://www.bathbazaar.fr)

## POLICE NATIONALE, POLICE MUNICIPALE: UNE COORDINATION EXEMPLAIRE

**Après le vote du conseil municipal du 15 octobre dernier, une nouvelle convention pour accentuer la coordination des actions de la police nationale et de la police municipale va être signée entre le maire et le préfet des Hauts-de-Seine. Elle confortera la coopération déjà exceptionnelle entre les deux entités sur Boulogne-Billancourt.**

Déjà très développée par rapport à d'autres communes, la coordination entre la police municipale et la police nationale à Boulogne-Billancourt sera encore consolidée avec la signature d'une nouvelle convention précisant les modalités de coopération professionnelle. Les missions de la police municipale ont beaucoup évolué. La convention permet donc de préciser la nature et les lieux d'intervention de la police municipale et de déterminer quand et comment ses interventions sont coordonnées avec la police nationale. À ce titre, le document prévoit un renforcement opérationnel dans le domaine du partage des informations entre les deux services: transmission des données de fichiers et mise en place de nouvelles liaisons radiophoniques. Compte tenu des nombreuses interactions entre les deux services, la conven-

tion intègre aussi le rôle du centre de supervision urbain et des 61 caméras réparties dans la ville. « Placé sous la responsabilité du maire, ce dispositif est un bon exemple du fort partenariat entre les deux polices », précise Alain Véron, commissaire central. En effet, la police nationale peut, dans le cadre d'une enquête préliminaire, d'un flagrant délit ou sur réquisition, demander à visionner des enregistrements issus des caméras.

La convention entérine également les nombreuses autres actions communes parmi lesquelles: les opérations « tranquillité vacances » et « anti vol par effraction », la surveillance des quartiers et des ensembles immobiliers par des patrouilles mixtes ainsi que les opérations de prévention routières dites « alternatives à la sanction ».

### DE NOUVELLES PROPOSITIONS POUR ENCORE PLUS DE SÉCURITÉ

Conformément au code de la sécurité intérieure, la signature d'une convention de coordination est obligatoire dès lors qu'un service de police municipale compte au moins cinq agents afin de coordonner ses missions et ses interventions avec celles de la police nationale. Si le territoire de Boulogne-Billancourt bénéficie déjà d'une excellente coopération entre la police nationale



© Bahi

et la police municipale, la convention permet de faire émerger de nouvelles propositions d'actions. « Ainsi, la Ville envisage de créer une police de l'environnement urbain pour mieux lutter contre les pollutions sonores, les dépôts sauvages et pour renforcer la protection de l'environnement », souligne Philippe Tellini, maire adjoint chargé de la sécurité. Toujours dans un souci de garantir la qualité de vie des Boulonnais, il est convenu d'activer un observatoire de la sécurité. Il permettra d'évaluer régulièrement les résultats obtenus en regard des dispositifs mis en place avec notamment une analyse cartographique des événements recensés. L'ensemble de ces actions vise à compléter le dispositif existant afin d'améliorer la sécurité et la tranquillité de tous les Boulonnais. ■

J.-S. F

■ À Boulogne-Billancourt, police municipale et police nationale travaillent ensemble de façon remarquable

## CITÉ MUSICALE DE L'ÎLE SEGUIN RÉUNION PUBLIQUE DE PRÉSENTATION DU PROJET JEUDI 21 NOVEMBRE À L'HÔTEL DE VILLE

C'est une Cité musicale unique en Europe qui va s'élever sur la pointe aval de l'île Seguin. Après la présentation de la maquette cet été et les premiers travaux engagés par le conseil général, une réunion à l'hôtel de ville va permettre aux Boulonnais d'en savoir plus sur cet équipement exceptionnel qui participera au rayonnement de la Ville. Elle répondra aussi aux interrogations exprimées lors des deux précédentes réunions publiques qui se sont tenues à Boulogne-Billancourt et Sèvres.

Conçue par Shigeru Ban, la Cité musicale a été pensée dans le respect du site de l'île Seguin. Ouverte sur son environnement, elle se présente également comme un espace de bien-être, de visites et de promenades,

ses espaces intérieurs communiquant en plusieurs endroits avec l'extérieur. L'ensemble comprendra deux salles de concert: un auditorium destiné à la musique classique et contemporaine et une salle modulable pouvant accueillir entre 4000 et 6000 spectateurs. Mais aussi des studios d'enregistrement, de commerces, des espaces d'exposition. Afin de répondre aux questions des Boulonnais, le conseil général, propriétaire de la pointe aval, a mis en place un site internet dédié et organise une réunion publique de présentation du projet, avec une maquette, le jeudi 21 novembre à 20h, en présence de Patrick Devedjian, président du conseil général, et de Pierre-Christophe Baguet, maire de Boulogne-Billancourt.



© Jean de Gastines Architecte

- Réunion d'information le jeudi 21 novembre, 20h, salons d'honneur de l'hôtel de ville
- Toutes les infos sur la Cité musicale: <http://cite-musicale-ile-seguin.hauts-de-seine.net> – A voir: le film en 3D de présentation du projet.
- Toutes les infos sur l'opération Île Seguin - Rives de Seine: [www.ileseguin-rivesdeseine.fr](http://www.ileseguin-rivesdeseine.fr)

# UNE RÉSIDENCE DE PRESTIGE aux PORTES DE PARIS



**66 APPARTEMENTS**

Studios : 28 - 42 m<sup>2</sup>  
F2 : 45 - 59 m<sup>2</sup>  
logements avec balcon, cuisine  
équipée, salle de douche, cave...

**La Résidence  
des Pins  
vous propose :**

**Une surveillance 24h/24**  
Aide-soignante, gardien, alarme santé...

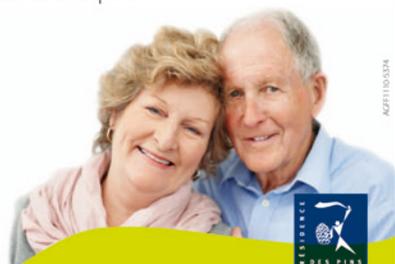
**Des animations**  
Conférences, projections, sorties, ateliers,  
repas festifs, gymnastique...

**Un restaurant**  
Vous accueille tous les jours ainsi que vos invités...

**Un cadre sécurisé**  
Vidéo surveillance, accès contrôlés...

**Divers services et prestations**  
Chambres d'hôtes, coiffeur, pédicure, bibliothèque...

Située au cœur d'un jardin arboré,  
face à Roland Garros et au Bois de Boulogne,  
**La Résidence des Pins** accueille  
des personnes âgées autonomes,  
seules ou en couple.



Résidence des Pins - 24 rue Gutenberg - 92100 Boulogne  
Tél. 01 46 99 61 90 - [www.pins-boulogne.com](http://www.pins-boulogne.com)

**malakoff médéric**  
PRÉSENTS POUR VOTRE AVENIR

**BIBLIOTHÈQUES - PLACARDS - BUREAUX  
LITS RABATTABLES - ESPACES RANGEMENT  
DRESSING - AGENCEMENTS INTÉRIEUR**



[www.artdurangement.fr](http://www.artdurangement.fr)



**33<sup>er</sup> avenue Edouard Vaillant  
BOULOGNE - 01 46 21 55 55  
adrboulogne@wanadoo.fr**

Depuis 45 ans des classes aux effectifs  
limités pour un enseignement de qualité à

## **L'ÉCOLE D'AGUESSEAU** de la 3<sup>ème</sup> aux T<sup>ales</sup> S et ES

Objectif BAC (95 % de reçus en 2013) avec mention

### **DES INNOVATIONS DÈS JANVIER 2014**

- Des études du soir dirigées par des enseignants  
ouvertes aux collégiens et lycéens de l'extérieur
- Des stages de préparation au Bac et aux épreuves  
anticipées pendant les vacances scolaires
- Des stages de préparation aux concours  
des IEP Régions et des Écoles de Commerce  
(ACCES, SÉSAME...)
- Des stages de préparation à l'entrée en Université
- Des séminaires de remise à niveau en Français et  
en langues vivantes étrangères (Anglais, Espagnol,  
Allemand) ouverts aux lycéens et aux étudiants.

### **ÉCOLE D'AGUESSEAU**

16 rue d'Aguesseau - 92100 BOULOGNE BILLANCOURT  
Tél. : 01 46 05 39 39 - 01 46 04 31 42



**Votre facture  
divisée par 2  
(grâce à la réduction fiscale)**

## **ENGAGEMENT N°2 : PARTAGER, AVEC VOUS, LA CONFIANCE EN NOTRE PERSONNEL**

**Votre intérieur et votre bien-être, nous sont chers !**

Découvrez le **Contrat de Service en Or Cléyade**.



**MÉNAGE  
JARDINAGE**



**AIDE AUX PER-  
SONNES ÂGÉES**



**GARDE  
D'ENFANTS**



**Cléyade Boulogne-Billancourt**

50 rue Marcel Dassault  
92100 Boulogne-Billancourt

**01 41 41 01 04**

**[www.cleyade.com](http://www.cleyade.com)**



■ La Marche bleue, organisée le dimanche 20 octobre, a conduit une trentaine de participants à travers une découverte historique de Boulogne-Billancourt.

## SENIORS

# UNE BELLE « SEMAINE BLEUE »

**Pour la Semaine bleue, organisée du 21 au 25 octobre, les seniors ont été nombreux à participer aux multiples activités proposées par la Ville.**

« **V**éritablement enchantés ! ». Les seniors ont visiblement apprécié de se retrouver à l'occasion des activités organisées pendant la Semaine bleue du 21 au 25 octobre dans les différents clubs de la ville. En guise de prologue, une trentaine de personnes ont participé à la Marche bleue le dimanche 20 octobre. Préparée à la manière d'un rallye patrimonial, cette marche a permis aux participants d'en savoir un peu plus sur l'histoire de Boulogne-Billancourt. Tout au long de la semaine, les activités proposées ont fait le plein. Avec le concours de peinture le lundi, le récital de guitare le mardi, la dictée le mercredi et la visite de l'entreprise Michel et Augustin, les seniors ont profité de la Semaine bleue pour se retrouver entre amis autour d'un programme divertissant et original. Le maire, Pierre-Christophe Baguet, Marie-Anne Bouée, maire adjointe

chargée des Seniors, et les élus de quartiers se sont relayés dans les clubs pour venir saluer les participants pendant les déjeuners festifs. En conclusion de cette belle Semaine bleue, les salons d'honneur ont fait salle comble en accueillant les seniors le vendredi pour la soirée dansante. ■

**J.-S. Favard**

■ Pendant cinq jours, les seniors se sont retrouvés entre amis autour des activités proposées par les clubs. Cette belle semaine bleue s'est clôturée par une soirée dansante dans les salons d'honneur de l'hôtel de ville.



© Arnaud Olszak

## BOULOGNE-BILLANCOURT CONNEXION

# UN APRÈS-MIDI « GUSTATIF » AUX ABONDANCES

Au centre gérontologique des Abondances, ce dimanche 6 octobre après-midi, la toute jeune association nommée Boulogne-Billancourt Connexion (BxB) avait organisé un après-midi culinaire à destination d'une vingtaine de résidents. Cette manifestation baptisée « Cuisinons avec nos aînés » s'est déroulée dans une ambiance des plus conviviales et... épicurienne de surcroît ! « L'association BxB a pour objectif de fédérer les Boulonnais autour d'événements divertissants tant culturels que caritatifs, relate Xavier Denis, jeune président de BxB. Notre association a pour marraine Danielle Gilbert, Boulonnaise, et comme parrain, Richard Berry dont les parents tenaient un commerce à Boulogne-Billancourt. » Manifestation réussie ce dimanche aux Abondances où de nombreuses recettes avaient été concoctées dans la bonne humeur : clafoutis, salades de fruits entre autres. Une occasion pour les pensionnaires de saluer le maire Pierre-Christophe Baguet et de bénéficier aussi de l'éternelle bonne humeur de Danielle Gilbert. Un prochain rendez-vous est d'ores et déjà donné par l'association BxB : un concert avec de nombreux artistes le 4 décembre au TOP. Une date à retenir !

**S. D.**

**Bxb.assos@gmail.com**





# PARMI LES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL DU MARDI 15 OCTOBRE

## Approbation du rapport du conseil d'administration de la SAEM Val de Seine pour l'année 2012

**2012, année de toutes les avancées pour le nouveau quartier Île Seguin - Rives de Seine**

### L'Île Seguin, le nouveau pôle culturel du Grand Paris.

Avec l'avancement des projets du pôle d'art contemporain R4 et de la cité musicale sur la pointe avale, l'île Seguin s'impose comme le lieu phare du Grand Paris de la culture. Entériné par le choix des Boulonnais qui ont voté pour le projet 2 de Jean Nouvel fin décembre qui ne comporte qu'un seul point haut, ce nouveau haut lieu de destinations culturelles lui a permis d'obtenir de la Société du Grand Paris la validation définitive de la gare « Pont de Sèvres-Île Seguin » dans le tronçon prioritaire du Grand Paris Express. La préfiguration de l'animation culturelle de l'île a connu un vif succès auprès du public Boulonnais: Cirque en Chantier, animations du futur pôle d'arts plastiques et visuels R4 « Allez Y », les « Grandes Tables de l'île Seguin », le pavillon de la mémoire, le centre d'essai de la ZE de Renault. Par ailleurs, les résultats de la Saem sont excellents, comme le souligne déjà la Chambre régionale des comptes d'Ile-de-France qui a examiné les comptes pendant 6 mois, à compter du 30 novembre 2011. Dans le *BBI* de mai 2013, l'article consacré au rapport « très positif » de la Chambre montre « la bonne gestion de la SAEM ». De plus, la SAEM affiche au 31 décembre 2012 une trésorerie positive de plus de 56,52 millions d'euros.

### Trapèze Ouest et Trapèze Est: un nouveau quartier qui sort de terre.

Le Trapèze Ouest est achevé à l'exception du dernier lot situé sur les quais (D3b). Il compte 5 000 habitants, 3 000 salariés, 18 commerces, une crèche « La Girafe » certifiée HQE et BBC mise en service le 5 mars 2012 et une médiathèque ouverte en octobre 2012. Les voiries du Trapèze Ouest sont toutes réalisées. Les chantiers sur les terrains Est sont largement engagés avec 14 permis de construire qui portent sur des programmes mixtes de logements, bureaux, commerces, Foyer Alis, résidence étudiante, résidence senior, crèche, groupe scolaire, l'aménagement de la partie Est du parc de Billancourt.

### Le quartier du Pont-de-Sèvres:

une rénovation urbaine en voie de réussite Après l'ouverture au public le 13 octobre 2012 du mail des Provinces et du Passage Renault, nouvelle liaison avec la rue du Vieux-Pont-de-Sèvres, la restructuration de l'espace Forum a commencé en juillet 2012. Les rénovations d'équipements et d'espaces publics se poursuivent au cœur du quartier: parking de 600 places, programme de réhabilitation de 2 200 logements, programme de bureaux.

## Actualisation de la participation de la Ville aux aménagements de proximité réalisés par GPSO qui assume plus de 50 % du montant total des opérations.

### GPSO finance 50 % des travaux d'aménagement urbain de la Ville

Les montants des fonds de concours et les coûts prévisionnels sont ajustés pour la réalisation des squares Thiers et Coubertin, la requalification de l'avenue Pierre-Grenier, de l'îlot de Lattre, de la place des Écoles et de la place Solférino, des rues des Tilleuls et Gutenberg, de la rénovation du Parc des Glacières, de la requalification partielle du square du Maréchal-Juin, de la réalisation de pistes cyclables, de la requalification des espaces verts Route de la Reine, de la réparation de voiries.

### Encore une nouvelle crèche, à l'angle des rues Gallieni-Bellevue

Le marché de maîtrise d'œuvre ayant été attribué, les travaux d'aménagement de la crèche collective Gallieni-Bellevue vont pouvoir démarrer. Elle s'inscrit dans l'importante opération d'aménagement lancé par la Ville, Seine Ouest Habitat et GPSO qui comptera en plus de cette nouvelle crèche, 101 logements sociaux, 800 m<sup>2</sup> de commerces, un parking souterrain d'environ 190 places et un jardin public de 5 800 m<sup>2</sup>.

### Création d'une agence numérique communautaire, l'agence So Digital

Prévue dans le cadre du Contrat de développement territorial (CDT) validé le 13 novembre 2012 sous la forme d'un groupement d'intérêt public, l'agence numérique contribue à inscrire Grand Paris Seine Ouest comme un pôle d'innovation majeur, incontournable en Europe. Elle va permettre de créer et structurer tous les acteurs de l'économie numérique du territoire, de promouvoir de nouvelles technologies numériques et de devenir un territoire d'expérimentations selon la méthodologie des « Living Labs » européens.

### Plan Local de l'Habitat

Voté à l'unanimité par le conseil communautaire de GPSO le 28 mars 2013 et par le comité régional du Logement et de l'Habitat, ce programme local de l'habitat pour les années 2013-2018 s'applique à l'ensemble des 7 villes de la communauté d'agglomération. Il répond à la fois aux besoins en logements, favorise le renouvellement urbain et la mixité sociale, améliore l'accessibilité aux personnes handicapées. Le PLH prévoit notamment la production de 2 000 logements neufs et 650 logements sociaux par an sur l'ensemble du territoire. En conseil municipal du 15 octobre, et après un rappel du maire sur son opposition à la densification de la ville et de logements sur l'île Seguin, le PLH a été adopté.

## GRUPE « UNIS POUR BOULOGNE-BILLANCOURT »

### LA SÉCURITÉ: ENJEU NATIONAL OU MUNICIPAL ?



La sécurité publique est une compétence régaliennne de l'État, gérée par le ministère de l'Intérieur, et qui se compose de deux entités: La police nationale et la gendarmerie nationale. Chacune s'occupe de zones géographiques dif-

férentes: urbaine pour la police, et rurale pour la gendarmerie.

Par ailleurs, la plupart des grandes villes de notre pays sont dotées de polices municipales. Celles-ci sont sous la responsabilité et l'autorité du maire, qui détient des pouvoirs de police en matière de circulation et de stationnement. La police municipale encadre également le respect réglementaire des arrêtés municipaux décidés par la mairie.

Avec la crise et la volonté des gouvernements successifs, de droite comme de gauche, nous observons une diminution significative des fonctionnaires dans notre pays. Il s'agit de la fameuse RGPP (révision générale des poli-

tiques publiques), qui consiste à ne pas remplacer systématiquement un fonctionnaire qui part à la retraite. Si cette action se justifie dans bon nombre d'administrations, elle a en revanche une conséquence directe sur la sécurité publique, avec une diminution significative des effectifs de police et de gendarmerie.

Nous estimons que la RGPP dans le secteur de la sécurité publique est une erreur compte tenu de l'évolution prévisible de la délinquance armée. En effet, consécutivement à la dissolution du bloc communiste et de ses armées au début des années 90, il y eut un afflux massif d'armes sur le marché noir et, par le biais du grand banditisme, ces armes se sont progressivement retrouvées en circulation dans notre pays.

Au début des années 2000, la France a fait partie d'une coalition militaire visant à intervenir en Afghanistan, alors premier pays producteur de pavot, l'ingrédient de base pour la fabrication de plusieurs drogues (héroïne, cocaïne, cannabis...). À la fin de l'intervention militaire, la production de produits illicites a explosé.

Les conséquences en Europe furent immédiates car les prix ont logiquement baissé, ouvrant ainsi

de nouveaux horizons pour les trafiquants.

Au final, nous nous retrouvons aujourd'hui avec des réseaux de trafiquants très structurés, qui défendent leur marché avec les armes évoqués précédemment.

L'actualité regorge d'exemples de règlements de compte armés, sur fond de trafics en tous genres, d'attaques de fourgons blindés ou de bijouteries avec des armes de guerre.

Ce constat, couplé à la présence d'une délinquance de mineurs issus de Roumanie, a créé un véritable climat d'insécurité dans notre pays. Dans ce contexte, la réduction des effectifs de sécurité publique apparaît comme une option bien hasardeuse.

La question que devront donc se poser nos dirigeants, nationaux et locaux, est de savoir ce que doit devenir la sécurité publique.

Car si l'État continue de réduire les moyens alloués à la sécurité dans notre pays, les collectivités locales devront alors prendre leurs responsabilités, afin d'assurer la sécurité des biens et des personnes. ■

■ Guillaume Gardillou

et le Groupe Unis pour Boulogne-Billancourt.

## GRUPE « @LTERNANCE »

### PARIS MÉTROPOLE: NE PAS CONFONDRE VITESSE ET PRÉCIPITATION



Le gouvernement souhaite la création d'une métropole parisienne et a transmis au parlement un texte en cours d'adoption. Le conseil d'agglomération de GPSO a adopté un vœu réclamant le retrait ou l'amendement de ce

texte. Qu'en penser ?

Si l'idée d'une métropole parisienne recueille un avis favorable quasi unanime, la façon de construire cet ensemble provoque de fortes tensions. Le texte du gouvernement semble en effet reposer sur une évaluation approximative des conséquences des mesures proposées, et sa mise en œuvre opérationnelle paraît trop complexe, voire impossible et coûteuse d'autant plus qu'aucune réflexion n'est engagée sur la

nécessaire disparition d'un échelon territorial qui pourrait être le département.

En résumé, il s'agit de dissoudre les communautés d'agglomération existantes dans un ensemble stratifié en conseils de territoires dont le statut et les modalités de fonctionnement ne sont pas arrêtés. Une mission de préfiguration ad hoc doit plancher sur ce sujet d'ici... fin 2014. Nombre de sujets restent sans réponse satisfaisante: quel statut exact et quel budget pour les conseils de territoire ? Comment seront élus les membres de ces conseils ? Comment va se passer la fusion des communautés d'agglomérations existantes dont les compétences sont diverses ? Va-t-on réellement restituer temporairement des compétences aux communes alors qu'elles n'ont plus les services correspondants pour assurer ces missions ? Quelles relations et quelle cohérence des actions entre la région qui gère les transports en commun et la métropole qui

devrait gérer l'urbanisme ? Quelles projections en termes d'harmonisation des fiscalités au sein de la future métropole et quels effets pour les habitants des Hauts-de-Seine ? L'harmonisation fiscale prévue n'est-elle pas destinée à faire payer par le 92 les effets de politiques économiques nationales inadaptées qui provoquent des difficultés financières aiguës dans certains départements de la couronne parisienne ?

Si l'idée d'une rationalisation régionale en matière de logements par exemple paraît indispensable, il semble néanmoins que le bouleversement annoncé devrait avoir fait l'objet d'une consultation des Franciliens et reposer sur une étude complète et réaliste des moyens de parvenir aux objectifs souhaités. Il en va du respect de la vie démocratique et de l'efficacité de l'action publique. ■

■ Marc Fusina

et le Groupe @lternance

## GROUPE DE LA MAJORITÉ RASSEMBLÉE UMP-UDI-DIVERS DROITE

### L'ENFANCE AU CŒUR DU DÉBAT

La réforme des rythmes scolaires voulue par le gouvernement peine à se mettre en place et suscite de nombreuses critiques dans les villes où elle a déjà été adoptée. À Boulogne-Billancourt, avec les parents d'élèves, les enseignants, les associations, les agents de la ville et les organisations syndicales nous avons décidé tous ensemble de repousser son application à la rentrée 2014, comme les textes en laissaient la possibilité.

Certains ont voulu voir un clivage idéologique entre villes « progressistes », comme Paris, promptes à appliquer les nouveaux rythmes « dans l'intérêt des enfants », et communes « rétrogrades » qui renâcleraient par pur intérêt partisan.

À Boulogne-Billancourt plus qu'ailleurs, parce que nous mettons l'intérêt des enfants et des familles en tête de nos priorités, nous croyons justement que l'importance de cette réforme méritait un débat approfondi, associant tous les acteurs de la communauté éducative : parents, enseignants, animateurs et personnels des écoles.

C'est ainsi, que dès février 2013, la ville a réuni plus de 150 participants pour réfléchir ensemble au sein de trois commissions consacrées à la journée de l'enfant, à la nouvelle organisation du mercredi et à la pause méridienne. Il faut saluer la grande qualité de tous ces travaux.

Depuis le nouveau Directeur académique des services de l'Éducation nationale des Hauts-de-Seine (DASEN) a demandé que les 30 conseils d'écoles de la ville se prononcent dès ce mois de novembre sur les propositions émises par les trois commissions. Cette démarche est positive.

Le Gouvernement semble enfin s'apercevoir que chercher à imposer par décret cette réforme pour s'épargner un débat devant la Nation est une erreur de plus. Il voulait sans doute éviter que soient évoquées trop publiquement les sommes considérables que sa mise en œuvre va exiger, à un moment où les collectivités locales voient leurs dotations se réduire comme peau de chagrin et où les ménages croulent sous le poids d'une pression fiscale nationale chaque jour aggravée.

Car, c'est la seconde vérité de cette réforme, elle sera coûteuse. Et si M. Peillon a des idées, le gouvernement, lui, n'a pas d'argent. Il prévoit, une fois de plus, de se défausser sur les collectivités territoriales pour financer sa politique. Pour Boulogne-Billancourt, cela représentera une charge annuelle supplémentaire de 1,5 million d'euros soit l'équivalent de 3 % de la totalité des impôts Boulonnais !

Heureusement, octobre nous a réservé côté Éducation une bonne surprise, puisque la Région a enfin annoncé officiellement la création d'un troisième lycée public dans notre ville, qui sera situé sur la ZAC Seguin-Rives de Seine, place Jules-Guesde. Ce nouvel établissement, pour lequel nous militons depuis de nombreuses années, tombe à point pour accueillir les futurs élèves du Trapèze. L'appel d'offres officiel à candidature pour la maîtrise d'œuvre a été publié ce 24 octobre. Le Conseil Régional nous ayant entendus, le nouveau lycée devrait ouvrir ses portes pour la rentrée 2018. ■



Pour **vo**tre  
**carte grise**,  
jouez la carte  
de la rapidité !

Pour la réalisation de votre nouvelle carte grise, vous n'êtes désormais plus obligé de vous rendre à la préfecture. Fini les heures d'attente, les délais interminables... Rendez-vous dans votre Garage Ravier avec les papiers nécessaires, et repartez avec votre carte grise !


 République Française - Agence de la carte grise - 01 46 05 20 45

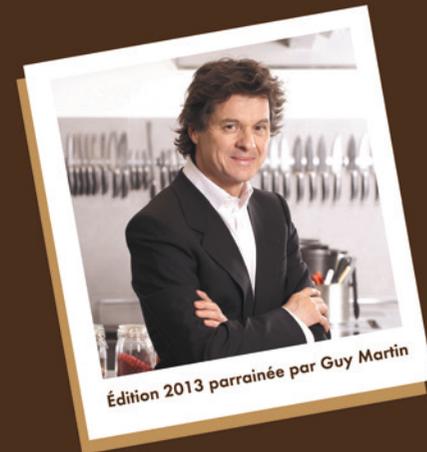
63 rue de Sèvres | 92100 BOULOGNE  
Tél. : **01 46 05 20 45** | Fax : 01 46 05 50 02  
[info@garage-ravier.fr](mailto:info@garage-ravier.fr) | [www.garage-ravier.fr](http://www.garage-ravier.fr)

CARROSSIER  
RÉPARATEUR  
MULTIMARQUES



# SALON SAVEURS

DES PLAISIRS GOURMANDS



DU 15 AU 17 NOV. 2013  
PORTE DE VERSAILLES  
PAVILLON 7.2

De 10h à 20h (nocturne vendredi 15 nov. jusqu'à 22h - Fermeture dimanche 17 nov. à 18h)

**2 ENTRÉES GRATUITES**  
sur présentation de ce bon à découper aux  
caisses du salon.

\* Offre valable pour 2 personnes se présentant aux caisses du salon Saveurs des plaisirs gourmands du 15 au 17 novembre 2013 Porte de Versailles, munies du présent document original. Tout bon non présenté dans son intégralité et/ou photocopié sera refusé. Offre non cumulable avec d'autres promotions. Ce bon ne peut être vendu ou reproduit sous peine de poursuites ou de sanctions. CBBL

[www.salon-saveurs.com](http://www.salon-saveurs.com)

## AGENCEMENT DECORATION LALLEMENT S.A.

Maison fondée en 1974

### RANGEMENT & MENUISERIE



Création et Fabrication sur mesure • Agencement • Placards  
Cuisine • Dressing • Portes Coulissantes et Ouvrantes • Bibliothèques...

FABRICATION ET POSE PAR NOS MENUISIERS

**01 47 12 99 50** • Fax : 01 47 12 19 80  
59, route de la Reine • 92100 Boulogne-Billancourt

[www.agencement-lallement.fr](http://www.agencement-lallement.fr) - [agencement.lallement@yahoo.fr](mailto:agencement.lallement@yahoo.fr)

un partenaire  
comex-Poslum

SAVEURS  
RETRODOR

madame  
Cuisine

750  
grammes  
www.750.com

avec le parrainage de  
FFC  
Fédération Française  
de Cuisine

CUISINE  
750



**1 Parchamp – Albert-Kahn**  
Les Osmont frère et sœur, chocolatiers

**2 Silly-Gallieni**  
L'Église Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus

**3 Billancourt – Rives de Seine**  
Heven, concept-store

**4 République – Point-du-Jour**  
Le céramiste Daniel Le Berre

**5 Centre-ville**  
Françoise Sirlex, la présidente des Amis du MA-30 signera au Salon du livre

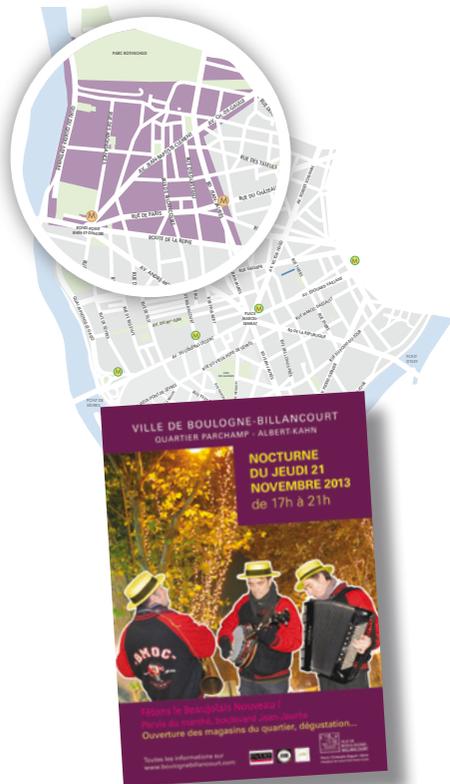
**6 Les Princes – Marmottan**  
Rencontre de quartier



## 1 PARCHAMP-ALBERT-KAHN

**Ségolène Missoffe** Maire adjointe  
**Béatrice de Villepin** Conseillère municipale

**Permanence:** 42, avenue J.-B.-Clément.  
N° vert: 0800 29 93 27.  
Lundi de 14h à 18h, du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h.  
parchamp.albertkahn@mairie-boulogne-billancourt.fr



### Concert d'orgue: féeries baroques



L'association des Amis des nouvelles orgues de Notre-Dame de Boulogne-Billancourt, organise, avec le soutien de la ville et de l'association Notre-Dame, un concert le dimanche 1<sup>er</sup> décembre à 16h, intitulé *Féeries baroques*. Au programme: les orgues et les trompettes chanteront Noël avec des œuvres de Bruhns, Böhm, Buxtehude...

**Église Notre-Dame de Boulogne, 2, rue de l'Église.**  
**Entrée gratuite, libre participation aux frais.**  
**Contact:** orgues.ndbb@gmail.com

**Vincent Osmont, artisan chocolatier-pâtissier, et sa sœur Claudia ont repris le flambeau de leur père, meilleur ouvrier de France. Il y a quelques mois, la famille a choisi Boulogne-Billancourt pour ouvrir sa troisième boutique.**



## CHOCOLAT SHOW

Chez Osmont, le chocolat est un art familial. Classé parmi les 111 meilleurs pâtisseries de France par le magazine *Gault & Millau* en décembre 2012, Jean-Marie Osmont a fondé sa maison éponyme en 1987 à Conflans-Sainte-Honorine. Ses lettres de noblesse, il les a acquises au Ritz où il a officié 10 ans, période durant laquelle il fut élu meilleur ouvrier-pâtissier de France. En 2009, il ouvre une deuxième boutique à Saint-Germain-en-Laye, et en avril dernier, une troisième à Boulogne-Billancourt.

### APRÈS LE PÈRE, LE FILS ET LA FILLE PERPÉTUENT LA TRADITION

À la tête de l'adresse boulonnaise, deux de ses enfants, Vincent et Claudia, 33 et 29 ans. Tandis que Claudia assure le service en boutique, Vincent effectue des va-et-vient entre le laboratoire de Boulogne-Billancourt et celui de Conflans, où il produit et peaufine ses créations, avec l'aide d'une dizaine d'employés et d'apprentis. « *Nous avons grandi dans le chocolat, relate-t-il. Nous avons toujours mis la main à la pâte* » pour aider les parents lors des périodes de « rush » (fêtes, baptêmes, mariages, etc.), au labo et en boutique. *Vivre au-dessus d'une chocolaterie, c'est magique* ». Alors, c'est

tout naturellement qu'il choisit, à 16 ans, la voie de l'apprentissage et qu'il reprend, en 2005, la responsabilité du labo. Claudia, dans les pas de son aîné, devient gérante en 2009 de la boutique de Saint-Germain. En 2011, Vincent rachète la société à ses parents. Et lorsqu'une opportunité se présente à Boulogne-Billancourt, cité qu'il connaît bien pour avoir épousé une Boulonnaise, il n'hésite pas et fonce.

### UNE EXPLOSION DE SAVEURS ET DE COULEURS

Envie d'une étonnante tarte coco-mangue ou plutôt d'un entremets fin et délicat aux couleurs vivifiantes et aux noms fantaisistes: « bois-mort », « paradis », « exotique »? À moins de craquer pour un des chocolats « métis », « volupté », « tendresse » ou « trésor », aux ganaches pures et aux parfums subtils, mâtinés de pralinés caramélisés et de pâtes d'amande fondantes.

M. K.-D.

46, avenue Jean-Baptiste-Clément.  
Tél.: 01 46 04 96 80. Ouvert le mardi et le vendredi de 8h30 à 20h, le mercredi, jeudi et samedi de 10h à 20h et le dimanche de 9h à 14h.

### RÉOUVERTURE DU LUTÉZIA

Après deux mois de fermeture pour travaux (essentiellement façade et décoration intérieure), le Lutétia, brasserie bar-tabac du 27, avenue Jean-Baptiste-Clément, a rouvert ses portes le 4 octobre dernier, pour le plus grand plaisir des patrons, Sylvie et Damien Hu, mais aussi des clients... et des élus, venus nombreux pour l'occasion.



**Rencontre de quartier le 13 novembre**  
La prochaine rencontre de quartier, en présence du maire et du commissaire Alain Véron, se tiendra le mercredi 13 novembre à l'école élémentaire Billancourt (178, rue de Billancourt). Dès 19h, initiation et formation aux défibrillateurs. 19h30, début de la rencontre.

**L'Église Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus** C'est au cœur d'un quartier longtemps industriel, dans lequel on trouve des pépites de l'Art Nouveau et de l'Art Déco, que se dresse l'église Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus.

## MODERNITÉ ET HARMONIE

**1** 911. Le quartier est populaire et en forte expansion démographique. Il fait l'objet des attentions de l'Église qui décide d'y bâtir un lieu de culte. Une première chapelle est dessinée par l'architecte Paul Legriell, puis l'idée d'une église plus vaste s'impose. Un concours est lancé en 1925, dont le lauréat est l'architecte Charles Bourdery, avec un projet très ambitieux. Hélas, trop grand, trop cher, le chantier est interrompu. En 1939, dans le cadre des « chantiers du Cardinal » (association catholique créée en 1931 pour promouvoir la construction et l'entretien des églises de Paris et de la région parisienne), le cardinal Verdier, son fondateur, réussit à rassembler des fonds pour reprendre les travaux. Les plans sont toujours dus à Bourdery, mais cette fois le projet est raisonnable... Le plan de type basical présente une tour-porche de 35 m de haut, une nef centrale spacieuse, un chœur à trois pans et des bas-côtés. Les matériaux assurent l'originalité et la modernité de l'édifice. À l'extérieur,



tout en sobriété, une statue de Sainte Thérèse qui présente le Christ en croix. Cette dernière est l'œuvre de Jean Lambert-Rucki, d'origine polonaise, figure du Montparnasse des années 30, dont le talent s'exprime avec éclat dans les commandes religieuses. Ici, il a également exécuté les hauts reliefs du chemin de croix et les sculptures des chapelles latérales, dont les thèmes ouvriers rappellent la vocation évangélique de l'église. On y admire aussi les vitraux d'André Pierre, maître verrier de l'atelier d'Auguste Labouret. Son utilisation de la technique de la dalle de verre, procédé mis au point peu avant 1930, permettant d'enchâsser d'épais morceaux de verre dans un réseau en ciment, accentue la symbolique christique des verrières.

Le chef-d'œuvre de l'église est sans conteste le grand crucifix, lui aussi sculpté par Lambert-Rucki, d'inspiration africaine, cubiste ou encore puisée dans l'art roman. ■

**Informations pratiques**  
62, rue de l'Ancienne-Mairie

## JOURNÉES D'AMITIÉ À SAINTE-THÉRÈSE LES 30 NOVEMBRE ET 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE.

Les journées d'amitié se dérouleront le samedi 30 novembre et le dimanche 1<sup>er</sup> décembre. Ce rendez-vous, idéal pour faire ses courses de Noël, réunira une vingtaine de stands tenus par des bénévoles : mode, décoration, épicerie fine, confitures maison, huîtres, vins, livres et pour la première fois, des polos et des sacs de sport Saint Bror ainsi que des paniers et des coussins foudra Sirocco. Côté animations, l'organisation a prévu les traditionnels jeux pour les enfants et un petit concert de Noël du chœur

des enfants de l'école Saint-François d'Assise, qui se tiendra le dimanche à 15h. Sans oublier la célèbre brocante.

**Dépôt des objets le dimanche 24 novembre de 14h à 18h au 62, rue de l'Ancienne-Mairie.**  
**Brocante et fête, samedi 30 novembre de 10h à 19h et dimanche 1<sup>er</sup> décembre de 10h à 13h et de 14h à 18h.**

**Paroisse Sainte-Thérèse, 62, rue de l'Ancienne-Mairie. Contact : ja.stbb@gmail.com**



## dans nos quartiers

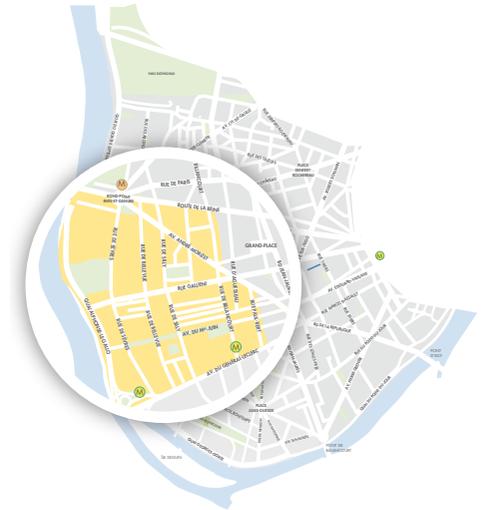


### 2 SULLY - GALLIENI

**Pascal Louap**  
Maire adjoint

**Sylvia Bondoux**  
Conseillère municipale

**Permanence :** 652, mail du Maréchal-Juin  
N° vert : 0 800 50 90 62.  
Lundi de 14h à 18h, du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h.  
sully.gallieni@mairie-boulogne-billancourt.fr



### Inauguration du Vin-Cœur

Henda et Hamda Allagui viennent d'ouvrir un nouveau restaurant joliment appelé le Vin-Cœur, au 112, avenue du Général-Leclerc. Nouveaux Boulonnais mais restaurateurs expérimentés puisqu'ils ont tenu pendant 20 ans une brasserie à Sèvres.

**Le Vin-Cœur. Tél. : 01 41 41 60 35.**



## 3 BILLANCOURT – RIVES DE SEINE

**Marie Laure Godin**  
Maire adjointe

**Sylvie Rougnon**  
Conseillère municipale

### Permanence :

5, place Bir-Hakeim

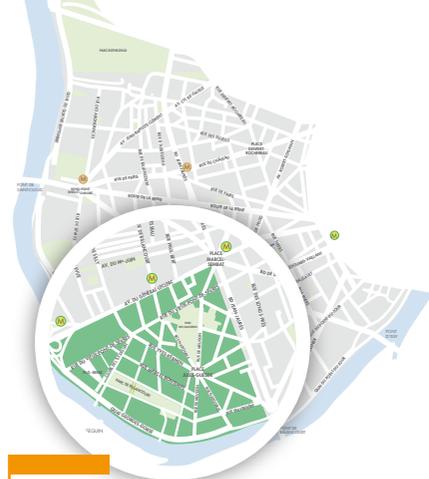
N° vert : 0800 36 13 53.

Lundi de 14h à 18h, du mardi au vendredi

de 9h à 12h et de 14h à 18h.

billancourt.rivesdeseine@mairie-boulogne-

billancourt.fr



## 2<sup>e</sup> ÉDITION DE LA BOURSE AUX JOUETS

Vente et échange de jouets samedi

30 novembre de 11h à 18h, salle polyvalente du Pont-de-Sèvres.

**Information et réservation de stand au Centre Social de Boulogne-Billancourt, 121, allée du Forum.**

**Tél. : 01 46 21 45 34.**

## Nouveaux professionnels

### OUVERTURE D'UN CABINET MÉDICAL

**MULTI-PRATICIENS** au 38, rue Nationale.

**Tél. : 09 73 10 90 18.**

**Sandrine Boitard**, psychologue clinicienne.

Tél. : 06 50 73 00 53. **Emilie Colin-Poiret**, sage-

femme. Tél. : 06 61 33 04 84.

**Caroline Fabre**, masseur-kinésithérapeute

(méthode Mézières), ostéopathe D.O.

Tél. : 06 86 86 16 92. **Nadine Le Du-Herpin**,

orthophoniste. Tél. : 06 69 33 53 88.

**Delphine Thevenis**, kinésithérapeute, rééducation

fonctionnelle, périnéale et respiratoire,

drainage lymphatique manuel.

Tél. : 06 69 53 44 52.

Dans une ancienne boulangerie datant de 1928, au magnifique plafond de verre peint encore visible, le Boulonnais Cédric de Bragança a ouvert un temple multimarques haut de gamme. Un chasseur de tendances pour amateurs de mode et de décoration exigeants.



© Arnaud Oliszak

## CÉDRIC DE BRAGANÇA AU PARADIS

« Observer », en prenant le temps. « Capter l'instant. Porter un regard intime et authentique sur le réel. » Durant 15 ans, le producteur Cédric de Bragança a porté à l'écran la vie des autres, à travers des documentaires ; aujourd'hui, il ambitionne de raconter des histoires avec son concept-store et les dizaines d'objets - décoration, vêtements, épicerie fine et librairie - qui peuplent sa jolie boutique rue nationale. Charmante, sa vitrine séduit dès la rue ; piquante car son propriétaire s'efforce de piquer l'attention du chaland en le surprenant par des marques (Bijoux 5 Octobre, lampes Céline Wright...) « chinées au gré de ses envies à Boulogne-Billancourt, Florence ou New York » ; un lieu harmonieux « moderne, contemporain et un poil responsable », comprenez respectueux de l'environnement et de l'économie solidaire. Ici, les vêtements fabriqués par des enfants sont *persona non grata* et l'on privilégie le bio (huiles d'olive, cire véritable des bougies Astier de Villatte, miel de Manuka...).

### UN CONCEPT STORE

Cédric de Bragança voulait une « boutique à l'opposé des habitudes standardisées de consommation ». Il y réussit question vaisselle (collection dessinée pour Heven par Henriette Jansen) mais son vestiaire résonne

de noms déjà bien connus des « modeux » : les Françaises Isabelle Marant (collection Étoile) et Vanessa Bruno (Athé), et la maison d'Anvers, Martin Margiela (MM6). Celui qui, encore un an auparavant, n'avait jamais foulé le tapis d'un show-room, a tout appris sur le tas. Et si l'on doit reconnaître à cet ex-réalisateur, également auteur d'un roman (*Une seule vie*, paru en 2011), une qualité, c'est d'avoir l'œil (bleu électrique) : sa sélection est sûre et sa mise en scène, évidente. Aux murs, des œuvres de Yaze, Pola Carmen ou Dominique Digeon, au sous-sol, des beaux-livres s'alignent sur des étagères en bois clair face à des meubles design façon récup'. On se croirait dans un dépôt Emmaüs revisité par Stark. L'idée n'est pas sans rappeler le roi des concept-stores, Colette, rue Saint-Honoré à Paris, « mais, précise le commerçant, chez moi, il n'y a pas de luxe, seulement des séries limitées ou des objets uniques ». Non, vous ne rêvez pas, c'est à Billancourt que ça se passe. Notre nouveau Paradis. ■

**Nathalie Six**

**Heven, 33 bis, rue Nationale.**

**Tél. : 09 50 33 44 44. Ouvert du mardi au vendredi de 12h à 20h et le samedi de 10h à 20h.**



## 4 RÉPUBLIQUE – POINT-DU-JOUR

**Léon Sebbag,**  
Maire adjoint

**Céline Sicard,**  
Conseillère municipale

### Permanence:

221, bd Jean-Jaurès.

Tél.: 0800 69 89 44.

Lundi de 14h à 18h, du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h.

republique.pointdujour@mairie-boulogne-billancourt.fr



**Du côté du marché Billancourt, il n'est pas rare de croiser Daniel Le Berre, une baguette à la main et ce, depuis presque un demi-siècle. Ce carreleur mosaïste natif du Maine-et-Loire a élu résidence à Boulogne-Billancourt en 1963. Artisan amoureux des émaux de Briare et pilier incontournable de l'ACBB tennis de table, Daniel est une figure locale.**

## DANIEL LE BERRE, MOSAÏSTE ET CARRELEUR

**D**ès l'âge de 18 ans, doté d'un CAP carreleur, Daniel Le Berre eut la chance d'être embauché par une entreprise italienne basée à Paris. « Avec eux, j'ai réellement appris à travailler la mosaïque: « tu dois façonner avec tes yeux », me disaient-ils. Depuis mon plus jeune âge, j'ai souhaité œuvrer dans un univers coloré et connaître le plaisir du bel ouvrage achevé... Ce métier était fait pour moi. » Pari gagné depuis, puisque sa profession l'a emmené dans toutes les régions de France où il a travaillé pour près de 40 patrons. « C'est souvent le cas dans le bâtiment, on va vers le plus offrant d'où de fréquents changements. » Comme tous les artistes, il peut parler des heures durant des émaux de Briare, des mosaïques utilisées dans l'architecture et la décoration de nombreux édifices. Mosaïques dont s'est servi Daniel Le Berre lorsqu'il a « décoré » la piscine de Gien (Loiret), réalisé une baleine géante rue Drouot (Paris), etc. La liste de ses ouvrages est longue. Dernier en date: la nouvelle plaque de l'ACBB tennis de table, installée sous la piscine, au 165, rue du Vieux-Pont-de-Sèvres. « Je fréquente le club depuis 28 ans et ai été dirigeant entraîneur de cette section pendant des années puis éga-



© Arnaud Olszak

lement juge arbitre régional. Aujourd'hui, je continue à jouer plusieurs fois par semaine. » Sportif de père en fils, Daniel n'est autre que le père de Frédéric Le Berre, ancien champion de France de hockey-sur-glace et aujourd'hui arbitre national de cette discipline. Avec Odile, son épouse, il partage désormais leur vie entre la rue de Clamart et une maison dans l'Yonne où il continue à créer... Avec toujours présente dans son cœur, sa ville, à laquelle il vient d'offrir un magnifique blason à l'effigie de la commune, tout en émaux de Briare, coloré et pourvu d'un poisson et du bateau des frères Martel en feuilles d'or. ■

Sabine Dusch

### Nouveaux commerces

**TALIANE COIFFEUR**, salon de coiffure. 66, avenue Pierre-Grenier. Tél.: 0146846696.

Ouvert le mardi, mercredi, vendredi, samedi de 10h à 19h et le jeudi de 10h à 20h30.

**BOUCHERIE METZGER**. Célèbre maison française, bien connue des amateurs de viande haut de gamme, la boucherie « Metzger&André » vient d'ouvrir au 104, rue du Point-du-Jour.

Tél.: 0146080486. Ouvert du mardi au samedi, de 9h à 13h et de 16h à 20h. Le dimanche de 9h à 13h30.

**ANGELISSIMA BEAUTÉ**, institut de beauté féminin. Corinne, qui a longtemps officié au spa Guerlain des Champs-Élysées, met tout son savoir-faire pour tous les soins esthétiques (visage, corps, épilations, mains, pieds). Produits 100 % bios.

38, bd de la République. Tél.: 06 13 86 75 79.  
www.angellissimabeaute.com

### DÎNER DES SQUARES DE L'AVRE ET DES MOULINEAUX

Samedi 12 octobre dernier, le dîner de quartier des Squares de l'Avre et des Moulineaux a fait le plein des riverains au restaurant scolaire de l'école élémentaire Pierre-Grenier. L'occasion pour Pierre-Christophe Baguet de présenter avec enthousiasme la nouvelle directrice de l'école Pierre-Grenier, Marie-Anne Imer. Le maire a aussi salué le dynamisme du président de l'Amicale des locataires des Squares, Mohamed Zouaoui, en rappelant que sans les associations et les bénévoles du quartier, il n'y aurait pas autant d'activités. Lors de cette soirée, le film Katiadou réalisé par Corinne Boujasson (association Fusioncultures) a été projeté sur grand écran. Ce court-métrage met en scène des moments de vie des habitants des squares de l'Avre et des Moulineaux. Enfin, c'est le très populaire loto bingo qui a clôturé ce chaleureux repas.



© Bahi



## 5 CENTRE-VILLE

**Michel Amar**  
Maire adjoint

**Sandy Vétillart**  
Conseillère municipale

**Permanence:** 14 ter, av. André-Morizet,  
N° vert: 0800 68 45 25. Lundi de 14h à 18h,  
du mardi au vendredi de 9h à 12h. et de 14h à 18h  
centreville@mairie-boulogne-billancourt.fr



### Nouveaux professionnels

**LESLIE LALOUM**, dentiste, s'est installée au 102, rue Gallieni. **Tél. : 01 46 03 52 88.**

**ISABELLE KARSINTI**, médecin généraliste, vous reçoit sur rendez-vous au centre médical des Passages, 114, rue Gallieni.

**Tél. : 01 46 89 61 78.**

**ÉLODIE REPELLIN**, sophrologue spécialisée dans la gestion du stress. Pour particuliers et en entreprises. Séances individuelles le mardi de 9h à 21h au 93, bd de la République et le samedi de 10h à 19h au 114, rue Gallieni.

**Tél. : 06 15 06 73 99. www.elodierepellin.com**

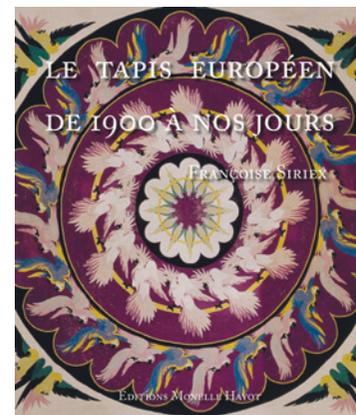
### Nouveau commerce

**LOVE IT** est un tout nouveau concept store. Ce bazar chic est une vraie caverne d'Ali Baba ! On y trouve de tout, et tout ce qu'on aime : des bijoux (notamment la marque Harpo), en perles, aux allures ethniques ; des accessoires, un corner enfant et de la déco (malles, bougies ou tapis brodés). C'est beau, ça sent bon, si vous vous sentez l'âme bohème, cette adresse est pour vous !

**Ouvert du mardi au samedi de 11h à 19h30.**  
**101, bd Jean-Jaurès. Tél. : 01 46 03 32 59.**  
**Mél: flo@loveitbazar.com.**



© DR



**Françoise Siriex, grande figure de la vie artistique boulognaise, qui a longtemps œuvré pour le rayonnement du MA-30, fait paraître une superbe livre *Le Tapis européen de 1900 à nos jours* qu'elle dédicacera au prochain Salon du livre de Boulogne-Billancourt.**

## L'ART DU TAPIS, AVIS D'EXPERTE

**P**eut-être est-ce parce qu'elle est née au moment de l'apogée de l'Art Déco, que Françoise Siriex défend inlassablement ce patrimoine si ancré dans la mémoire de la Ville. Collaboratrice dès 1950 de Jules Leleu, elle travaille pendant des années avec le célèbre ensemblier, y compris sur la décoration du paquebot France. À partir de 1990, elle se consacre à la défense du patrimoine décoratif du XX<sup>e</sup> siècle, participant à de nombreuses expositions dont celle dédiée au tapis, en 1991, à Boulogne-Billancourt. Engagée auprès de la société des amis du MA-30 – dont elle en est désormais présidente d'honneur –, elle a contribué à enrichir les collections du musée, en particulier des archives de la maison Leleu. Auteure de plusieurs beaux livres sur le tapis français, elle présentera son dernier ouvrage aux Boulognais lors du Salon du livre les 7 et 8 décembre prochains. Qui retrace l'histoire du tapis européen et surtout français des années

1900 à nos jours. La France en effet rayonne dans ce domaine tant par sa créativité et ses savoir-faire, que par l'attraction qu'elle exerce sur les artistes du monde entier. À travers les grandes périodes évoquées – l'Art nouveau, l'Art Déco, le néoclassicisme –, les tapis d'artistes, les créations contemporaines, sont présentées les maquettes et les réalisations des noms majeurs du tapis. Un tapis ne peut exister sans la manufacture qui l'a tissé. C'est pourquoi cet ouvrage propose également d'explorer les manufactures de renom, comme les Gobelins et Aubusson, de même que les fabriques et éditeurs de tapis contemporains. Ce livre, écrit par des plumes qui font autorité, est doté d'une iconographie riche et inédite. Il évoque tous les acteurs majeurs de cette discipline en ce début du XXI<sup>e</sup> siècle. ■

***Le Tapis européen de 1900 à nos jours,***  
**Éditions Monelle Hayot**

## BAL D'AUTOMNE TOUJOURS AUTANT DE SUCCÈS

En couple ou entre amies – beaucoup de femmes se sont déplacées – les Boulognais étaient toujours aussi nombreux, samedi 12 octobre à la salle des Fougères, pour le bal des saisons organisé par les élus et les conseillers du quartier Centre-ville. Créé au printemps 2012, cet événement remporte toujours un succès remarqué. Et chacun de vêtir sa plus belle robe ou son costume pour le plaisir. « Avec mon mari, nous ne manquons pas un seul bal, précise une élégante Boulognaise, car nous adorons danser. Plus besoin d'aller dans les communes voisines. » Ainsi, de 15h à 18h, ils se sont élancés sur la piste au son des musiques latines interprétées par l'orchestre de Ser-

gio, tout en dégustant le délicieux goûter offert par la ville. Au cours de l'après-midi, le groupe folklorique de Gourdon, qui animait le marché des producteurs, a rejoint le bal pour une danse folklorique du pays du Lot. **G. L.**



© Arnaud oiszak



## 6 LES PRINCES – MARMOTTAN

**Marie-France de Rose** **Isaure de Beauval**  
Maire adjointe Maire adjointe

**Permanence:** 63, rue de Paris  
N° vert: 0 800 65 75 56.  
Lundi de 14h à 18h, du mardi au vendredi  
de 9h à 12h et de 14h à 18h.  
lesprinces.marmottan@mairie-boulogne-  
billancourt.fr



### CONCERT

Priscille Lachat-Sarrete (violon) et Anne Guyénot (piano) vous proposent un « Voyage musical dans l'Europe romantique ». Œuvres de Schubert, Brahms et Dvorak.

**Dimanche 1<sup>er</sup> décembre à 17h30, à l'église réformée, 117, rue du Château. Entrée et participation libres.**

### Nouveau professionnel

**MARIANE BEAUVALLÉ**, esthéticienne à domicile avec une expérience de plus de 10 ans.  
**Contact et rendez-vous au 06 1857 75 21 ou**  
**m.beauvallet@hotmail.fr**

De nombreux riverains se sont rendus à la rencontre du **9 octobre**, à l'école élémentaire Escudier, en présence du maire, des élues et de conseillers de quartier.

## RETOUR SUR LA RENCONTRE DE QUARTIER



© Sandra Saragoussi.

Les deux élues du quartier, également adjointes au maire, Marie-France de Rose et Isaure de Beauval, ont débuté la réunion en rappelant les opérations qui ont été menées à bien depuis la dernière rencontre.

- Concernant **la voirie**, la traversée piétonne au carrefour route de la Reine/rue Édouard-Detaille a été sécurisée. Dans les rues du Château, de la Tourelle, Thiers et boulevard Jean-Jaurès, les bordures de trottoirs ont été reprises. Les revêtements des chaussées des rues Vauthier, Moreau-Vauthier, Gutenberg et Maurice-Delafosse ont été rénovés.

- Concernant **l'urbanisme**, les élues se sont félicitées de la construction de l'Institut médico-éducatif, centre spécialisé pour les enfants autistes, qui va ouvrir en 2014 au coin des rues Denfert-Rochereau/Robert-Schuman.

- **La propreté** a également été abordée avec les opérations de grand nettoyage des rues de Paris, de l'Est, Denfert-Rochereau, Lazare-Hoche, Albert-Laurençon et Pasteur. Les prochaines rues à en bénéficier seront les rues du Château, du Chemin Vert, Henri-Martin, Samarcq.

- A été rappelée également l'attention portée aux commerçants par les élues et les conseillers de quartier, qui se sont réjouis de **l'ouverture d'un kiosque** à journaux route de la Reine. Rendez-vous a été pris pour la **fête de Noël du quartier**, qui proposera de nouveau un concert de la maîtrise des Hauts-de-Seine.

Le maire a évoqué, en présence du commissaire divisionnaire Alain Véron et de son adjoint le commissaire Benjamin Boulay, **le succès de l'opération Tranquillité vacances** et l'excellente collaboration existant entre la police nationale et la police municipale. Puis il a rappelé son **opposition au projet d'aménagement d'une**

**aire d'accueil pour les gens du voyage dans le bois de Boulogne**, dossier également contesté par Claude Goasguen, député-maire du XVI<sup>e</sup> arrondissement, et Éric Berdoati, maire de Saint-Cloud. Il a retracé la législation en vigueur et a souligné que le projet d'installation dans le bois de Boulogne, derrière Longchamp, se situait dans une zone à la fois inconstructible, inondable et insuffisamment desservie. « *Nous avons fait un recours gracieux auprès de la Ville de Paris, qui se doit de répondre dans les deux mois. Sans réponse, nous serons alors contraints de passer au contentieux car les motifs sont nombreux.* » Le maire a attiré l'attention sur la pétition actuellement en circulation, proposée par l'association VABB (Vivre à Boulogne-Billancourt) qui permet de soutenir l'action de la Ville et pourra être versée au dossier le cas échéant. De nombreuses questions ont été posées aux commissaires présents au sujet des nuisances les soirs de matches pour les riverains du Parc des Princes. Ils ont rappelé les progrès qui ont été accomplis depuis quelques années quant au contrôle des flux de supporters. Le **nouveau dispositif** (voir *BBI* du mois dernier), en cours de test, nécessite toutefois des ajustements. Des débordements, signalés rue de Paris, sont connus des forces de police : à l'avenir, ces rassemblements feront l'objet d'une vigilance accrue. La pose des affiches annonçant les matches sera plus rigoureuse, bien que le calendrier soit disponible dans le BBI, sur le site et les panneaux électroniques de la ville, ainsi que sur le site du PSG. Il a également mentionné l'action municipale auprès de la Ville de Paris afin d'obtenir des informations – et même une charte – sur l'usage du stade Jean-Bouin. ■

Ch. D.

### Calendrier des rencontres Parc des Princes / Stade Jean-Bouin (Susceptible de modifications)

- **Parc des Princes**  
samedi 9 novembre : PSG/Nice ;  
mercredi 27 novembre : PSG/Olympiakos ;  
dimanche 1<sup>er</sup> décembre : PSG/Lyon ;  
samedi 7 décembre : PSG/Sochaux.
- **Stade Jean-Bouin**  
samedi 30 novembre : SF/Toulon.

# L'ANNIVERSAIRE COBRA

# 35 ANS



## 30 JOURS

DE PROMOTIONS SUR L'IMAGE & LE SON

**BONUS ANNIVERSAIRE  
HABITANTS BOULOGNE**

Pour tout achat d'un produit de cette page et sur présentation de cette publicité en magasin.  
1 enceinte sans fil **CONNECT** = **1€**  
CRBTA102N (valeur = 49,90€)  
Dans la limite des stocks disponibles.




**609€  
D'ÉCONOMIE**

~~3199€~~  
**2590 €**  
dont 1€ d'éco-participation

**EPSON**  
Vidéoprojecteur sans fil  
EH-TW 9100 Wi HD



**200€  
D'ÉCONOMIE**

~~1199€~~  
**999 €**  
dont 8€ d'éco-participation

**SONY**  
TV LED 3D  
KDL 47W 805



**60%  
DE REMISE**

~~449€~~  
**319 €**  
dont 0,10€ d'éco-participation

**Panasonic**  
Compact KIT DMC-LX7  
+ Etui Cuir DMW-PLS49



**45%  
DE REMISE**

~~1099€~~  
**599 €**  
dont 1€ d'éco-participation

**YAMAHA**  
AMPLI. HOME CINÉMA  
RX-A820 Noir



**38%  
DE REMISE**

~~799€~~  
**499 €**  
dont 1€ d'éco-participation

**DENON**  
Micro-chaîne D-F 109 CD  
Silver Premium / Noir



**40%  
DE REMISE**

~~999€~~  
**599 €**  
dont 1€ d'éco-participation

**marantz**  
Enceinte iPod® / iPhone®  
Consolette Silver

*iPod non fourni.*



**40%  
DE REMISE**

~~249€~~  
**149 €**  
dont 0,50€ d'éco-participation

**Logitech**  
Enceinte sans fil  
UE BOOMBOX



**60%  
DE REMISE**

~~499€~~  
**199 €**  
dont 1€ d'éco-participation

**JBL**  
Enceinte iPod® / iPhone®  
OnBeat Xtreme



**53%  
DE REMISE**

~~149€~~  
**69 €**  
dont 1€ d'éco-participation

**DENON**  
Casque  
AHD 1100



**BOULOGNE-BILLANCOURT**  
87 AV. EDOUARD VAILLANT **M** 9 **MARCEL SEMBAT**  
DU LUNDI AU SAMEDI DE 10H À 19H.

COBRA PARIS 66 Av. Parmentier 75011 Paris **M** 3 **PARMENTIER**

WWW.COBRASON.COM



**0 825 30 10 80**  
0,15€TTC/mn. depuis un poste fixe

**DU 23 NOVEMBRE AU 23 DÉCEMBRE**



Présenté pour la première fois au Cirque en chantier de l'île Seguin, Kooza traite du thème de l'innocence et met en scène un solitaire à la recherche de sa place dans le monde et dans la société. Performances acrobatiques, arts clownsques, humour, féerie, rêve et exotisme.

Cirque en chantier, île Seguin.  
Du mardi au samedi à 20h,  
le samedi à 16h, et le dimanche à 15 et 19h.  
Tarifs: de 31 € à 300 €.  
Informations et réservations :  
[www.cirquedusoleil.com](http://www.cirquedusoleil.com) ou :  
[www.boulogne-billancourt-tourisme.com](http://www.boulogne-billancourt-tourisme.com)

## EXPOSITION BRUNO DUCOURANT

# IT'S NOT ONLY ROCK AND ROLL

**Photographe rock, le Boulonnais Bruno Ducourant présente ses clichés et ses œuvres au Carré Belle-Feuille à partir du 14 novembre.**

« Dans les années 60-70, on pouvait être très proche de la scène, voire sur scène pour

prendre en photo les groupes de rock. » À cette époque, Bruno Ducourant, à la fois étudiant en littérature et passionné de photos et de musique, se rend régulièrement à des concerts à Londres avec son boîtier. Il immortalise ceux qui deviendront des légendes du rock : Led Zeppelin, The Who, John Mayall, Eric Clapton mais aussi les Rolling Stones.

« Je prenais beaucoup de photos et les proposais aux magazines de rock, raconte-t-il. Mais certains artistes étaient encore inconnus en France. » Il se met donc aussi à écrire les textes pour accompagner ses clichés. « Mon premier article était sur le jeune Joe Cocker dans le magazine *Rock and Folk*. » Journaliste, photographe, Ducourant continue. Il devient directeur artistique et graphiste et emménage à Boulogne-Billancourt en 1977. Il col-

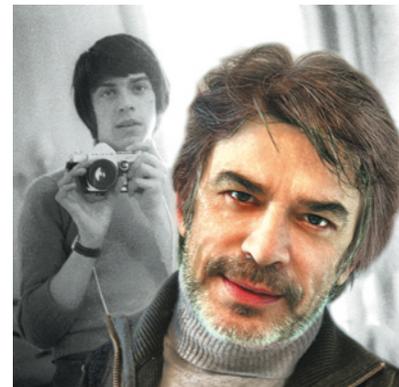
labore avec les Rolling Stones sur la pochette du disque *Emotional Rescue* (le groupe a enregistré plusieurs albums dans les studios boulonnais de Pathé-Marconi). Avec l'exposition *It's not only rock and roll*, Bruno Ducourant propose de revivre cette période « où la proximité avec les artistes était réelle » à travers ses images de grandes stars du rock et du blues comme Tina Turner, Mick Jagger, Frank Zappa, BB King, Muddy Waters... Mais pas seulement (d'où le titre de l'expo), l'artiste nous invite aussi à découvrir ses créations acryliques : des photos-tableaux où se mêlent musique et paroles. ■

**Jean-Sébastien Favard**

### *It's not only rock and roll*

Photos et tableaux de Bruno Ducourant, en partenariat avec Central Dupon Images, Cobra et France Bleu.

Du 14 novembre au 19 décembre au Carré Belle-Feuille. Entrée libre.



■ Bruno Ducourant, hier et aujourd'hui. Photomontage.

© Bruno Ducourant



© Bruno Ducourant

■ Concert des Rolling Stones (avec Mick Jagger se déhanchant au micro) à Bruxelles en 1973 et Tina Turner en janvier 1971 à l'Olympia (photomontage).

## MOIS DU FILM DOCUMENTAIRE

# AUTOUR DU STREET ART

**Éphémère par nature, le graffiti trouve dans le cinéma et la vidéo un moyen d'exister au-delà des murs et du temps.**

Projections et interventions des artistes graffeurs Sly2 et Onsept le 16 novembre après-midi au 3<sup>e</sup> étage de la médiathèque Landowski et à la médiathèque du Trapèze.

### **SAMEDI 16 NOVEMBRE**

**14h : Chats perchés de Chris Marker** (2004, 59 min). Marker mène l'enquête sur le fameux « chat jaune au grand sourire » qui orne les murs de Paris et, chemin faisant, nous livre ses réflexions personnelles sur les cultures urbaines.

**16h : Mur Murs d'Agnès Varda** (1980, 1h25 min). Tourné à Los Angeles en 1980, le film présente les fresques murales et l'art dans la rue dans la ville américaine.

**18h : Faites le mur de Banksy** (2010, 1h26 min).

Dans un monde où les messages publicitaires envahissent l'espace public, les œuvres de Banksy offrent un regard différent, drôle et incisif, sans être dogmatique pour autant.

### **20h30 : Women are heroes, de JR** (2011, 1h20 min).

Parce qu'elles sont souvent les premières victimes en temps de guerre et quasiment abandonnées à leur sort en temps de paix, JR rend hommage à ces femmes qui gardent la force de se battre. Affichant leurs portraits via d'immenses collages sur les murs, JR sublime ces destins hors-normes des Favelas de Rio aux bidonvilles kenyans, en passant par les rues d'Inde et du Cambodge.

### **SAMEDI 23 NOVEMBRE**

#### **18h : courts-métrages**

*Luz da Paraiba-Brazil light painting, Painting Reality, La Bombe dans le caniveau, Effusion de sang, Vidéos Artistik performances, Deux artistes de rue à Paris...*

**Médiathèque Landowski, entrée libre.**

## High score, le rendez-vous des jeux vidéo

Du mercredi 27 novembre au dimanche 1<sup>er</sup> décembre, la ville organise, en partenariat avec les associations SAnim et AltF4, le rendez-vous annuel des jeux vidéo.

Au programme, des jeux en libre accès sur consoles, des parties en réseau, des jeux en équipe et bien d'autres animations. Cette année, plus d'espace pour les jeux en ligne et des temps forts samedi et dimanche avec la découverte des dernières nouveautés – Xbox one, Playstation 4 et Wii U –, une soirée, ainsi qu'une initiation, consacrée au tournoi *League of Legends* (réservation conseillée pour la nocturne – samedi 18h30/22h – sur <https://www.facebook.com/highscore92100> ou au 0155 1843 56), et une démonstration du jeu *Minecraft*.

**G. L.**

**Espace Landowski. Pour jeunes et adultes. Gratuit. Pour en savoir plus : [www.bb-multimedia.com](http://www.bb-multimedia.com)**



■ Olivensteins, le mythique groupe punk français revient après 30 ans d'absence.

## FESTIVAL BOULONNAIS DE MUSIQUES ACTUELLES DU 21 AU 24 NOVEMBRE

# LE BBMIX MIXE LES TENDANCES

Pour sa 9<sup>e</sup> édition, punk, rock, électro, free jazz, beat métronomique et même dérivé de flamenco seront au rendez-vous de ce festival francilien au rayonnement national. Groupes légendaires ou émergents côtoient aventuriers d'hier et défricheurs d'aujourd'hui. Les premières parties des concerts, qui se dérouleront au Carré Bellefeuille, seront assurées par les lauréats boulonnais du tremplin Go West.

**Le 21 novembre**, rendez-vous avec les **Olivensteins**, le mythique et probablement meilleur groupe punk français qui revient après plus de trente ans d'absence, le duo rock bordelais, **Magnetix**, « à la sauvagerie garage, au psychédéisme humide et au blues délétère », le **duo Michel Cloup** et ses « guitares déchaînées sur fond de batterie martiale », ses textes cinglants et directs, son style minimal et intime trempé d'acide et de mauvais sang.

**Le 22 novembre**, vous pourrez découvrir **Felix Kubin**, surnommé « le Baron Münchhausen de la musique électronique allemande », à cheval entre art sonore, musique bruitiste et films gore, **Pierre Bastien**, personnalité incontournable des musiques nouvelles et expérimentales, évoluant dans un univers onirique et intimiste aux multiples facettes, **Orchestra of spheres**, ovnis sur la scène musicale néo-zélandaise qui vous promettent un show totalement imprévisible, entre no-wave polynésienne, disco-beats et free jazz à la Sun Ra ou encore, **Synoork**, expérience collaborative de l'association Syntono (atelier d'orchestre).

**Le 23 novembre**, ne ratez pas **Lee Ranaldo & the dust**, mythique guitariste du groupe légendaire et fondateur de Sonic Youth, accompagné de Steve Shelley, d'Alan Licht et de Tim

Lüntze, **Magic markers US**, groupe de no-wave noise minimaliste qui a été révélé en 2004 lors d'une tournée avec Sonic Youth, **Ela Orleans** et sa musique cinématographique « à l'inquiétante étrangeté », allant de la bossa-nova au krautrock de Faust, de l'afro-beat au minimalisme de Steve Reich, du flamenco à l'onirisme pop de Stereolab, **Tazieff** et son rock puissant au romantisme noir, qui souffle le chaud et le froid (sortis vainqueurs du tremplin Go West 2013), **Fiasco – black haiku**, performance en trois parties (en référence aux trois vers d'un haïku) conçue spécialement pour le festival, au carrefour de la vidéo d'artiste et du cinéma expérimental.

**Le 24 novembre**, **OM** poursuivra sa quête spirituelle de « drone expérimental » et ses expériences limites de concerts dérangés qui peuvent s'étirer sur cinq heures d'affilée. Et les Chiliens **Follakzoid** vous feront découvrir leur beat métronomique, dont le krautrock sombre et psychédélique trempe la musique californienne des Black Angels et de Brian Jonestone Massacre dans le chaudron des Neu! et Can, deux groupes allemands. ■

**Billetterie: 0155185400.**

**Tarif: 10,50 € /soir**

**Plus d'infos sur [www.bbmix.org/](http://www.bbmix.org/)**



■ Le groupe néo-zélandais Orchestra of spheres.



■ Felix Kubin « le Baron Münchhausen de la musique électronique allemande ».



■ Tazieff, groupe boulonnais vainqueur du tremplin Go West.

## CONFÉRENCE

### Le drone, une musique de transe contemporaine ?

Doctorante en esthétique sur les musiques extrêmes à Paris 1, où elle enseigne la philosophie, et journaliste musique pour *Noise magazine*, Catherine Guesde présentera cette musique répétitive d'origine indienne, initialement utilisée dans un cadre religieux et aujourd'hui réinvestie dans un contexte laïc par des musiciens minimalistes issus de scènes expérimentales ou encore, du métal.

**Le 24 novembre à 17h. Entrée libre sur réservation.**

## FORUM UNIVERSITAIRE

# TEMPS FORTS ET NOUVEAUTÉS DE L'ANNÉE

**Fidèle plus que jamais à sa mission à la fois pédagogique et ludique, le Forum développe cette année ses propositions de conférences, avec toujours des intervenants réputés et des sujets à la fois intemporels et d'actualité.**

### LES CONFÉRENCES DU

**MERCREDI SOIR**, à 20h30 plus nombreuses que les autres années, se déclinent en trois cycles :

- Au 1<sup>er</sup> trimestre, « Les mercredis soirs de la géopolitique ». **Le 13 novembre**: *Chiïtes contre Sunnites, les enjeux d'une guerre de religion* par Mathieu Guidère. **Le 20 novembre**: *Après l'Amérique, qui pour gouverner le monde?* par Philippe Moreau-Defarges. **Le 27 novembre**: *La vérité sur les causes de la crise de l'Europe* par Philippe Moreau-Defarges. **Le 4 décembre**: *Si l'État-providence est dépassé, alors quelles solidarités?* par Philippe Moreau-Defarges. **Le 11 décembre**: *Et la Russie dans tout cela?* par Philippe Moreau-Defarges.
- Au 2<sup>e</sup> trimestre, « Les mercredis soirs de la science ».
- Le 8 janvier**: *À quoi pensent les nouveau-nés?* par Sid Kouider,

der, directeur de recherches au CNRS. **Le 15 janvier**: *Quel avenir pour la reproduction humaine?* par René Frydman, professeur de médecine.

**Le 29 janvier**: *Les médicaments... quelle sécurité?* Table ronde avec :

- Claude Le Pen, économiste de la santé, Jacques Morenas, directeur adjoint de la direction de l'inspection de l'AFSSAPS, Vincent Touraille, président du Syndicat des industries du médicament. **Le 12 février**: *Scandale dans l'évolution; un monde sans sexe est-il possible?* par Olivier Jaillon, chercheur au Génoscope d'Évry
- Au 3<sup>e</sup> trimestre, « Les mercredis soirs de la philosophie: programme en cours.

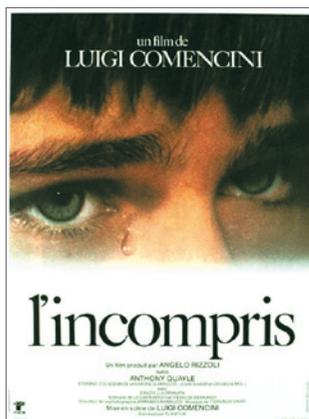
### LES CONFÉRENCES SUR

**L'ASTRONOMIE** du samedi à 15h traiteront le 23 novembre des comètes (au moment du passage de la comète ISON...), le 18 janvier de l'activité du soleil et ses effets sur notre Terre; et le 15 mars des dernières découvertes du télescope Hubble.

### À DÉCOUVRIR AUSSI:

Deux cycles proposant des coups de projecteurs sur les monarchies du golfe et l'Afrique du Sud.

Un cycle qui s'inscrit dans la commémoration de la Grande Guerre, par la littérature et les arts des pays belligérants.



### POUR LES CINÉPHILES, UNE BONNE NOUVELLE:

la renaissance du ciné-club, menée conjointement par le Forum universitaire et le cinéma Landowski. Chaque mois, un film est présenté et commenté par Hélène Frappat, auteure et critique de cinéma. Le thème de l'année, l'enfance, sera illustré ce trimestre par *L'Incompris* de Luigi Comencini (le 7 novembre à 20h30) et *E.T.* de Steven Spielberg (le 5 décembre à 20h30).

[www.forumuniversitaire.com](http://www.forumuniversitaire.com)

## Concerts\* au Carré Belle-Feuille

**Le 10 novembre à 20h30**, Musique principale des troupes de marine, concert caritatif dont les recettes seront versées à l'association Terre Fraternité venant en aide aux soldats blessés en mission. Entrée: 10 €



**Le 12 novembre à 20h**, Jazz et variétés, au profit de l'association ALIS (Association du Locked-in Syndrom). ALIS organise son grand concert annuel au Carré Belle-Feuille prêté par la Ville, avec en première partie le pianiste Pierre-Yves Plat qui revisitera les grands standards de jazz en duo avec Franck Mossler à la batterie et au washboard. En deuxième partie, Aurore Quartet. **Réservation sur le site d'ALIS: [www.alis-asso.fr](http://www.alis-asso.fr)**

**Le 13 novembre à 20h30**, Yaron Herman Quartet reçoit Michel Portal, organisé par le Conseil des communautés juives des Hauts-de-Seine, en partenariat avec le Centre d'art et de culture et le festival Jazz'N'Klezmer. **Tarif: de 27,50 € à 33 €.**

\*Hors programme.



## Exposition Made In BB à la galerie SHAG.

5 artistes boullonnais à découvrir: Gregory Kaoua (photographie), Stephan Gladieu (photographie), Olivier Dangla (aquarelle), Sandrine Estrade Boulet (art numérique) et Arnaud Marullaz (momogami: pliages et incisions sur papier) et 5 talents: Olivier Boulet et ses portraits de famille décalés, Virginie Dupont de Franssu et ses sacs et accessoires, Caroline Decaux et ses bijoux anciens remis au goût du jour, l'univers hip-hop de Tough Cookie Shop et les soupes créatives de GreenShot. **Vernissage vendredi 6 décembre à partir de 19h. Exposition jusqu'au 2 février 2014. 26, rue Mahias. Ouvert du mardi au dimanche de 12h à 19h et sur rendez-vous: [contact@s-h-a-g.fr](mailto:contact@s-h-a-g.fr). [facebook.com/gallerieshag](https://www.facebook.com/gallerieshag) et [twitter.com/gallerieshag](https://twitter.com/gallerieshag)**



■ Séance de chanbara (escrime japonaise) à l'espace Forum.



■ Séance de boxe à l'espace Forum.

## DE LA SALLE CONSTANT-LEMAÎTRE À L'ESPACE FORUM DE NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS SPORTIFS AU PONT-DE-SÈVRES

**La rentrée sportive du Pont-de-Sèvres a été marquée par la création d'une nouvelle salle de sport dédiée à la gym sous la passerelle Constant-Lemaître, et la réouverture très attendue de l'Espace Forum, voué essentiellement aux arts martiaux et aux sports de combat.**

**D**epuis octobre 2011, un espace restait inoccupé sous la passerelle Constant-Lemaître. La municipalité a décidé de l'optimiser en l'aménageant en salle de sport, réponse à une demande des riverains de ce nouveau quartier. « Dans l'attente de l'installation de nouveaux équipements sportifs, il était primordial de créer une passerelle entre le quartier du Pont-de-Sèvres et le nouveau quartier du Trapèze », explique Pascal Louap, maire adjoint chargé des Sports et Christine Lavarde, conseillère municipale déléguée aux Animations sportives. À peine ouverte, début septembre, cette installation sportive a été prise d'assaut par les adhérents de l'ACBB Éducation physique. La section y bénéficie de nombreux créneaux auxquels s'en sont ajoutés d'autres, de gymnastique féminine, pour le Centre social et l'association Boulogne intégration. « Nous offrons 27 heures de cours hebdomadaires et avons dû recruter six professeurs en plus cette année, rien que pour cette salle », précise Patricia Francelle, coordonnatrice des activités pour l'ACBB Éducation physique.

**UNE SALLE DE SPORT MULTI-GÉNÉRATIONNELLE**  
Cette salle tout en longueur d'environ 120 m<sup>2</sup> peut accueillir jusqu'à 50 personnes et offre de petits sanitaires avec douches et vestiaires. Elle est déjà très prisée des riverains mais aussi des actifs du quartier, comme les salariés

du journal l'Équipe, qui viennent à l'heure du déjeuner ou le soir. « On assiste aussi à un nouveau phénomène, précise Patricia. De plus en plus de jeunes filles viennent aux cours avec leurs mères ». Une belle façon de concilier sport et convivialité. « Le public est beaucoup plus jeune ici. Nous sommes heureux de satisfaire leurs attentes en leur proposant des créneaux supplémentaires d'activités en vogue comme la zumba ou le body-pump. » Quoi qu'il en soit, sur le millier d'adhérents que compte l'ACBB Éducation physique et qui possèdent la carte pass donnant accès en illimité aux six salles boulonnaises, une centaine sont déjà des habitués du lieu.

### L'ESPACE FORUM, TOUT BEAU TOUT NEUF

L'espace Forum, après plus d'un an de travaux, a lui aussi ouvert ses portes à la rentrée de septembre. Ce complexe sportif situé au 1674, allée du Vieux-Pont-de-Sèvres, accueille essentiellement des sports de combat (boxe) et des arts martiaux (judo, naginata, aikido, kendo). Il possède un dojo avec gradins pouvant accueillir jusqu'à 80 personnes, une salle de boxe et une salle de musculation. D'une superficie de 2200 m<sup>2</sup>, le site a été totalement repensé et sécurisé, offrant une infrastructure de qualité, ouverte et moderne. « À ce jour, pas loin de 400 personnes fréquentent ce lieu chaque semaine, explique-t-on au service sécurité/gestion des équipements de la mairie. Il s'agit essentiellement des adhérents de l'ACBB judo, de l'ACBB rugby (pour la salle de musculation) et du Centre social (pour les salles de boxe et de musculation). » À noter, l'attrait grandissant du judo auprès des enfants (le lundi soir et le mercredi) mais aussi de la boxe (le mercredi matin). ■

M. K.-D.



■ Séance de musculation à l'espace Forum.



■ Cours de zumba avec Audrey le vendredi soir, sous la passerelle Constant-Lemaître.

### Stage de salsa avec l'ACBB

Éducation physique les 16, 23 et 30 novembre de 14 à 16h. Inscrivez-vous vite! Renseignements et inscriptions auprès de Patricia Francelle: 06 63 16 26 03.

# RENCONTRES SPORTIVES : DEMANDEZ LE PROGRAMME !

Envie d'encourager les équipes boulonnaises ou de découvrir, en famille, certaines disciplines sportives ? Alors, retrouvez le calendrier des matches à domicile des principales équipes premières pour la saison 2013-2014. L'entrée est gratuite.

### ACBB Handball – équipe masculine – Nationale 2

18h30, gymnase Paul-Souriau 30, rue de Seine

**Samedi 16 novembre** vs La Thérouanne

**Samedi 23 novembre** vs Chatenay-Malabry

**Samedi 14 décembre** vs Paris

**Samedi 25 janvier** vs Vernouillet

**Samedi 8 février** vs Livry Gargan

**Samedi 22 février** vs Saint-Malo

**Samedi 22 mars** vs La Therouanne

**Samedi 12 avril** vs Châtenay-Malabry

**Samedi 10 mai** vs Paris



### ACBB Badminton – Nationale 1

14h30, gymnase Paul-Souriau 30, rue de Seine

**Samedi 30 novembre** vs Reims

**Samedi 4 janvier** vs Ezanville

**Samedi 22 février** vs Sénart

**Samedi 5 avril** vs Guichen BDC



### ACBB Rugby – équipe masculine - Fédérale 3

15h, stade de la Marche à Marnes-la-Coquette

**Dimanche 17 novembre** vs Vincennes

**Dimanche 15 décembre** vs Pontault

Combault

**Dimanche 5 janvier** vs Entente Chartraine

**Dimanche 19 janvier** vs /Orléans

**Dimanche 16 février** vs Saint-Maur

**Dimanche 2 mars** vs Union des bords de Marne

**Dimanche 23 mars** vs Rugby club du pays de Meaux



### ACBB Volley – équipe masculine – Nationale 2

Gymnase Couchot, 2, rue Couchot

**Dimanche 3 novembre** vs Thionville à 16h

**Dimanche 24 novembre** vs Melun à

16h

**Dimanche 19 janvier** vs Maizières Metz Athletic Club à 15h



**Samedi 25 janvier** vs Villeneuve d'Ascq à 20h30

**Samedi 8 février** vs Villejuif à 20h30

**Dimanche 30 mars** vs Beauvais Oise UC Volley CFC à 16h

**Dimanche 13 avril** vs Harnes à 15h

**Samedi 26 avril** vs Rantigny à 20h30

**Samedi 3 mai** vs Vincennes à 20h30

### ACBB Volley – équipe féminine – Régionale 1

20h, gymnase Couchot, 2, rue Couchot

**Samedi 23 novembre** vs UGSNord Val de Marne Volley Ball

**Samedi 11 janvier** vs Val d'Europe Esbly Coupvray VB

**Samedi 25 janvier** vs Wissous

**Samedi 22 mars** Boulogne-Billancourt/Bois d'Arcy

**Samedi 5 avril** vs Sporting Club châtilonnais



### ACBB Tennis de table – équipe masculine – Nationale 1

17h, salle tennis de table, sous-sol de la piscine, 165 rue du Vieux-Pont-de-Sèvres

**Samedi 23 novembre** vs Cestas

**Samedi 30 novembre** vs La Romagne



### ACBB Football – équipe masculine – Division d'honneur

Stade Marcel Bec, carrefour de Bruyères à Meudon

**Dimanche 10 novembre** vs Melun à 15h

**Dimanche 8 décembre** vs Versailles à 15h

**Dimanche 19 janvier** vs Ulis Co 1 à 15h

**Dimanche 26 janvier** vs/ Les Mureaux à 15h

**Dimanche 2 mars** vs Entente Sannois Saint-Gratien à 15h30

**Dimanche 9 mars** vs Blanc Mesnil à 15h30

**Dimanche 30 mars** vs Colombes à 15h30

**Dimanche 6 avril** vs Bobigny à 15h30

**Dimanche 25 mai** vs Paris Saint Germain FC à 15h30



### ACBB Hockey sur Glace – équipe masculine – 3<sup>e</sup> division

18h30, patinoire de Boulogne-Billancourt

**Samedi 9 novembre** vs Tours

**Samedi 23 novembre** vs Brest

**Samedi 7 décembre** vs Nantes



### ACBB Basket Excellence masculine départementale

20h30, gymnase Paul-Bert, 9 rue Paul-Bert

**Samedi 9 novembre** vs Montrouge

**Samedi 23 novembre** vs Puteaux

**Samedi 7 décembre** vs Saint-Pierre de Neuilly

**Samedi 11 janvier** vs Suresnes

**Samedi 1er février** vs Colombes

**Samedi 8 février** vs Meudon

**Samedi 15 mars** vs Malakoff

**Samedi 29 mars** vs Villeneuve-la-Garenne

**Samedi 3 mai** vs Gennevilliers

**Samedi 17 mai** vs Courbevoie

### ACBB Basket Excellence féminine départementale

15h30, gymnase Paul-Bert, 9, rue Paul-Bert

**Dimanche 10 novembre** vs Malakoff

**Dimanche 24 novembre** vs Gennevilliers

**Dimanche 8 décembre** vs Puteaux

**Dimanche 15 décembre** vs Clichy

**Dimanche 19 janvier** vs Sceaux

**Dimanche 26 janvier** vs Val de Seine Basket

**Dimanche 9 février** vs La Garennes-Colombes

**Dimanche 16 mars** vs Clamart

**Dimanche 30 mars** vs Issy-les-Moulineaux

**Dimanche 11 mai** vs Antony

### Val de Seine Basket – équipe masculine – Régionale 1

20h, gymnase Postillons à Sèvres

**Samedi 16 novembre** vs Noisy le Grand

**Samedi 23 novembre** vs Massy

**Samedi 7 décembre** vs Les Mureaux

**Samedi 14 décembre** vs Ozoir

**Samedi 11 janvier** vs Chatou Croissy Basket

**Samedi 1er février** vs Aubervilliers



### TCBB – équipe masculine - 1ère division

13h, courts de tennis quai le Gallo à Boulogne-Billancourt

**Samedi 16 novembre** vs Lille

**Mercredi 20 novembre** vs Primrose Bordeaux

### TCBB – équipe féminine - Nationale 1A

10h, courts de tennis quai Le Gallo à Boulogne-Billancourt

**Dimanche 10 novembre** vs Thionville

**Dimanche 24 novembre** vs Arcachon

**Dimanche 1er décembre** Boulogne-Billancourt/ Montpellier

Retrouvez chaque semaine le programme des rencontres sportives du week-end sur [www.boulognebillancourt.com](http://www.boulognebillancourt.com)

## SEMI-MARATHON CHRISTIAN-GRANGER DE BOULOGNE-BILLANCOURT LES BONS CONSEILS DU COACH

Notre journaliste Jean-Sébastien Favard poursuit son entraînement en vue du semi-marathon qui aura lieu le 17 novembre prochain. Une expérience riche et intense

**S**amedi 5 octobre, gymnase rue de Paris: deuxième entraînement collectif avec l'équipe Xrun, partenaire du semi-marathon de Boulogne-Billancourt. Avec humour et gestuelle à l'appui, le coach nous donne ses conseils pour la dernière ligne droite.

- **Une semaine avant le semi-marathon**, il est recommandé d'alléger son entraînement, de bien dormir, manger sainement et d'arrêter de boire de l'alcool.
- En plus de la course à pied, ne pas oublier les exercices de gainage qui permettent de ren-

forcer la ceinture abdominale et les muscles dorsaux.

- **Ne pas stresser si l'on dort mal la veille du départ.** C'est très courant et ce n'est pas grave. Votre performance ne devrait pas en être affectée si les nuits précédentes ont été bonnes.
- **Prendre un petit-déjeuner consistant** 2 à 3 heures avant le départ.
- Pendant la course, ne pas ignorer les ravitaillements. Il y en a trois: aux 5<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup> et 15<sup>e</sup> km. L'hydratation étant primordiale, ne pas hésiter à faire quelques mètres en marchant le temps de boire correctement son gobelet d'eau.

Attentifs à ces recommandations, les participants ont été visiblement très rassurés par le coach. Avec encore une séance d'entraînement avant le jour J, me voilà confiant quant à ma capacité à atteindre mes objectifs de performance à l'instar de l'ensemble des autres coureurs. Rendez-vous le 17 novembre.

**J.-S. Favard**

Dernière séance gratuite d'entraînement: samedi 9 novembre.  
Inscriptions sur [www.semi-marathonbb.fr](http://www.semi-marathonbb.fr).

### Attention au départ!

Le départ du semi-marathon Christian-Granger de Boulogne-Billancourt aura lieu le dimanche 17 novembre devant l'hôtel de ville à 10 h. 7 000 coureurs sont attendus. Le record de l'épreuve sera-t-il battu ?

VILLE DE BOULOGNE-BILLANCOURT

**SEMI-MARATHON**  
DE BOULOGNE-BILLANCOURT  
CHRISTIAN-GRANGER

**PLANIFIEZ VOTRE PERFORMANCE**  
**17 NOVEMBRE 2013**

■ DÉPART / ARRIVÉE  
■ PARKING GRATUIT / PLACES LIMITÉES  
■ PARKING PAYANT  
■ LIAISON VILLAGE / DÉPART  
▲ VILLAGE  
■ RAVITAILLEMENT  
■ POINT DE CHRONOMÉTRAGE  
■ COURSE

[www.semi-marathonbb.fr](http://www.semi-marathonbb.fr)  
[contact@semi-marathonbb.fr](mailto:contact@semi-marathonbb.fr)



■ Séance d'entraînement le 5 octobre avec le partenaire Xrun.

## MÉDAILLES MONDIALES POUR L'ACBB

Une cérémonie, organisée le 17 octobre à l'hôtel de ville, a mis à l'honneur les six athlètes boulonnais récemment titrés aux championnats du monde de judo à Rio, aux championnats du monde d'aviron en Corée du sud et



aux championnats du monde de natation à Barcelone. Cet événement s'est déroulé en présence de Pierre-Christophe Baguet, des élus Pascal Louap et Christine Lavarde, et des dirigeants de l'ACBB. Très fier de ses sportifs, la Ville a ainsi remercié officiellement et récompensé Loïc Pietri, Adeline Bordat, Stéphane Tardieu, Morgane Duchêne, Isabelle Mabboux, et Laurent Cadot, en leur remettant la médaille de la ville et une prime exceptionnelle. « C'est une grande fierté, ils sont un exemple pour les jeunes et nourrissent leurs ambitions, a déclaré le maire. Leurs excellents résultats reposent à la fois sur leur immense talent mais aussi et surtout sur leur persévérance lors des leurs longues séances d'entraînement. Démontrant ainsi la qualité de nos clubs sportifs boulonnais. » Après la remise des récompenses, les invités ont pu rencontrer Loïc Pietri, champion du monde de judo (-81 kilos), Morgane Duchêne, vice-championne du monde cadettes, Adeline Bordat, sacrée championne du monde cadettes en 2011, Stéphane Tardieu, médaille d'argent d'handi-aviron aux championnats du monde d'aviron en Corée du sud. En stage à l'étranger le jour de la cérémonie, Laurent Cadot, médaillé de bronze en deux-barré aux championnats du monde d'aviron et la nageuse Isabelle Mabboux, revenue de Barcelone avec la médaille de bronze en relais 4x200 mètres, n'avaient pu se rendre à l'hôtel de ville.



## SUR UN AIR DE BRETAGNE

**Partager la convivialité bretonne à Boulogne-Billancourt à travers des moments d'échanges entre différentes générations. Tel est l'objectif de l'association Les Amis bretons de Boulogne-Billancourt, récemment fondée par deux jeunes Boulonnais, Bretons d'origine, Yann-Maël Larher et Simon Thomas.**

C'est après avoir lancé un premier apéro breton, fort apprécié des Boulonnais, le 13 juin dernier à l'hôtel Courtyard Paris Boulogne-Billancourt, que Yann-Maël Larher et Simon Thomas ont décidé d'officialiser leur association Les Amis bretons de Boulogne-Billancourt, en réitérant l'opération au

Radisson Blu Hotel Paris-Boulogne le 26 septembre. Grand succès pour cet apéro breton de rentrée, animé en musique par le Cercle celtique de Boulogne-Billancourt. Le journaliste et écrivain Patrick Poivre d'Arvor, fervent défenseur de la Bretagne, était venu soutenir l'initiative en ami, tout comme le maire Pierre-Christophe Baguet. « *Les Bretons sont certes nombreux à Boulogne-Billancourt, mais les amoureux de la Bretagne, encore plus !* », assure Yann-Maël avant de préciser : « *Notre mission n'est pas de créer des événements pour les Boulonnais d'origine bretonne, même si cela fait toujours plaisir de se retrouver, comme le faisaient au siècle dernier les nombreux exilés bretons de Paris – essentiellement des terrassiers ou des domestiques –,*

## MEMO

### Le temps d'un café

Après son succès en juin dernier, l'opération « Le temps d'un café », organisée par l'association Un-par-un, avec le soutien de la Ville et de l'Office du Tourisme de Boulogne-Billancourt, est reconduite. Les Boulonnais qui le souhaitent pourront prendre un café (offert) avec une personne qu'ils ne connaissent pas et créer ainsi du lien social sur la Ville. L'opération a lieu une fois par mois au sein des cafés partenaires.

**Prochaine date : jeudi 21 novembre (de 14h30 à 15h30 ou de 18h30 à 19h30). Inscriptions obligatoires au 01 41 41 54 54 ou sur [www.letempsduncafe.org](http://www.letempsduncafe.org).**

*qui aimaient s'organiser en sociétés, avec leurs rendez-vous et lieux de rencontre, mais bien au contraire, de nous ouvrir aux autres et de faire découvrir à tous les habitants attachés à la Bretagne, la convivialité bretonne, partagée entre générations. »*

Afin de développer dans la cité une dimension sociale presque aussi forte qu'en Bretagne, Simon et Yann-Maël ont prévu, entre plus des apéros réguliers dans les crêperies de la ville, une grande fête de la chandeleur début février (où chacun apportera ce qu'il voudra) et un rendez-vous boulonnais annuel, associé à la fête de la Bretagne, qui se déroulera du 15 au 18 mai 2014. ■

M. K.-D.

Suivez les événements de l'association sur : [www.abbb.fr](http://www.abbb.fr), [www.facebook.com/AperoBreton](https://www.facebook.com/AperoBreton), Boulogne.Billancourt ou [twitter.com/AperoBreton](https://twitter.com/AperoBreton)

## Les Ateliers de...

Par Pascale Giraud, animatrice cuisine, et Sophie Nathan, artiste plasticienne.

**Atelier d'arts plastiques** ouvert à tous, débutants ou confirmés, le mardi de 19h15 à 21h. Au programme, remise à niveau des techniques du dessin, des différentes expressions et moyens plastiques, des règles classiques. Suivi personnalisé des élèves souhaitant préparer les concours des écoles d'art. **Atelier d'arts plastiques enfants** (7 à 12 ans) le jeudi de 17h30 à 18h30, pour découvrir de nombreux supports et techniques et travailler sur différents thèmes (portraits, animaux, artistes...).

**Nouveau : atelier BD** le lundi 18h à 19h pour les ados, le mardi de 17h à 18h pour les 7-10 ans et de 18h à 19h pour les 11-14 ans. Au programme : élaboration d'un scénario, recherche d'un héros et/ou anti-héros, dessin, découpage en scènes, mise en couleurs.

**Les cours se déroulent au Carré Bellefeuille (60, rue de la Belle-Feuille). Renseignements et inscriptions : 06 10 35 46 93.**

**Ateliers de cuisine** (sucrée/salée) pour petits et grands. **Cours adultes** une fois par mois les mardis, mercredis et jeudis de 18h45 à 20h45, **cours étudiants** les mercredis de 17h30 à 19h (module de trois cours durant l'année pour apprendre les bases de la cuisine), **cours enfants** (de 6 à 9 ans) avec 10 cours dans l'année pour aborder la cuisine en douceur.

L'association propose aussi des « **cours de cuisine épicuriens** » le samedi matin, une dizaine d'ateliers dans l'année qui s'adressent à ceux qui souhaitent travailler un produit particulier (saumon, foie gras, coquilles Saint-Jacques, terrines, desserts, verrines...) ou qui souhaitent apprendre et découvrir sans s'engager régulièrement. **Les cours sont organisés au restaurant La Bulle, 4, rue Fessart. Renseignements et inscriptions : 06 84 84 21 04 ou [xpgiraud@free.fr](mailto:xpgiraud@free.fr). Site : <http://lesateliersdepascale.fr/>**

**Pyaar India**, jeune association boulonnaise, promeut la culture indienne en France à travers la danse Bollywood, mélange de danses traditionnelles indiennes et modernes, dans laquelle est racontée une histoire, interprétée par les mouvements. Cours chaque mercredi de 20h à 21h au 21, rue Diaz, avec Sushil Kumar Deva, professeur et chorégraphe réputé, ex-danseur de la célèbre comédie musicale *Bharati*. Venez découvrir l'univers Bollywood (cours d'essai offert). **Informations et inscriptions : 06 95 48 09 06 ou [pyaarindia.asso@yahoo.com](mailto:pyaarindia.asso@yahoo.com)**



## ANIMALEMENT VÔTRE

**Rues de l'Abreuvoir, de la ferme ou encore des Longs-prés : ces noms rappellent bien le passé agricole de la ville, cependant le nombre d'animaux domestiques et la présence de certaines espèces circulant dans la ville au siècle dernier a de quoi surprendre encore aujourd'hui.**

Les sources écrites et figurées qui permettent de traquer toutes formes de vie animale domestique dans la ville sont nombreuses aux Archives municipales : peintures et gravures des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles montrant des chevaux, moutons et vaches le long de la Seine, cartes postales, photographies, recensement des chevaux et pigeons précédant les guerres en série H,

statistiques agricoles en série F, permis de construire avec plans de « vacheries », règlement sanitaire, règlements des marchés, annuaires commerciaux sur lesquels figurent à la fois les noms des vétérinaires mais aussi ceux des laitiers nourisseurs, journaux relatant des faits-divers dans les-

“ La dernière ferme, située au 51, rue de la Rochefoucault, disparaît en 1983. ”

quels interviennent des animaux, registres de procès-verbaux des interventions des sapeurs-pompiers qui relatent de nombreux accidents avec des chevaux, registres patentes des taxes sur les chiens, les chevaux, mules et mulets dans la série G...

La place de choix dans la gente animale domestique revient bien sûr aux chevaux avec d'abord la pratique de l'équitation, apparue dès le XIX<sup>e</sup> siècle, dans le bois de Boulogne et à l'hippodrome de Longchamp. Mais nombreux étaient aussi les représentants de la race équine à sillonner la ville en tous sens pour transporter les habitants, assurer les livraisons des blanchisseurs ou des commerçants et ravitailler la population les jours de marchés.

### 957 VACHES EN 1899

Viennent ensuite les vaches destinées à produire le lait pour l'approvisionnement quotidien des Boulonnais. Elles sont au nombre de 257 en 1862 pour atteindre leur maximum, 957, en 1899. Elles seront ensuite de moins en

moins nombreuses au fil des années : 450 en 1916 et déjà seulement 73 en 1945 puis 32 en 1954 jusqu'à disparition complète avec la fermeture de la dernière ferme, située au 51 rue de la Rochefoucault, en 1983.

Plus tristement pour les âmes sensibles, des documents iconographiques font apparaître les animaux destinés à la viande de boucherie : carte postale montrant des vaches et des moutons mis en pâture à Longchamp durant la guerre de 1914-1918 ou photographies les présentant dans les abattoirs municipaux.

Pour que l'inventaire animalier soit complet il convient de citer aussi la circulation dans la ville de chèvres et d'ânes et bien sûr de nombreux chiens d'agrément, de chasse ou de garde.

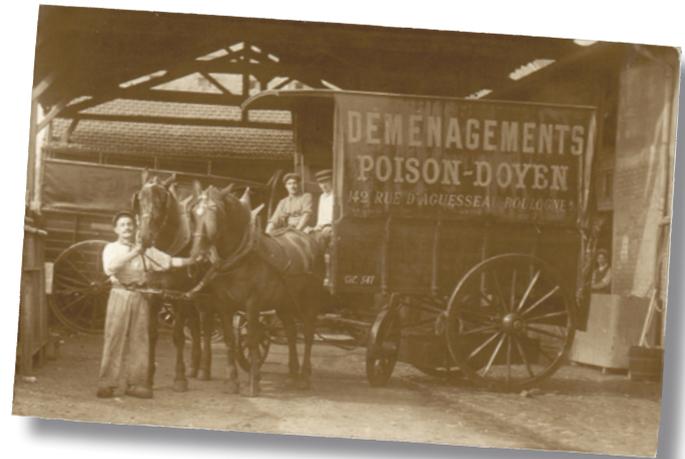
Quant aux oiseaux, la ville en abritait de nombreux depuis les pigeons des colombophiles, en passant par les poules dans les cours de fermes, voire même les faisans comme celui qui pose fièrement, au détour d'une allée, sur une photographie de la belle propriété Garnier, rue de Sèvres.

Seule l'espèce féline, discrète par nature, mais pourtant forcément présente, n'a étonnamment laissé aucune empreinte dans les archives.

Avec autant d'animaux de toutes tailles, nombreuses devaient être alors les nuisances, notamment sonores et olfactives, occasionnées par tous ces animaux dont il fallait également assurer l'approvisionnement en nourriture. Gageons que la ville devait retentir de hennissements, braiements, meuglements, bêlements, jappements, miaulements ou roucoulements en tous genres notamment les jours de marchés.

Aujourd'hui, le bruit des moteurs a remplacé celui des animaux. Ceux qui vivent encore à Boulogne-Billancourt sont, à l'exception des chevaux du centre équestre et de Longchamp, de plus petite taille et sont au cœur même de nos logements. Nos liens affectifs avec eux n'en sont que plus forts comme le confirme le succès de la journée « L'animal en ville ». ■

Françoise Bedoussac



## NAISSANCES

Amar Aljedani, Lison Alnot, Léon Appert, Thomas Araman, Julien Armengaud, Olympe Barennes, Camille Baverel, Joshua Benchetrit, Mayssa Bentabet, Enzo Berriouche, Taurin Bessard, Quentin Biehler, Timothée Bienvenu, Victor Binet, Raul Blaj, Dawser Bouaoun, Emilie Boullier de Branche, Armand Bouquot, Jasim Boushaba, Hannah Bouvard, Arnaud Bouysson, Ghislain Bouysson, Max Brisson, Charline Bénicourt, Remi Cali, Antoine Chaffard, Juliette Chartier, Tao Chau, Louis Chen Zee, Louise Cherbi, Alice Chevallier, Paul-Axel Chédru, Alexia Collignon, Edgar Costet, Axel Crapoulet, Nassym Daky, Gaspard Deleplanque, Marcus Denis, Marie-Alix Deniziot, Alix Di Crescenzo, Léonard Dubuisson, Aidan Duval, Alexandre El Jallad, Inès Ez-Zoubir, Antonin Favier, Louise Fernandes, Esteban Fernandez Taupin, Tobias Ferreira Juaneda, Victor Ferry, Nalek Franceschi, Azeem Golamgouss, Lia Gotheil, Fantine Guillemain, Aude Guyader, Samuel Henneron, Nina Herbeaux Esperance, Auguste Hersant, Yvaine Huang, Clara Huard, Georges-André Huet, Romy Jambut Perret, Erwan Jayakody Arachchige, Benjamin Jond-Necand, Axel Jouan, Titouan Jézéquel, Victoria-Marie Laipsker Tessiot, Apolline Langer, Solène Langer, Jade Laroche, Basile Lavergne, Louis Leclerc Cavenne, Anna Leger, Timothée Legrand, Pharell Louise, Elliot Lozac'h, Nolan Luzindalalu Si Ndombasi, Augustin Léguillier, Eliott Madier, Marie Maillard, Swann Mandelkern, Josué Mantantu Makoka, Gabriel Marchena Sanchez, Manil Martinez, Nyhal Martinez, Jade Masson, Maëlys Masson, Yousef Maz, Yanis Meite, Benjamin Messika-Zeitoun, Pierre Michelot, Tanya Minka, Linda Mokraoui, Marie Molin, Rose Monney, Ken Munzelenge Futa, Amélie Olugbode, Akhil Packiyarasa, Maëlle Panissard, Hadrien Pateau Tomasini, Eléonore Perret, Leyam Pestel, Kriël Pineda, Auguste Plantin, Ella Ramos, Romane Ratinaud, Amira Reghaï, Noa Remille Maruani, Eliott Renevier, Louise Rouffet, Grégoire Rouland, Roch Sanchez, Fédi Smires, Victor Solari, Stella Song, Alice Stortz, Dado Sylla, Mathilde Séjourné, Apolline Tanguy, Rose Tassin de Saint Péreuse, Melchior Thomas, Marin Trioreau, Robin Verger, Pia Vincienne, Zélie Viot Michon Coster, Camille Wattel, Rose Zemmour, Philippine de Dreuille, Côme de Maigret.

## MARIAGES

Bajin Song et Dan Mao, Grégoire Fort et Émilie Fagon, Guillaume Dmitrieff et Vanessa Durantou, Laurent Elmaleh et Anne-Laure Boisseau, Yan Fostyko et Aurélie Chaptal, Sum Chan et Yina

Wu, Jeff Dearman et Daniela Nikolova, Hassan Hattoma et Fatiha Fadelane, Igal Cohen-Hadria et Anne-Claire Ben Zaquin, Abdelkhalek Erraji et Najat Rhaoui, Bertrand Barbet et Sophie Sapei, Mathieu Prévot et Aurélie Cohen, Arnaud Montigny et Cécilia Ghrenassia, Imed-Eddine Assaïbi et Angèle Bourguiba, David Pereira et Ana Alves De Sousa, Luco Técher et Marylise Hannequin, Benjamin Bouskila et Émilie Aidan.

## DÉCÈS

André Bornhäuser 87 ans, Georges Ben Hamou 81 ans, Christine Hussonot Desenonges veuve Cazelles 93 ans, Joseph Contal 82 ans, Françoise Baulier 85 ans, Agathe Nguyễn Van Tra veuve Le Quang Thuong 91 ans, Richard Rosiak 63 ans, Dominique de Bergevin 91 ans, Félix Rozenman 75 ans, Léonie Van Praet veuve Collet 89 ans, André Démaret 101 ans, Jeanne Rigal veuve Jalabert 92 ans, Maria-Rosa Castellani 62 ans, Renée Farhi veuve Harari 92 ans, Paul Dandurand 90 ans, Huguette Peyny veuve Lemoine 84 ans, Gabrielle Salomovitz veuve Covo 105 ans, Marcel Dessauvages 100 ans, Raymonde Pommier veuve Droz 84 ans, Arab Belaïd 94 ans, Jeannine Billot veuve Thiéblemont 83 ans, Adrien Montagne 85 ans, Daniel Poissier 68 ans, Jacques Pougnat 87 ans, Habib Debs 56 ans, Danielle Gaume 63 ans, Noëlle Guignon 78 ans, Marcel Guilbert 88 ans, Marie Jaune 88 ans, Marie Genestine veuve Lavour 107 ans, Armand Blondeau 65 ans, Marc Knusmann 68 ans, Pierre Clément 82ans, Elios Bettella 87 ans, Yolande Prost veuve Plançon 93 ans, Roger Nourissier 89 ans, André Buathier 88 ans, Colette Snoek veuve Goldstein 87 ans, François Deutschmann 77 ans, Eliette Sost épouse Rohaut 76 ans, Lucienne Labroquère veuve Marteau 87 ans, Odette Lefebvre veuve Jamet 95 ans, Philippe Aubert-Couturier 84 ans, Jean Barriere 88 ans, Moussa Diakhite 53 ans, Rolande Vasseur veuve Deparpe 91 ans, Virginie Pelletier épouse Noiret 35ans, Caroline Dujardin veuve Le Gouellec de Schwarz 66 ans, Jean Lemoine 77 ans, Véronique Delatour 50 ans, Cécile Poupon 95 ans, Vera Zamaisky veuve Iontzeff 89 ans, Bernadette Papillard épouse Lamy de La Chapelle 78 ans, Christian Boulet 52 ans, Marie-Madeleine Galicier 77 ans, Raymonde Fromentin épouse Retif 79 ans, Angeles Valle Y Martinez 90 ans, Nenad Baloh 65 ans, Jacqueline Clarion de Beauval veuve de Pierre de Bernis 89 ans, Marie Dupuy veuve Beguet 90 ans, Alain Mathieu 77 ans, André Rouillard 86 ans, Jacqueline Brillant 76 ans, Jean-Pierre Silvestre-Toussaint 71 ans.



■ Anne-Claire Ben Zaquin et Igal Cohen-Hadria ont été mariés le 10 octobre par Béatrice Belliard.



■ Mariage de Dorothée Moryoussef et Lionel Timestit le 1<sup>er</sup> octobre.



■ Marcus Denis, né le 7 octobre 2013.

## HOMMAGES

### Décès de Félix Rozen, artiste peintre



© DR

Figure connue du monde international de l'art et boulonnais depuis de longues années, Félix Rozen, artiste contemporain d'origine russe, est décédé le 6 octobre dernier à l'âge de 75 ans. Né à Moscou au sein d'une famille de musiciens, il s'est très vite passionné pour la peinture où son travail était représenté par la galerie Jeanne Bucher à Paris. Créateur de génie, parlant couramment plusieurs langues, il laisse une œuvre conséquente et originale où il fait intervenir différentes techniques artistiques en explorant à la fois la peinture, la photographie, la sculpture. Et sera même inventeur dans les années 1990 d'un procédé de gravure, le pyrocera, qu'il étend à la peinture, mêlant à cette technique la cire et le feu. Félix Rozen a plusieurs fois exposé à Boulogne-Billancourt, ville dans laquelle il résidait (MA-30/musée des Années Trente, salle des Fougères...) et ses œuvres figurent désormais dans plusieurs collections internationales de renom : Paris, Tokyo, Moscou, Londres (Tate Modern), New-York (Museum of Modern Art). À ses proches, à sa famille, le maire et l'ensemble du conseil municipal adressent leurs sincères condoléances.



© DR

■ Marie-Alix Deniziot, fille du conseiller municipal Pierre Deniziot, née le 3 octobre 2013.

### Décès de Jean-Claude Lemoine



© DR

Conseiller de quartier depuis plus de 10 ans (Centre-Ville puis Billancourt-Rives de Seine), Jean-Claude Lemoine est décédé le 30 septembre 2013 à l'âge de 77 ans. Très impliqué dans la vie de sa commune, il s'y est particulièrement investi, notamment dans le domaine

de la voirie. Ce passionné de Bretagne a effectué toute sa carrière dans le secteur du bâtiment, où il occupait la fonction de directeur commercial. Peintre et photographe, il partageait ses passions en organisant et prenant part à de nombreuses expositions particulièrement appréciées. À sa femme, ses enfants, ses petites-filles et ses proches, le maire Pierre-Christophe Baguet et l'ensemble du conseil municipal adressent leurs sincères condoléances.

### Décès de Béatrice de Vassal



© DR

Béatrice de Vassal est décédée le mercredi 23 octobre à l'âge de 50 ans. Entrée dans les services administratifs municipaux en 1985, elle a ensuite travaillé dans les crèches municipales, dont celle du Ballon rouge depuis 2004. Consciencieuse, sérieuse et motivée,

d'un caractère agréable, Béatrice était très appréciée de l'ensemble de ses collègues. Ancienne cheftaine scout, Béatrice était enjouée et particulièrement dynamique. Le maire et l'ensemble du conseil municipal présentent à son père - Monsieur Gérard de Vassal, ancien premier maire adjoint et élu Boulonnais pendant près de 50 ans - à sa famille et ses amis leurs sincères condoléances.

### Décès de Marie-Blanche Sirven-Viénot



© DR

Boulonnaise depuis plus de 30 ans, Marie-Blanche Sirven-Viénot est décédée le 21 octobre à l'âge de 70 ans. Elle a été parmi les huit chefs du protocole en charge de la coordination des institutions européennes et membre

du cabinet des deux premiers présidents du Comité des régions de l'Union européenne. Il y a 12 ans, elle a fondé et présidé l'association « Ladies First International », un réseau de soutien, de dialogue et d'influence composé de 450 femmes choisies pour leurs qualités humaines, leur esprit de tolérance, leurs compétences professionnelles ou leur engagement humanitaire. Sa dernière création, la société « Protocol first », basée à Boulogne-Billancourt, a dispensé des formations aux personnalités dans le domaine du protocole. En avril 2011, la Boulonnaise a été nommée chevalier dans l'ordre national de la Légion d'honneur sur proposition du Premier ministre. À ses deux fils, Charles-Hugues et Geoffroy, et à son ex-époux, Hugues Sirven-Viénot, ancien maire adjoint, le maire Pierre-Christophe Baguet et l'ensemble du conseil municipal adressent leurs sincères condoléances.

### Décès d'Antoinette Fontane



© DR

Antoinette Fontane est décédée le 13 octobre à l'âge de 83 ans. Responsable d'un magasin de meubles pendant son activité professionnelle, Antoinette Fontane, née Montero, est

restée très active même après sa retraite et, surtout, très serviable. Son époux Maxime dit d'elle qu'elle était très dévouée, toujours prête à rendre service. Ainsi, elle s'occupait énormément d'une voisine âgée tout en prêtant main forte aux élus et conseillers de quartier lors de la préparation de manifestations du quartier Silly - Gallieni, où elle résidait. À son époux, à son beau-fils Arnaud, à sa sœur, à ses nièces, Brigitte et Valérie, employées municipales, le maire et l'ensemble du conseil municipal adressent leurs sincères condoléances.

Tableau de bord propreté pour le mois de septembre 2013	Août	Septembre
Encombrants (tonnes)	150,2	140,04
Dépôts sauvages (tonnes)	169,4	131,14
Encombrants + Dépôts sauvages (tonnes)	319,6	271,18

**Le CIDFF (Centre d'information sur les droits des femmes et des familles)** invite les parents qui le souhaitent à échanger lors d'un petit-déjeuner le vendredi 15 novembre, de 9h30 à 11h, sur le thème « Fatigue, épuisement : comment tenir ? » ; et à un café le vendredi 22 novembre, de 14h à 15h30, sur le thème « Frères et sœurs, comme chiens et chat ! ».

■ 5, rue des Quatre Cheminées. Inscriptions et informations : 01 46 05 29 29 ou soutien.parentalité@cidff92bb.fr

**Enfants de l'Himalaya** recherche des volontaires qui acceptent de de courir au nom de l'association en épinglant un petit flyer sur leur maillot le jour du semi-marathon, le 17 novembre. L'action permettrait de mieux faire connaître cette association qui s'occupe des enfants d'un village himalayen (aide à la scolarisation, accessibilité aux soins médicaux, lutte contre la malnutrition...) et peut-être, de trouver de nouveaux donateurs. Alors, courez pour une bonne cause !

Contact : 06 64 46 38 48 (Christiane Craissati) ou enfantsdelhimalaya@yahoo.fr  
Site : www.enfantshimalaya.free.fr

**Centre national du jeu – section de bridge** du 624, rue Yves-Kermen vous informe que les cours de perfectionnement et de remise à niveau se déroulent les mardis de 10h à 12h et que les compétitions ont lieu les mardis, jeudis et vendredis à partir de 14h (pour les simultanés « Rondes de France ») et les mardis de 10 à 12h pour les tournois d'accession.

■ Plus d'infos au 06 63 70 43 99 (Maguy Perrin-Terrin, présidente).

**Accueil des villes françaises (AVF)** vous convie à son café d'accueil le jeudi 7 novembre à partir de 10h à la Maison des associations, 60, rue de la Belle-Feuille (salle 406).

Pour permettre à davantage d'enfants malades de vivre leurs rêves, **l'association Petits princes** qui, en 25 ans, a donné vie à 4 600 rêves d'enfants, a besoin de bénévoles. Vous voulez vivre une expérience formidable, vous êtes disponible deux jours par semaine, contactez le 01 43 35 49 00.

■ Plus d'infos : www.petitsprinces.com

## numéros utiles

### Urgences

- > Pompiers : 18 et 112 sur les portables
- > Police secours : 17
- > SAMU : 15
- > Urgence Sécurité Gaz : 0800 47 33 33
- > Maison médicale de garde : 15
- > Accueil des sans-abri (Samu social) : 115
- > Femmes victimes de violences : 01 47 91 48 44
- > Allô enfance maltraitée : 119
- > SOS enfants disparus : 0810012014

- > Hôpital Ambroise-Paré • Standard : 01 49 09 50 00
- > SOS 92, gardes et urgences médicales 24 h/24, 7 J/7 : 01 46 03 77 44

### Sécurité

- > Police municipale : 01 55 18 49 05 (49 01)
- > Commissariat de police : 01 41 31 64 00

### Santé

- > Brûlures graves (Cochin) : 01 58 41 26 47
- > Centre antipoison : 01 40 05 48 48

- > Centre de dépistage du sida (anonyme et gratuit) : 01 49 59 59 00

- > Hôpital Ambroise-Paré : 01 49 09 50 00
- > Hôpital de Saint-Cloud service Chirurgie gynécologique et Maternité : 01 47 11 15 15
- > Hôpital de Sèvres : urgences, gynécologie et maternité : 01 77 70 78 78

### Administration

- > Mairie 01 55 18 53 00
- > Maison du Droit 01 46 03 04 98

## Les bons gestes du tri et de la propreté

0 800 10 10 21

### Bac jaune

Emballages (bouteilles et flacons plastique, cartons, canettes, boîtes de conserve) papiers, journaux et magazines. Collecte un soir semaine, le mercredi sur toute la ville.



### Bac gris

Ordures ménagères. Collecte le soir, 5 fois par semaine, du dimanche au vendredi sauf le mercredi. Les déchets ne doivent pas être sortis en sac mais impérativement dans les bacs. N.B. : Tous les bacs collectés le soir doivent être sortis au plus tôt à 17h30, et rentrés au plus tard le lendemain à 8h.



### Encombrants

Gros mobilier, matelas, ferraille (ni déchets d'équipements électriques et électroniques, ni gravats, ni déchets verts, ni déchets toxiques, qui ne peuvent être collectés qu'en déchetterie).



Collecte une fois par semaine, du lundi au vendredi selon le secteur ou en déchetteries ou sur appel téléphonique 0800 10 10 21 (limité à 3 appels par mois pour un volume ne dépassant pas 3 m<sup>3</sup> soit un canapé 2 places). Les encombrants sont à déposer en bas de chez vous.

### Déchets toxiques

Piles, radiographies, peintures, ampoules basse consommation, néon, cartouches d'encre, batteries, pneus, CD, DVD, cassettes, produits dangereux...



Véhicules de collecte sur les marchés :

- Marché biologique : 1<sup>er</sup> samedi du mois de 9h30 à 12h30
- Marché Billancourt : 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mercredis et 3<sup>e</sup> samedi : 9h30 à 12h30
- Marché Escudier : 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> vendredis de 9h30 à 12h30, et rue Paul-Constans

### Verre

Verre : en apport volontaire dans les conteneurs à verre • Adresses au 0800 10 10 21



### Déchetteries

• Boulogne-Billancourt  
Encombrants, gravats, DEEE, végétaux  
Devant le centre technique municipal 68, avenue Edouard-Vaillant. Ouverte tous les jeudis et les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> samedis du mois, de 13h à 17h l'hiver et de 13h à 18h l'été. Elle ne prend pas les déchets toxiques.



• Paris 15°

Encombrants, gravats, déchets toxiques, DEEE.

21, quai d'Issy (sous le périphérique) ouvert 7 J/7 de 9h30 à 19h.

• Meudon (depuis le mois de juin 2011)

1<sup>er</sup> sortie N 118, après le pont de Sèvres, carrefour des Bruyères

## Pharmacies de garde

Dimanche 10 novembre

> 32, bd Jean-Jaurès

Lundi 11 novembre

> 280, bd Jean-Jaurès

Dimanche 17 novembre :

> 126, route de la Reine

Dimanche 24 novembre

> 107, route de la Reine

Dimanche 1<sup>er</sup> décembre

> 49, av. Victor Hugo

Le choix de vivre mieux



marignan immobilier  
bouwfonds

BOULOGNE-BILLANCOURT 92 - So Boulogne



*Vivre mieux, c'est le choix que j'ai fait  
avec Marignan Immobilier*

- SoDesign et SoPark, deux résidences d'exception
- Orientation face au parc ou en cœur d'îlot
- Larges balcons, maisons avec jardin privatif



#### ESPACE DE VENTE

Angle rue de Meudon / quai Georges Gorse  
à Boulogne-Billancourt

Ouvert le lundi, jeudi et vendredi de 14h à 19h  
et le week-end de 10h à 12h30 et de 14h à 19h.

Renseignements 7 jours sur 7  
**0 973 019 202\***  
[marignan-immobilier.com](http://marignan-immobilier.com)

SEMI  
MARATHON  
17ème édition



# SEMI MARATHON

DE BOULOGNE-BILLANCOURT  
CHRISTIAN-GRANGER

DIMANCHE 17 NOVEMBRE 2013

10H - HÔTEL DE VILLE



PLANIFIEZ  
VOTRE  
PERFORMANCE

17ÈME ÉDITION  
COMPLET



[www.semi-marathonbb.fr](http://www.semi-marathonbb.fr)

[contact@semi-marathonbb.fr](mailto:contact@semi-marathonbb.fr)